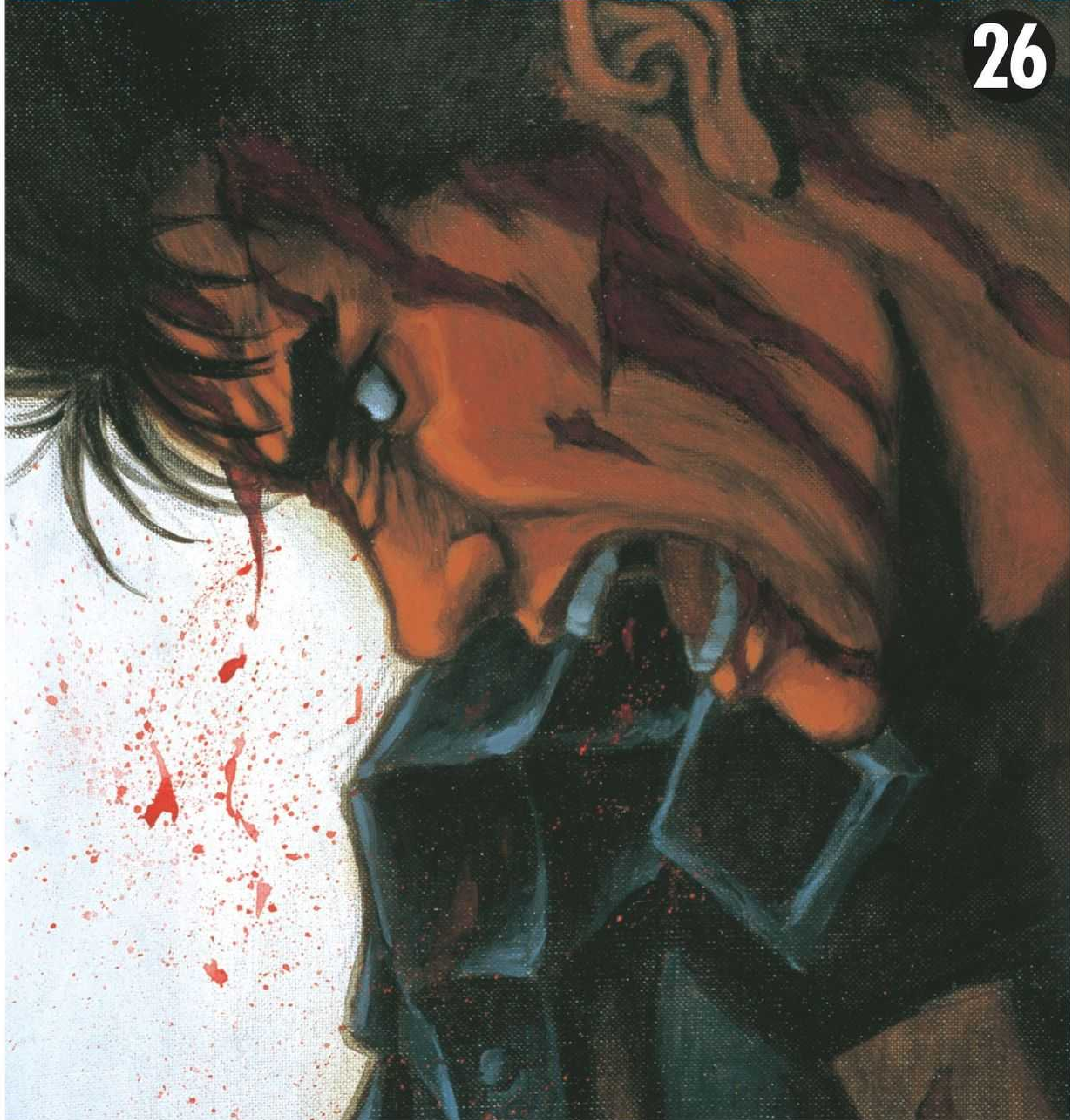
KENTARO MIURA

BERSERK

26



Glénat

ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

BERSERK 26



KENTARO MIURA

BERSERK 26

SOMMAIRE

LE FAUCON MILLÉNAIRE – CHRONIQUE DES GUERRES SAINTES

NOOON!!
いやあ
ああ

PUNITION








OH, NON...


QUOI ?
ELLES SE SONT FAIT REPÉRER PAR DES TROLLS AU MOMENT OÙ ELLES S'ENFUYAIENT !
DÉPÊCHONS-NOUS !

ザザ
ZAM
ザ
ZAM
ザ
ZAM
ザ
ZAM


L'OD DES TROLLS SE CONCENTRE DANS CE COIN...


MAIS ÇA VA, LEUR OD NE SE DIRIGE PAS VERS NOUS...
IL Y EN A TROIS, LÀ !


PAR ICI !


STOP !


MAINTE-NANT !
?
?


JE VAIS LES DIVERTIR.

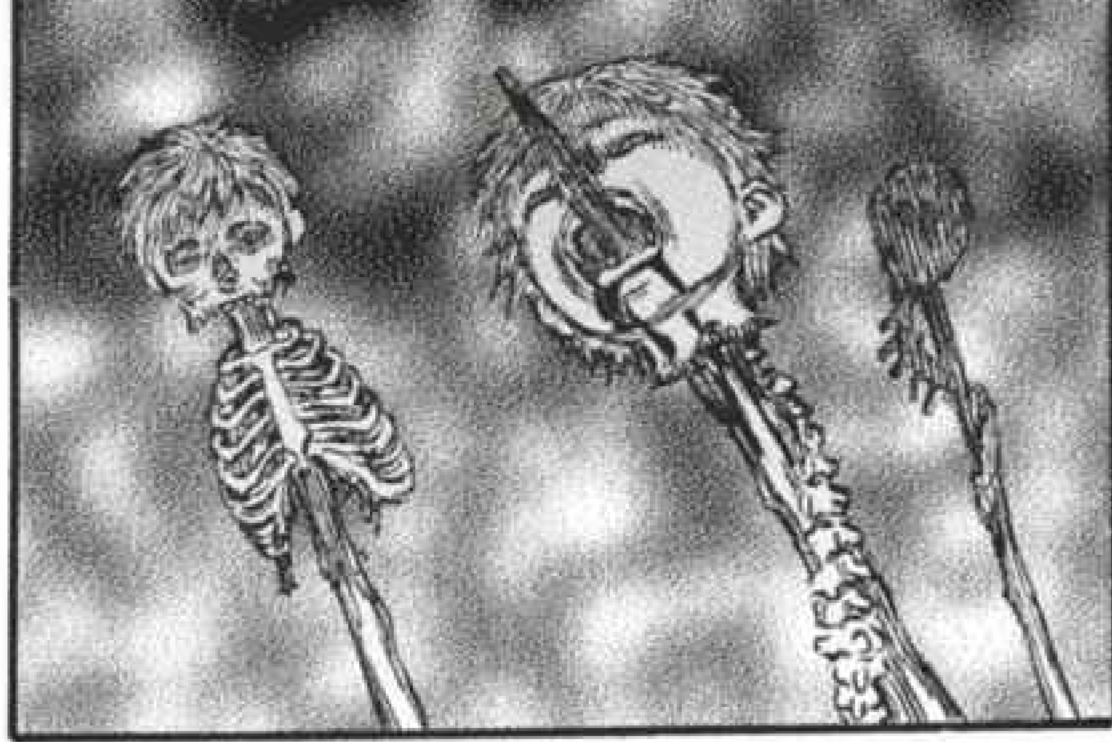
WOW !
COMMENT TU FAIS ?
TREMBLEZ ! HO HO HO HO HO
MANIPULER L'OD FAIT PARTIE DE LA SORCELLERIE.
C'EST À LA PORTÉE DE TOUT MAGICIEN.








CASCA !






ヒヒ…
イヒヒ…

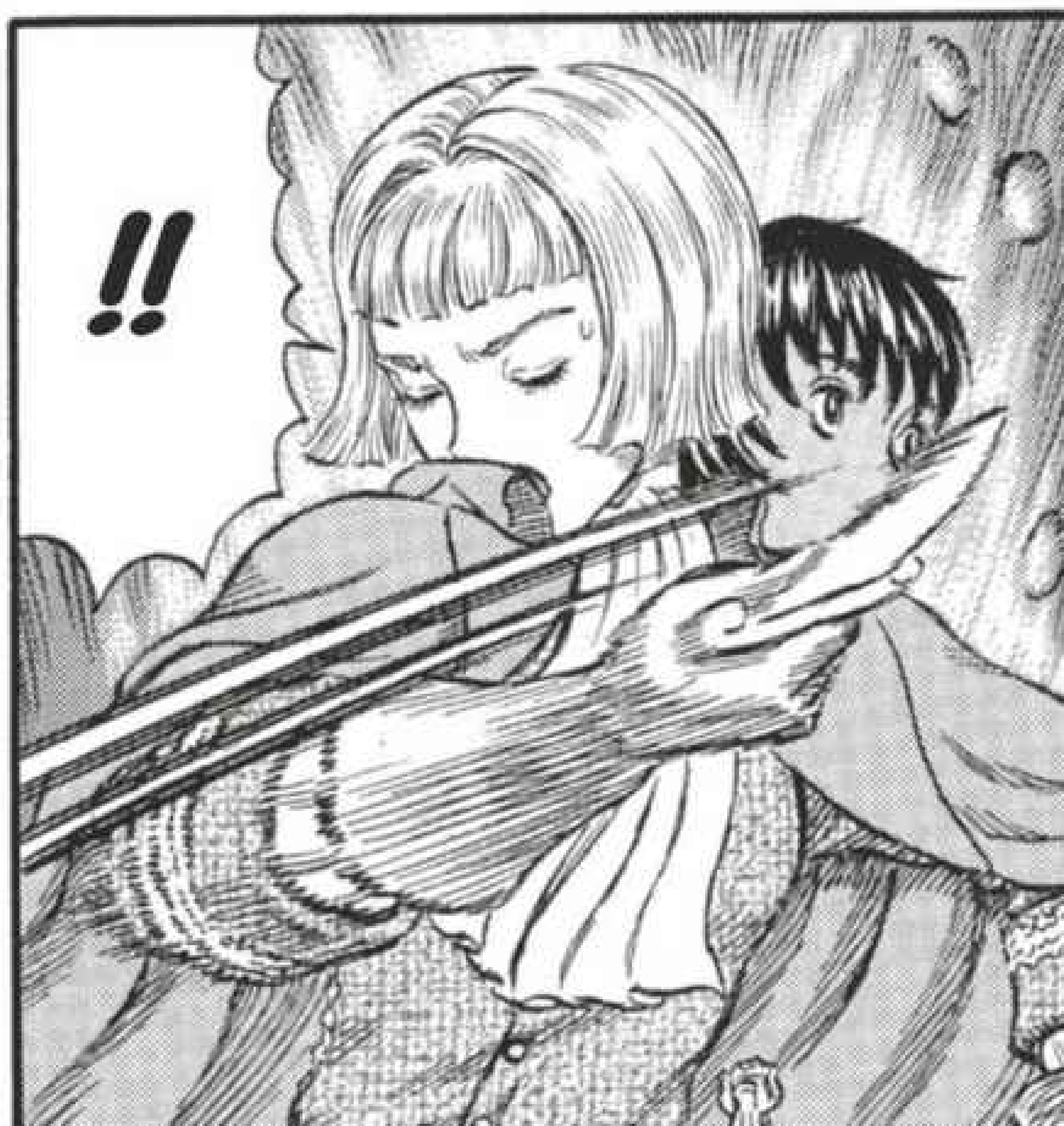
JE SUIS EN TRAIN...
DE PERDRE CONSCIENCE...

JE VOUDRAIS POUVOIR...
ME TERRER QUELQUE PART.

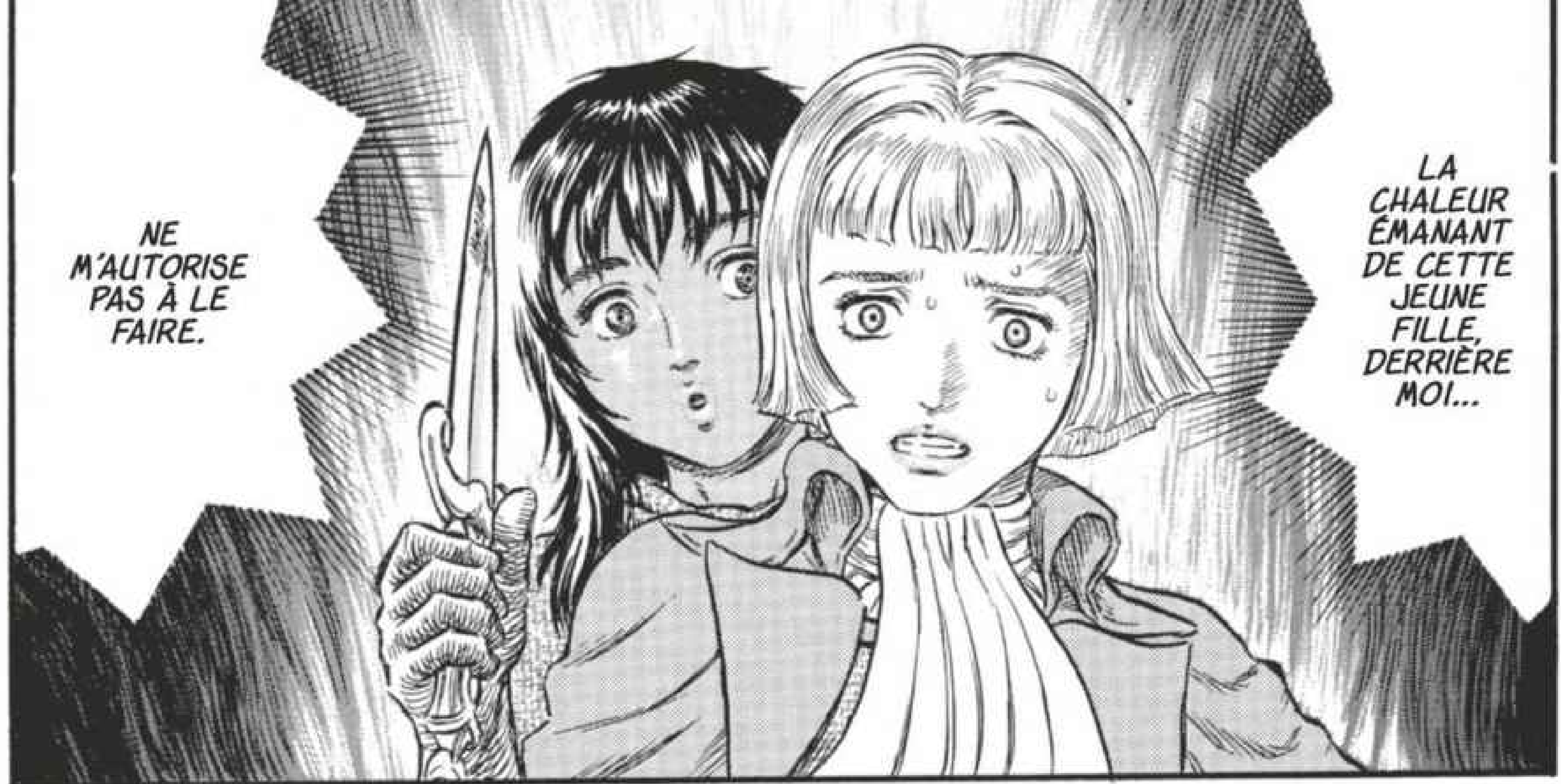












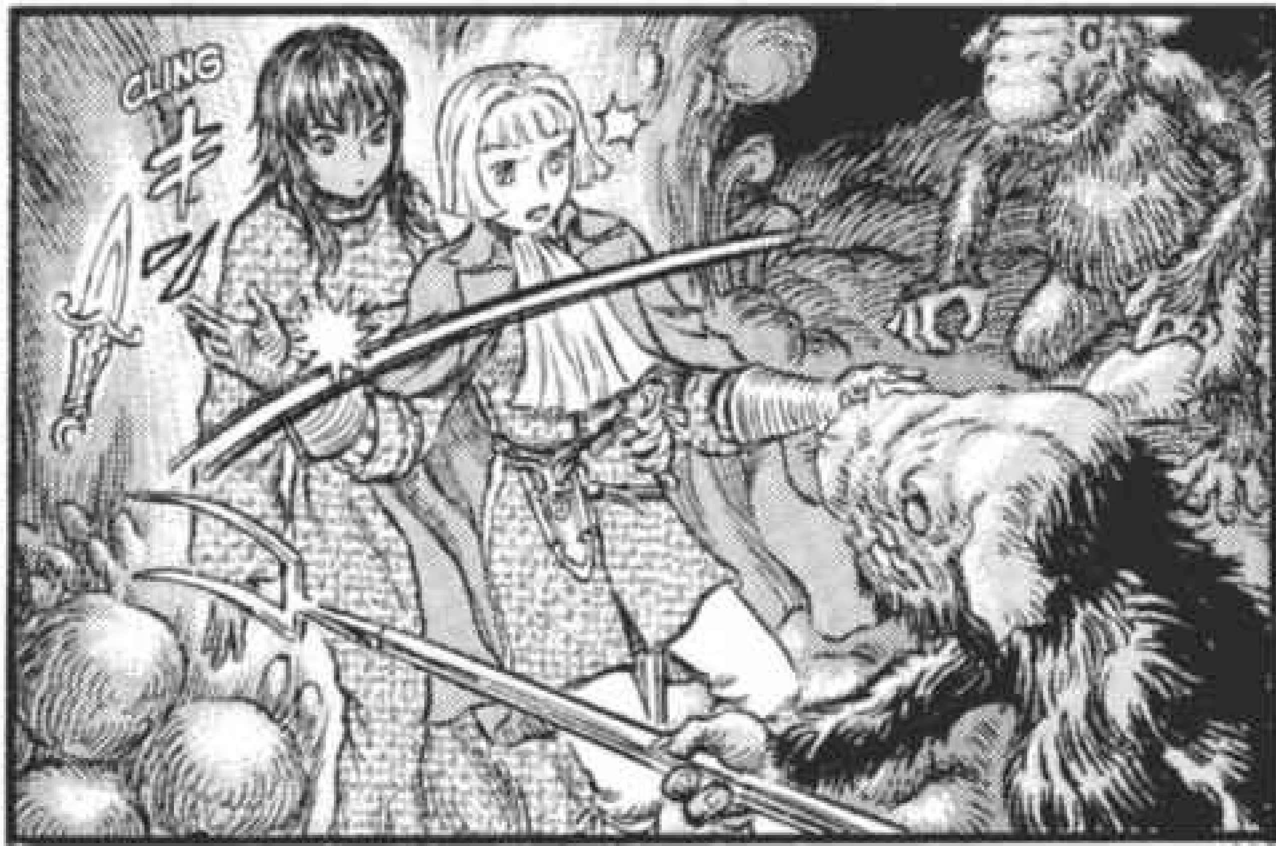


DEVANT SES YEUX INNOCENTS...

AH !

JE NE PEUX BAISSER LES BRAS.


SERAIT-CE MA PUNITION ?
OU BIEN...
WHAAAA


CLING

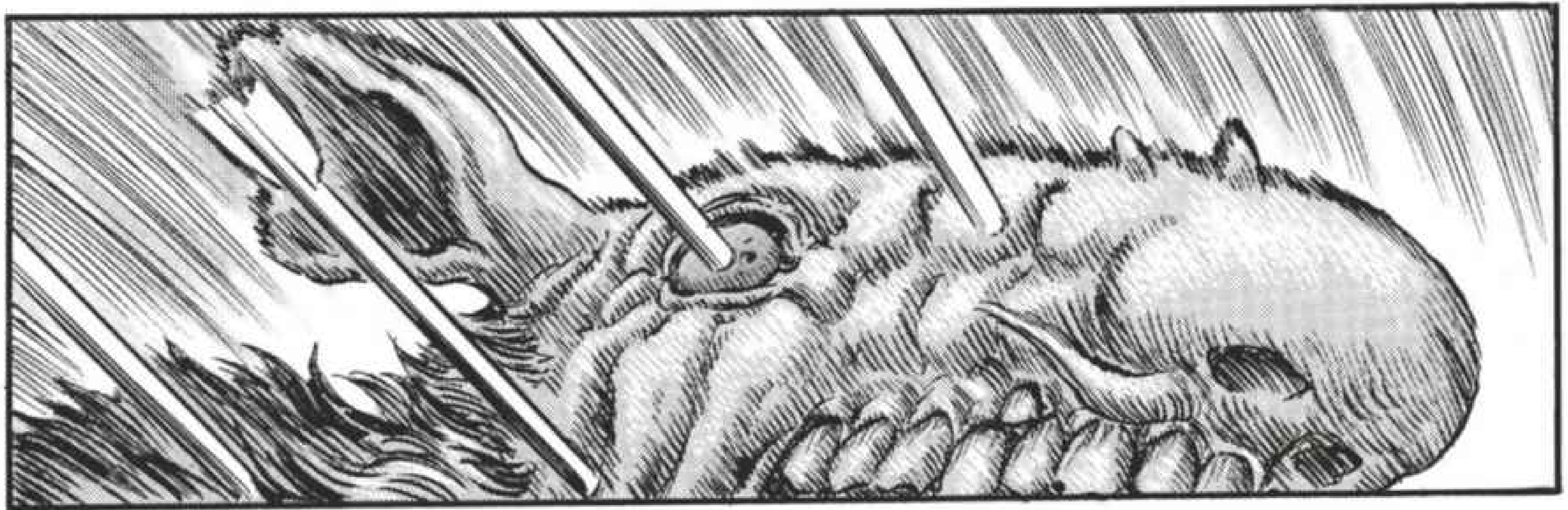

GROOH

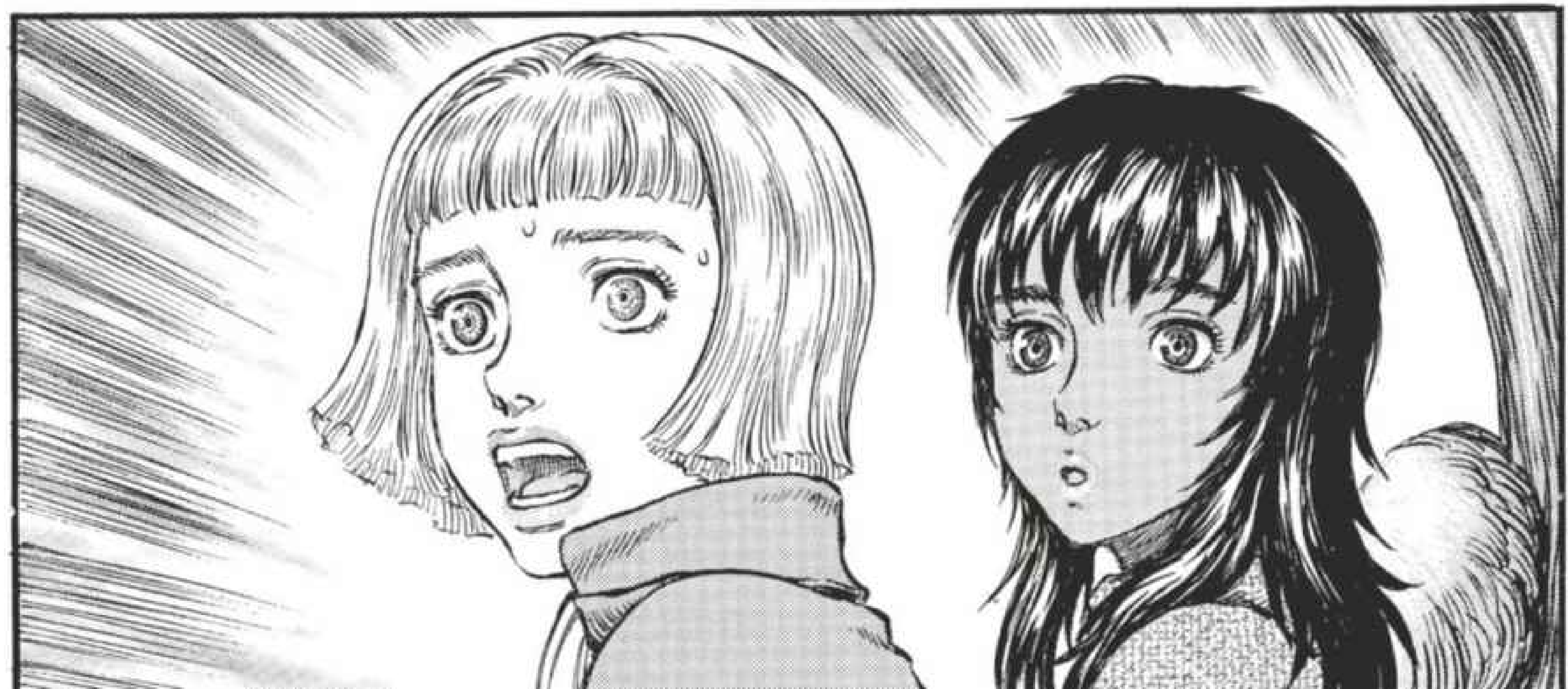

!
MAIS C'EST...
UNE FOURCHE DE PAYSAN !


ALORS...


LA COTTE DE MAILLES D'ARGENT NE M'EN PROTÈGERA PAS !




TCHAC
TCHAC




DZAM



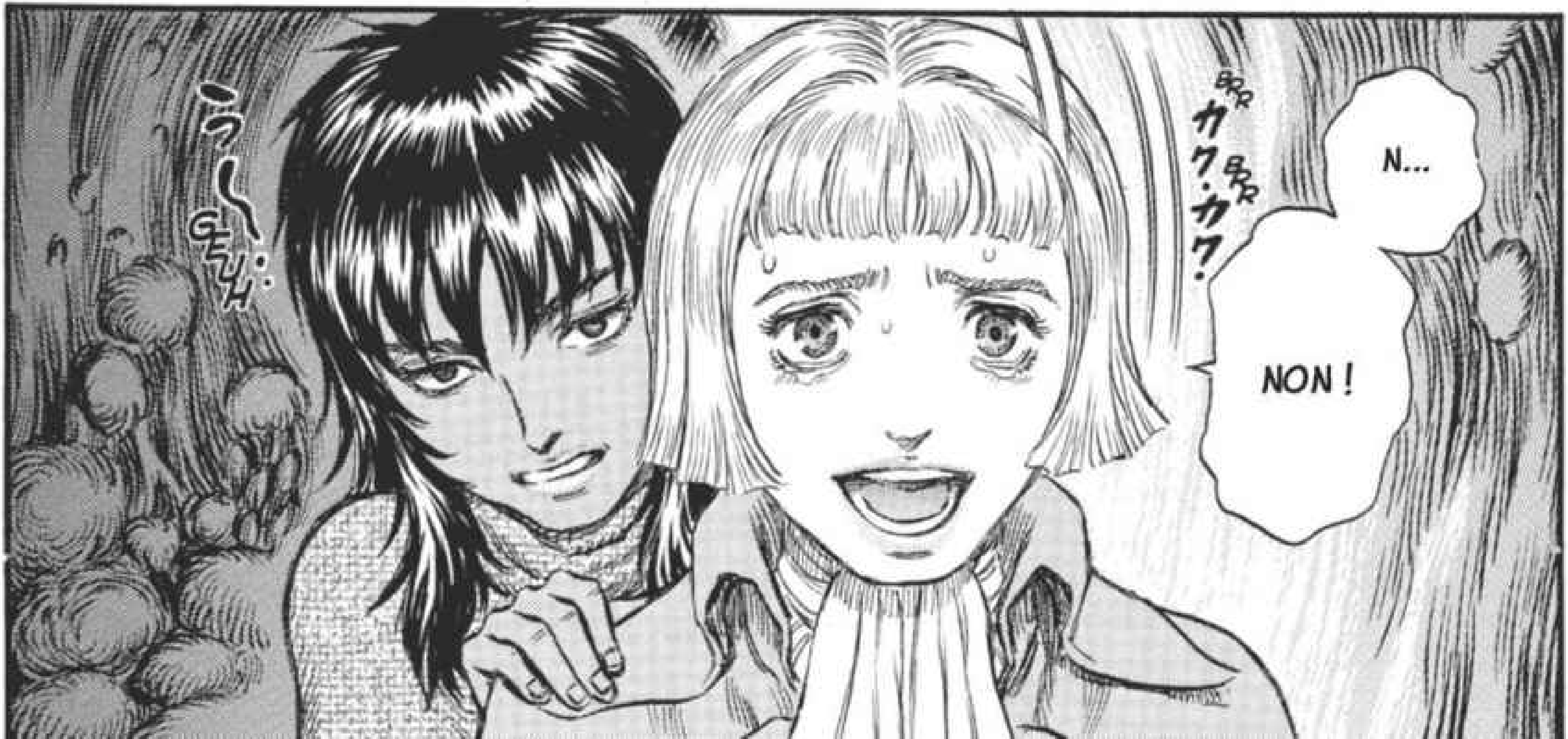

GUTS !


GRUIK
GRUIK


TCHAK
TCHAK
TCHAK


SHAK
ジャキ



VOUS N'AVEZ RIEN ?

BRR BRR
N...
NON !





C'EST UN PEU TÔT POUR SE LAISSER ALLER.
PA... PARDON !
GEUH !


!
ET... ET SERPICO ?!
JE NE LE VOIS PAS...

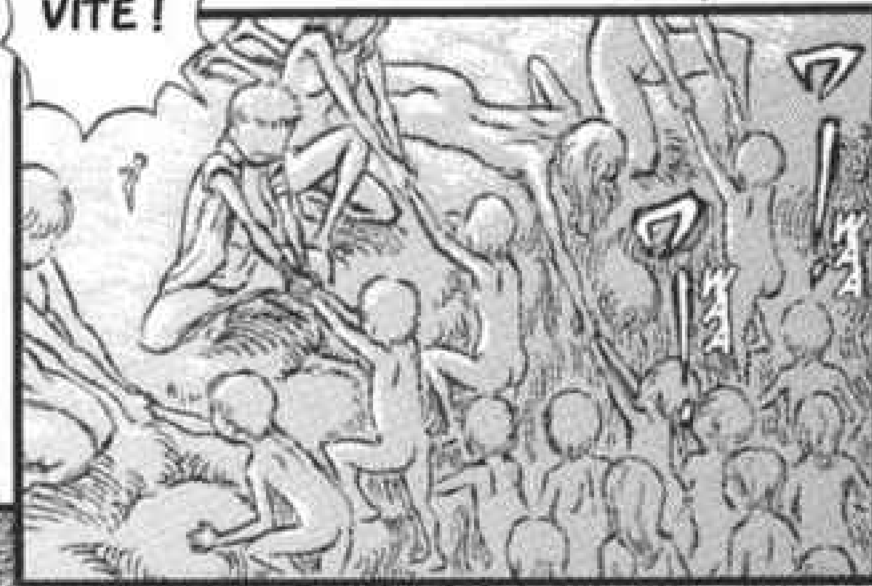
IMMOBILISÉ PAR SES BLESSURES...
HEIN ?!
MAIS SA VIE N'EST PAS EN DANGER.

JE LUI AI PROMIS DE TE RAMENER.

GENS D'ENOCH !
NOUS SOMMES VENUS VOUS SECOURIR !

NOUS ALLONS TOUS NOUS ENFUIR D'ICI, MAINTENANT !
DE L'AIDE ?!
DES GENS VENUS... NOUS SAUVER ?!
SUIVEZ-NOUS !











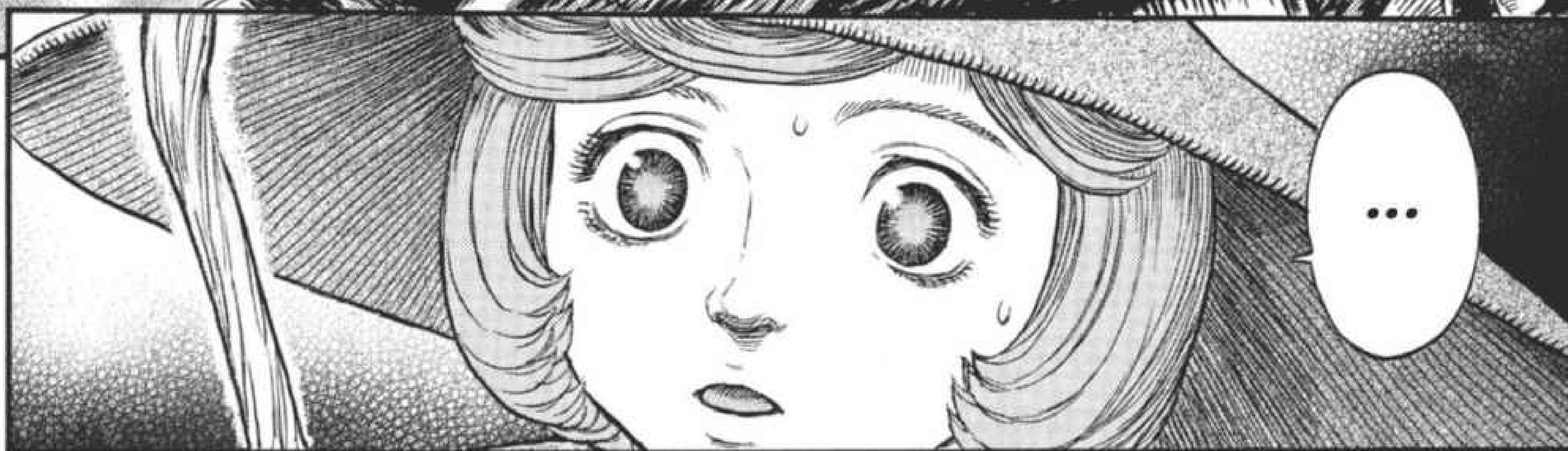








LAISSEZ-MOI FAIRE.










C'EST EN GRANDE PARTIE GRÂCE À TOI QU'ELLE EST SAINE ET SAUVE.


JE T'EN REMERCIE.


...


BIEN, ALLONS-Y !


N... NON...
C'EST JUSTE...
SÉQUENCE ÉMOTION...
...


ET EN FIN DE COMPTE, TOUT LE MONDE LUI OBÉIT.


!
ISIDRO !




TU METS LE FEU À LA MÈCHE...


TU COMPTES JUSQU'À TROIS ET TU LES JETTES...
ELLES EXPLOSERONT.
OH, TOUT PAREIL !
BAPTISONS-LES "BOULES SURPRISE" !!


PROTÈGE LES FEMMES...
ET COUVRE LEUR FUITE !
!


M...
MAIS...

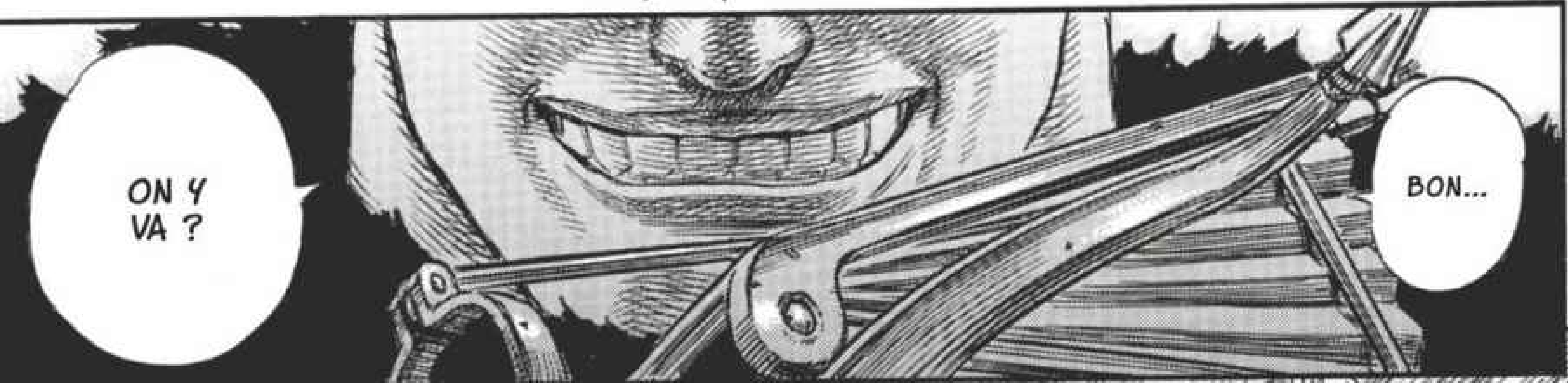

JE NE...
DÉGAGE, MAINTENANT !
PAS DE TEMPS À PERDRE EN DISCUSSIONS.


UNE FOIS ARMÉ...
SUR UN CHAMP DE BATAILLE, ENFANT OU PAS, TU DEVIENS UN COMBATTANT.


JE TE LE DEMANDE PARCE QUE JE T'EN JUGE CAPABLE.
ALORS, MONTRE-T'EN DIGNE !

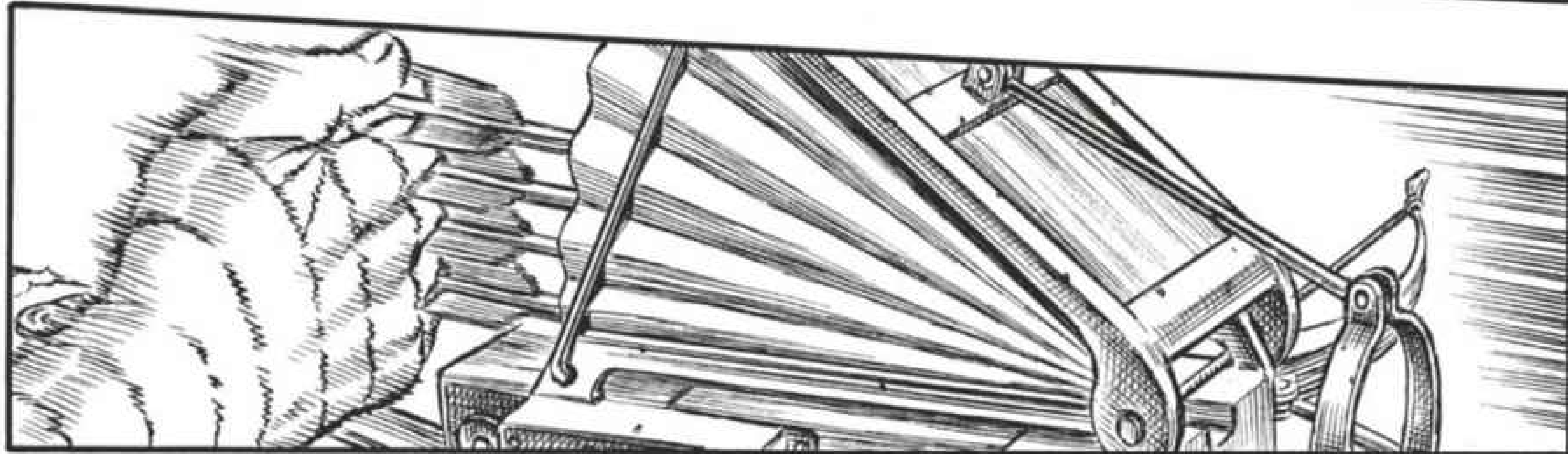

HÉ...
PIGÉ !
J'VAIS LE FAIRE ! PARFAITEMENT, ET AVEC CLASSE !
TU VAS VOIR, VIEUX MORVEUX !
ダッ
DASH

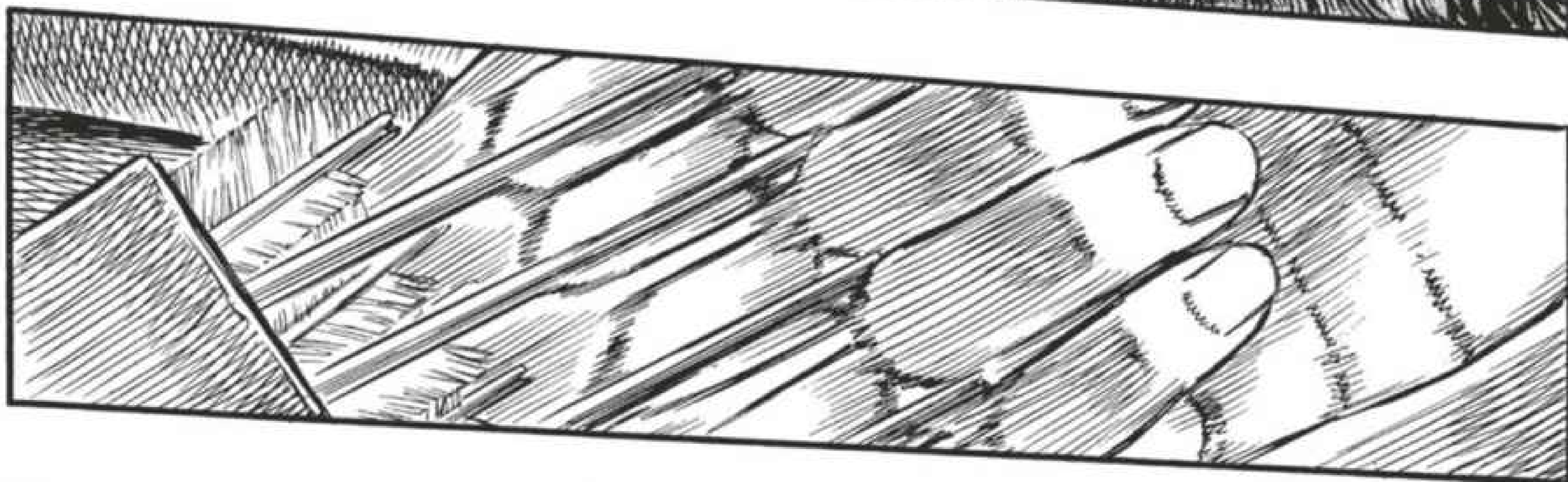
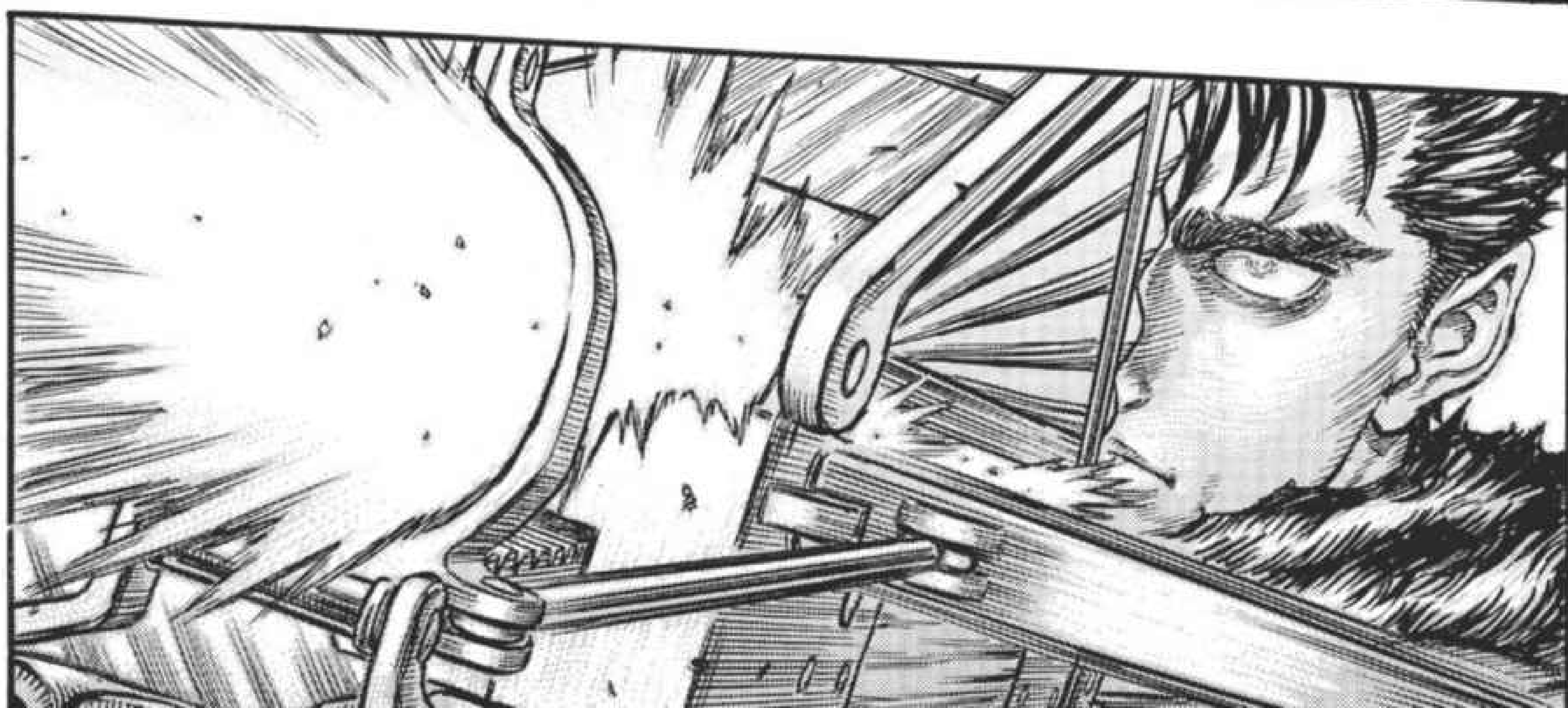

FAIS GAFFE À TOI, PLUTÔT !


BON...
ON Y VA ?

SALUT

BERSERK





TCHAK
TCHAK
PFFF...







ZWOOOM

ILS GROUILLENT...

COMME DES CAFARDS...

JE N'AI PLUS...







VOUS AVEZ LA DALLE, NON ?
VENEZ DONC !
JE VAIS HACHER MENU LA MOITIÉ D'ENTRE VOUS, QUE L'AUTRE POURRA BOUFFER !





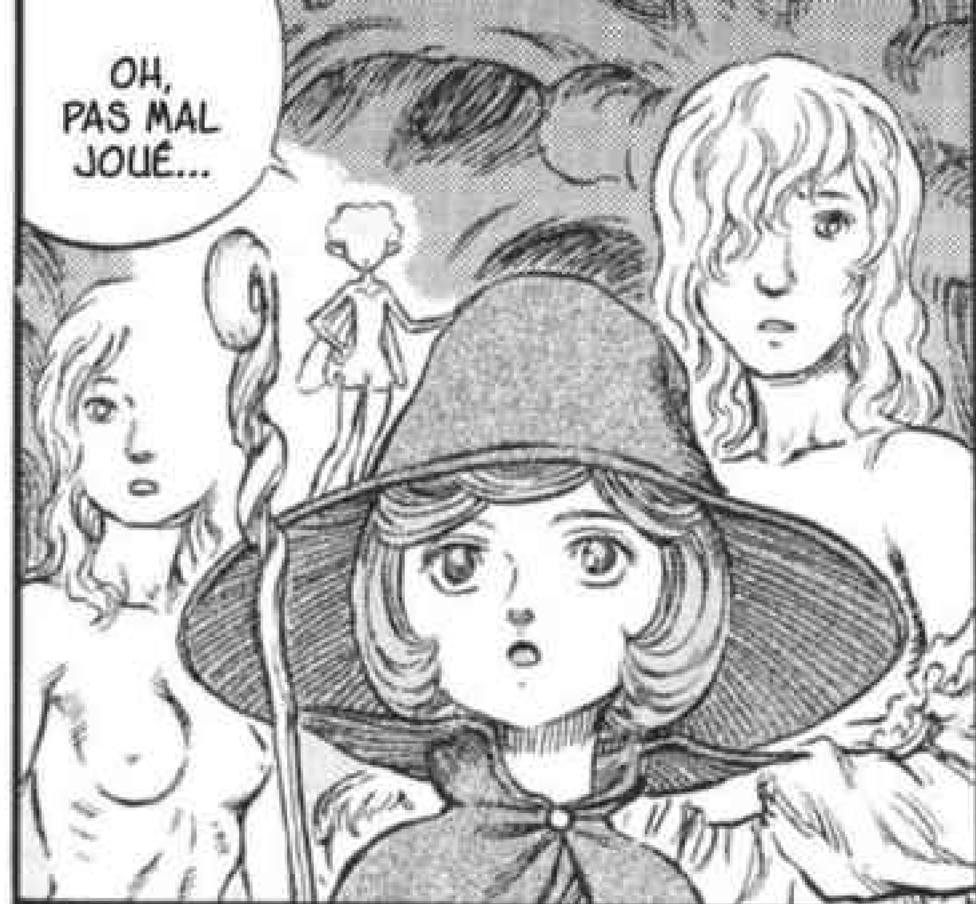

GRAAH
AAAH




1...
TCHIK
WOOSH
2...
3 !


BAOM


GAAOH
GAAOH


OH, PAS MAL JOUÉ...

POF !
T'ES FAIT POUR CE JOB, TOI.
HOP

MAIS IL VA...
SÛREMENT PRENDRE LE MELON...

BEN ALORS ? RESTE PAS PLANTÉE LÀ, ET GUIDE-NOUS VERS LA SORTIE !
QUELLE ARROGANCE !

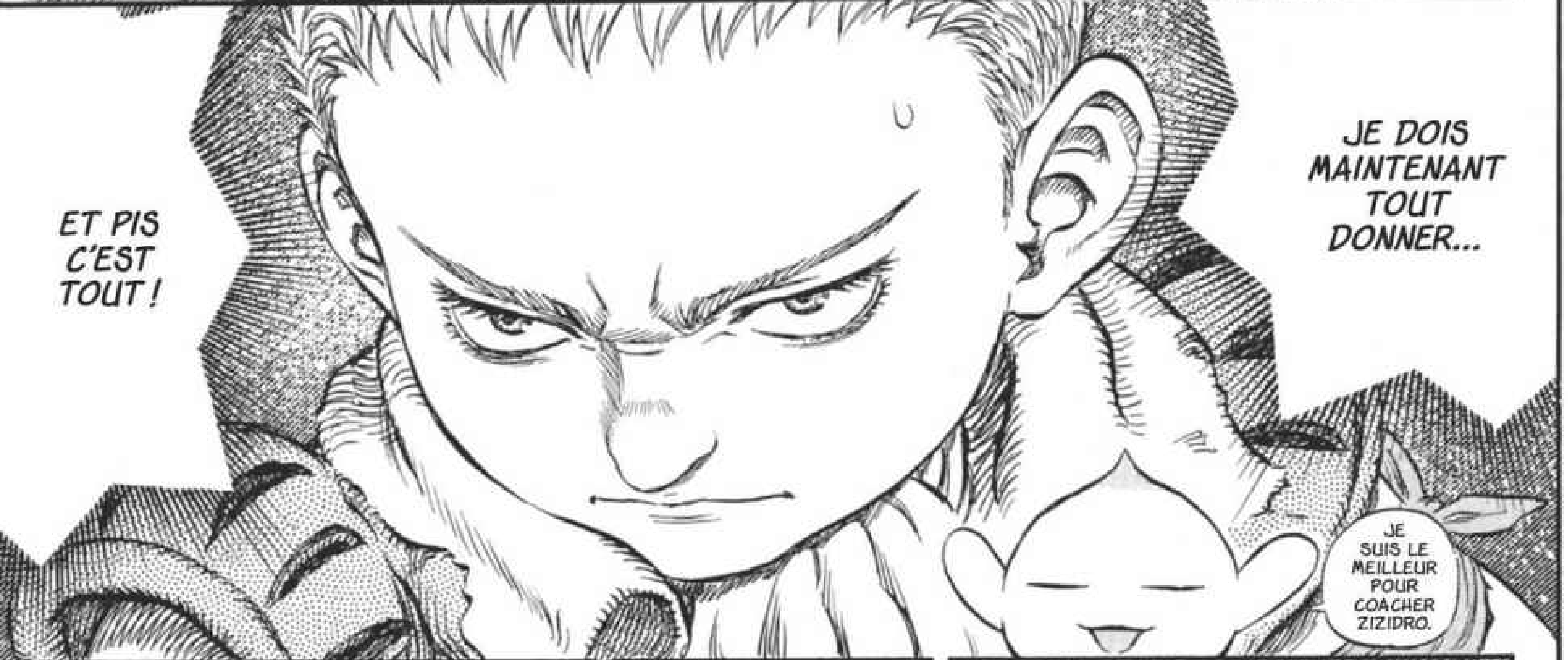
...
OH LÀ...
ÇA VA PAS FORT, HEIN ?

JE TE LE DEMANDE CAR JE T'EN SAIS DIGNE.


SHBAM
GRUIK


LA SEULE CHOSE CERTAINE EST AU CREUX DE MA MAIN...
C'EST MA FORCE DE FRAPPE !


ZIZIDRO ! LÀ, DERRIÈRE !
TCHAK


JE DOIS MAINTENANT TOUT DONNER...
ET PIS C'EST TOUT !
JE SUIS LE MEILLEUR POUR COACHER ZIZIDRO.


OUH !
ZAM




HA
HA


TIENS BON !


KSS
KSS
ALLEZ, DEBOUT !




!!
PLOSH


HAA
KRR
KRR


UN PROBLÈME ?!
NON, CE N'EST RIEN.


ALLONS-Y...


C'EST...
MA PUNITION...


MAIS...
EN EST-IL VRAIMENT AINSI ?





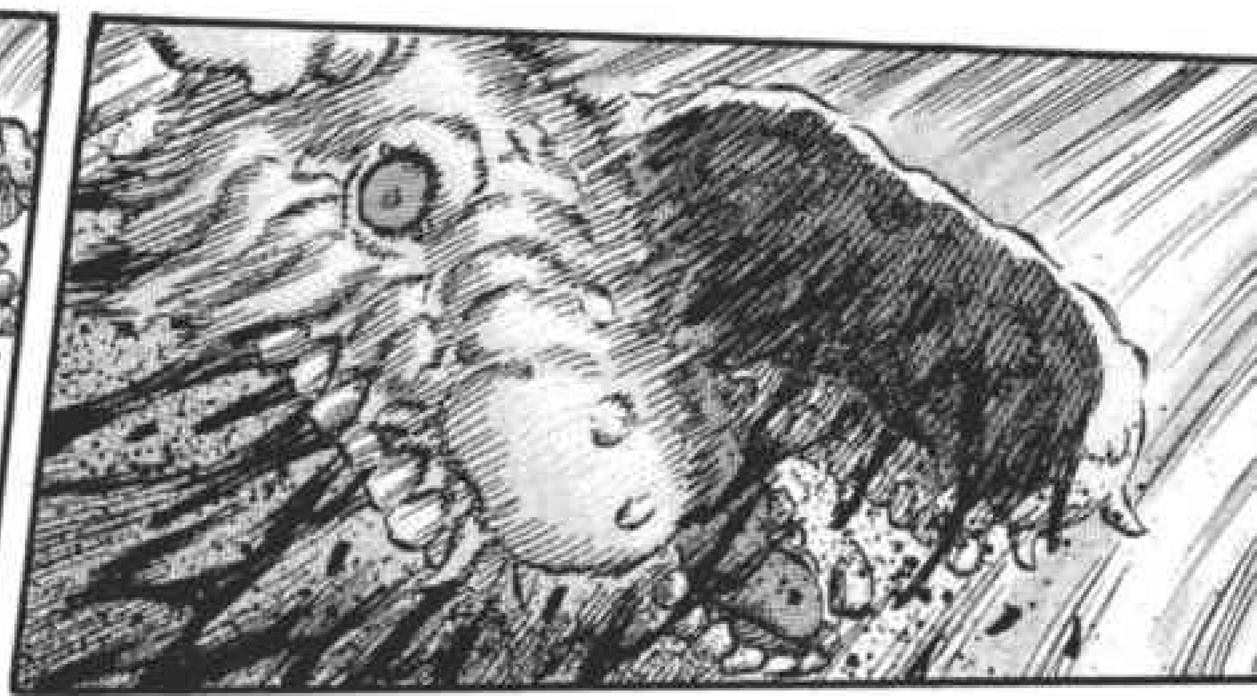


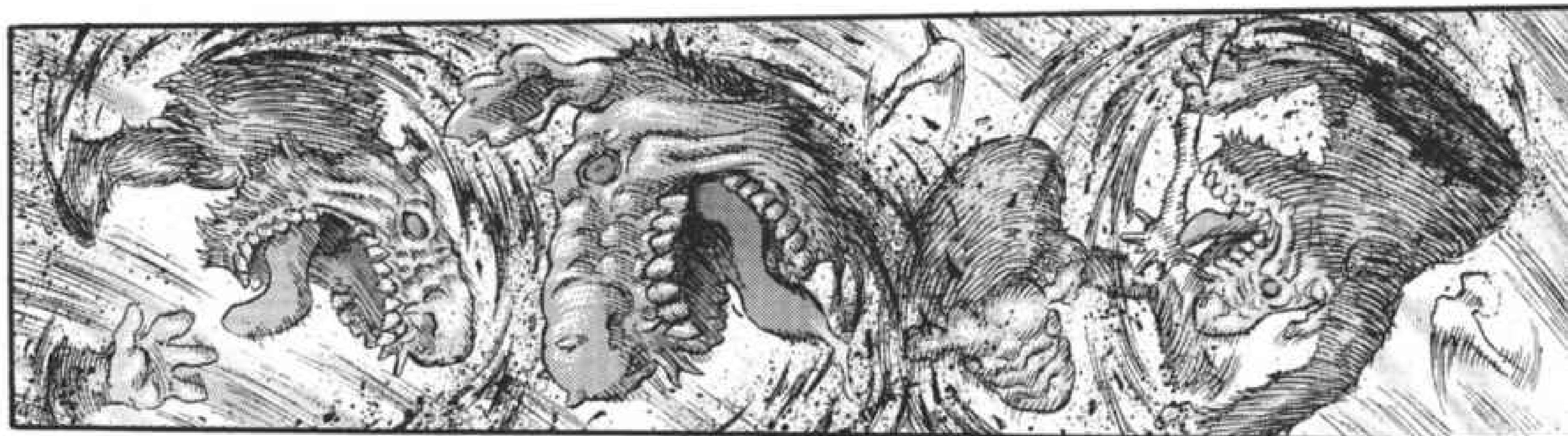
MOI QUI N'AI FAIT QU'OPPRESSER LES FAIBLES...

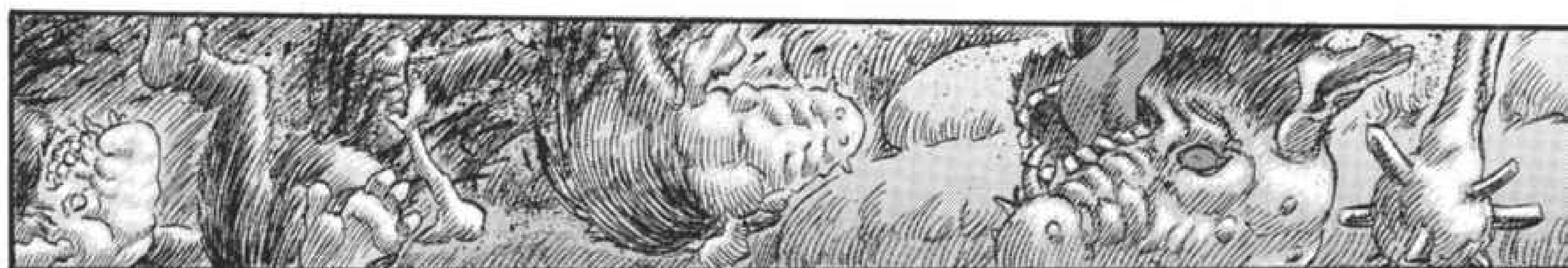
SERAIS-JE SAUVÉE PAR L'UN D'ENTRE EUX ?























JE N'AVAIS PU ME LAISSER ALLER...

COMPLÈTEMENT...


STOP !




POURQUOI ?!
ON EST COINCÉS. IL Y EN A 13 DEVANT ET 7 DERRIÈRE NOUS...


TU PEUX PAS BROUILLER LEUR OD, COMME TOUT À L'HEURE ?
NON, ILS SONT TROP NOMBREUX.


JE NE PEUX PAS NON PLUS M'ARRÊTER POUR CRÉER UN MUR DE DÉFENSE, ICI. IL VA FALLOIR PASSER EN FORCE !
JE M'OCCUPE DE L'AVANT. ISIDRO, TU NOUS COUVRES.

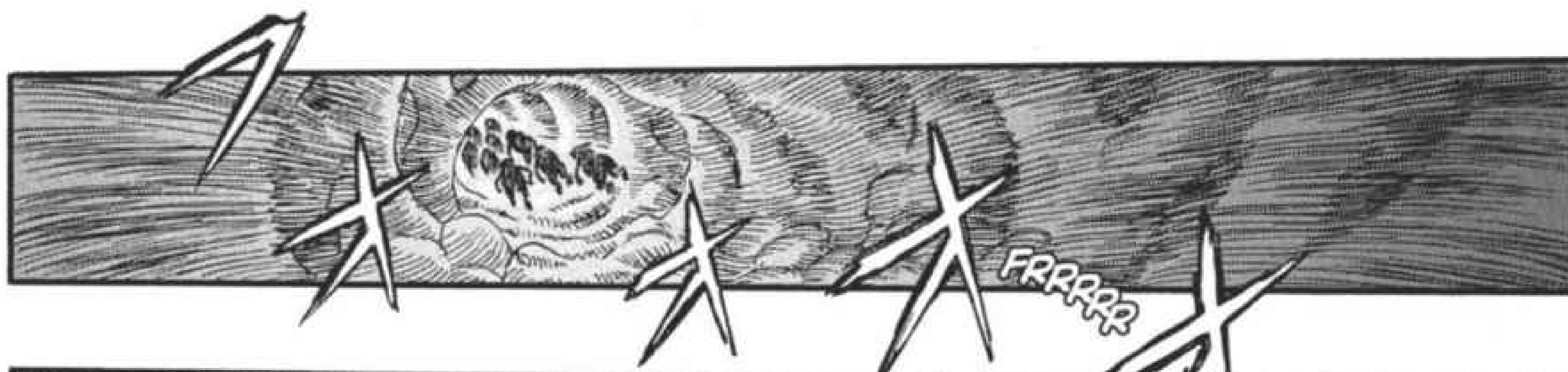

UN CONTRE 7, HEIN ?
MER-DE !
DÉFI ULTIME !


JE N'AI PAS LE TEMPS POUR UN SORTILÈGE COMPLEXE...
COUPE-LES EN RONDEL-LES !


ザザザザ
ZAAA
LES VOILÀ...


DASH


HEIN ?!
QUELQUE CHOSE...
GÉNÈRE UNE PRESSION INCROYABLE...


FRRRRRR



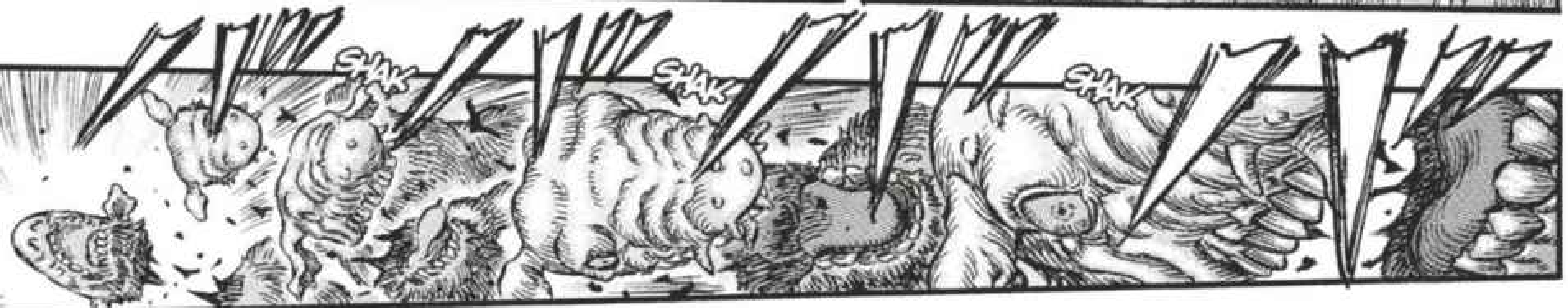

SLAASH


DZIIM


KYAAAH
DASH


WHOP

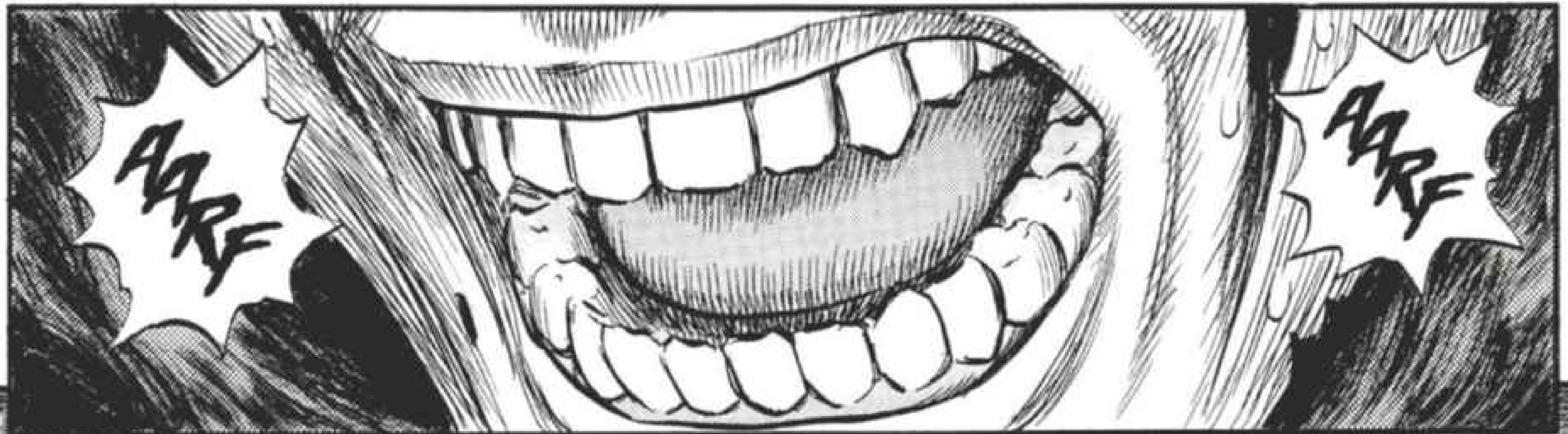

MÉ QUOI, EUH ?!
?!


SHAK
SHAK
SHAK


WOOOOOO
TAC
TAC
HEIN ?
C'ÉTAIT QUOI, ÇA ?


C'EST...




AARF
AARF









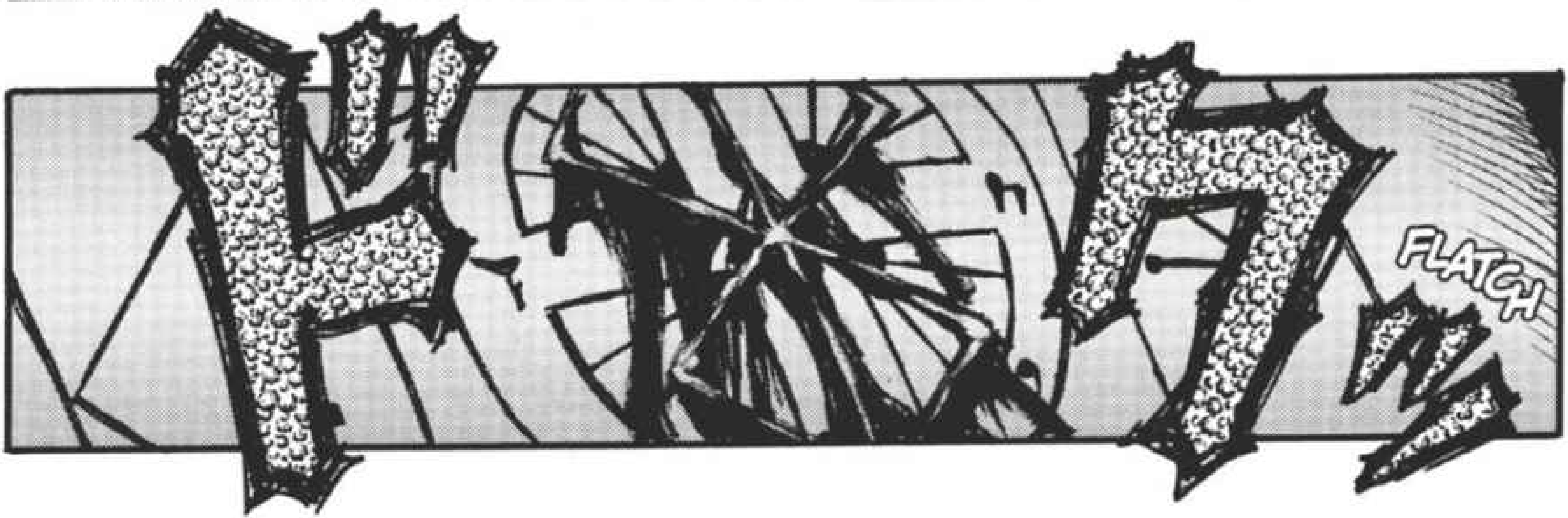


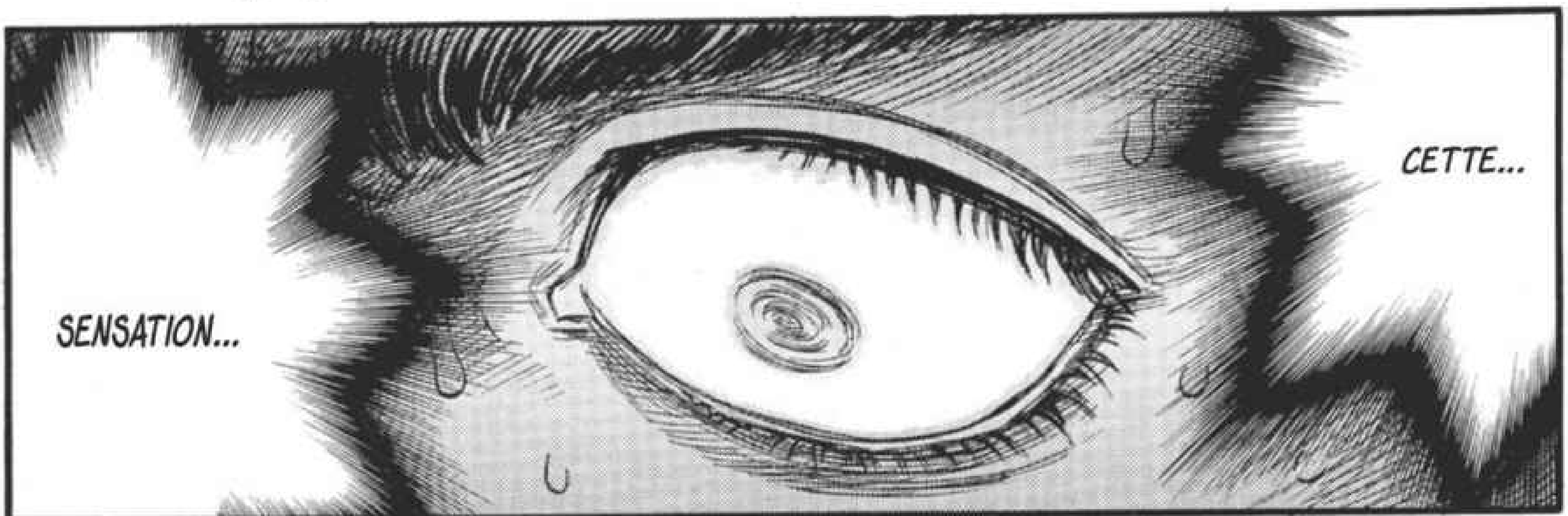
PLIC

FRONTIÈRES D'OUTRE-MONDE

BERSERK

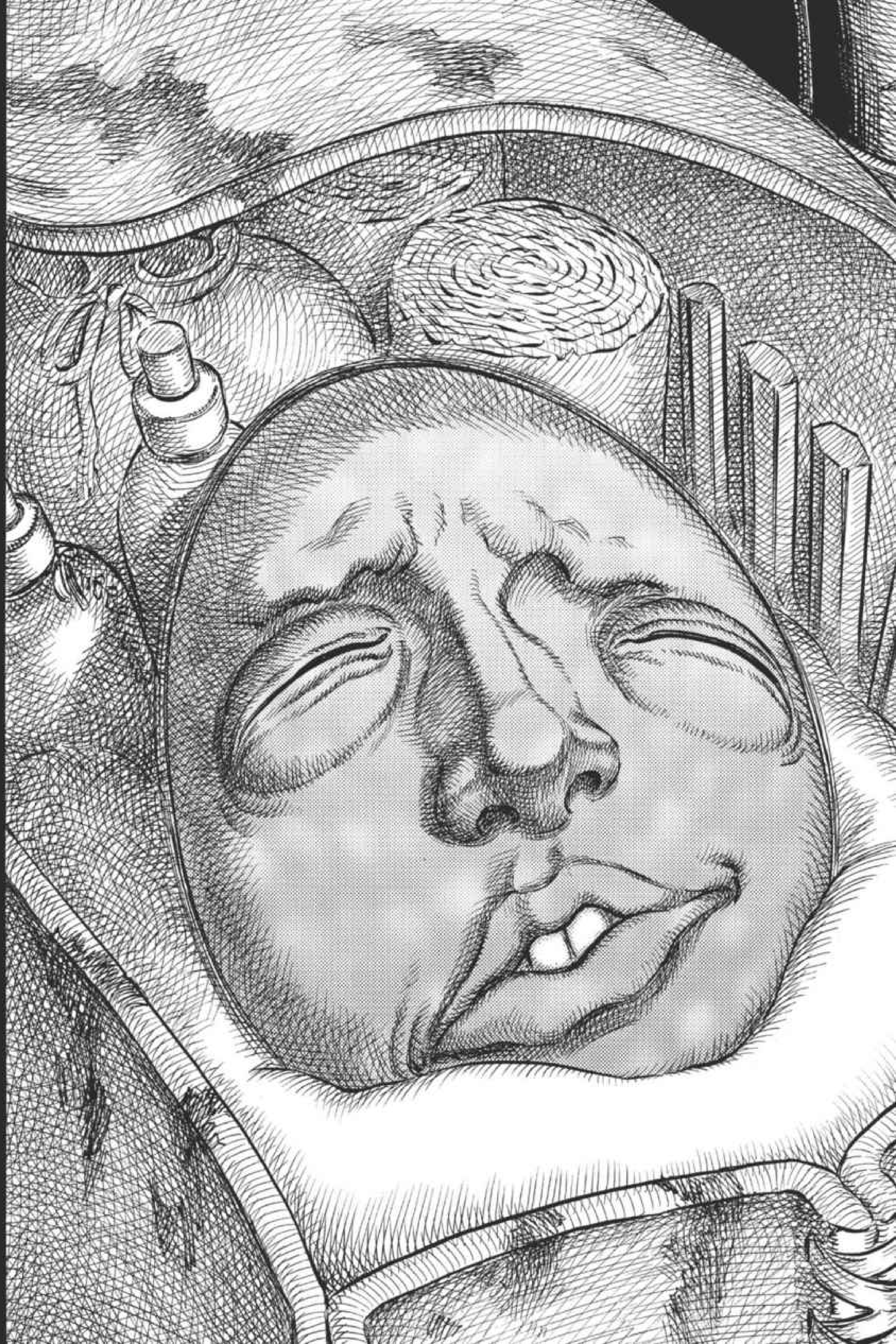



FLATCH


CETTE...
SENSATION...










ピチャ‥
PLIC


NOUS Y SOMMES PRESQUE !


GUTS, NOUS SOMMES TOUS ARRIVÉS À LA SORTIE...
FUYEZ VITE, S'IL VOUS PLAÎT !

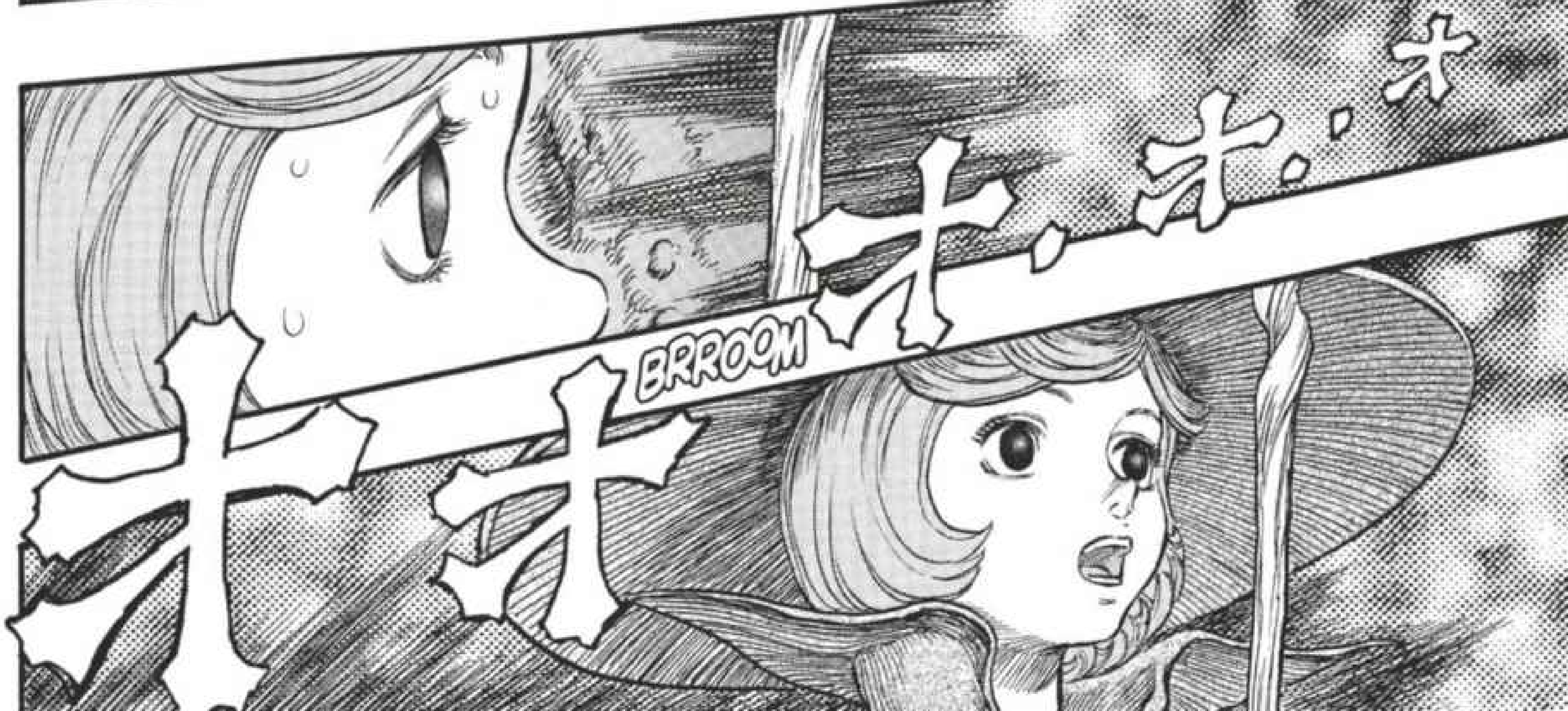



AAAGH
!


CASCA ?!
!


MAIS QUE...


ゴ
オ
QUOI !
EH BIEN...


オ
オ
オ・オ・オ・オ
BRROOM
オオ




WHAAAAAA


QUOI, ENCORE ?!
SCHIER-KE ?


QUE...
QUE SE PASSE-T-IL DONC...


?


GUTS ?!



ズ ZUSH















DIRE QU'EN PRENANT FORME APRÈS TOUT CE TEMPS...

IL FAUT QUE CE SOIT DANS DES TRIPES DE TROLLS... LA PIRE DES ENVELOPPES.

DASH
DASH
DASH











SHLAAF


TU M'AS TANT MANQUÉ, MON CHER PETIT...
CELA FAISAIT SI LONGTEMPS, N'EST-CE PAS ?
DANS LA GROTTE...


MAIS TU SAIS...
JE RESSENTAIS SANS CESSE TA PRÉSENCE.


OU LA TOUR...
ET DURANT TOUTES CES NUITS...
JE SENTAIS TES HURLEMENTS.


PUIS LE CHEMIN S'EST OUVERT...
ET APRÈS, J'AI VU QUE TU T'ÉTAIS AVENTURÉ DANS LE QLIPHOTH.
ALLEZ, FAIS-MOI SENTIR...


TA COLÈRE...
ET TA SOUF-FRANCE !


ZIP


LIBÈRE-LES...
ENTIÈREMENT !



J'AI CAPTÉ UNE ÉMOTION TRÈS VIOLENTE, COMME SI LE CŒUR DE GUTS AVAIT EXPLOSÉ !
JE ME SENS PAS TOP NON PLUS...

HÉ, ÇA VA ?
T'AS L'AIR BIZARRE, LÀ.
Ç... ÇA VA.

ON DIRAIT QUE CASCA AUSSI...
OOH...
JE ME SENS PAS BIEN...
C'EST UN PRESSEN-TIMENT TERRIBLE.

?
UN COURANT D'OD PARTICULIER REMONTE DES PROFONDEURS DE LA CAVERNE...
ET PUIS, IL Y A CETTE OMBRE QUI NOUS A DÉPASSÉS...
QU'EST-CE QUE CELA PEUT ÊTRE ?

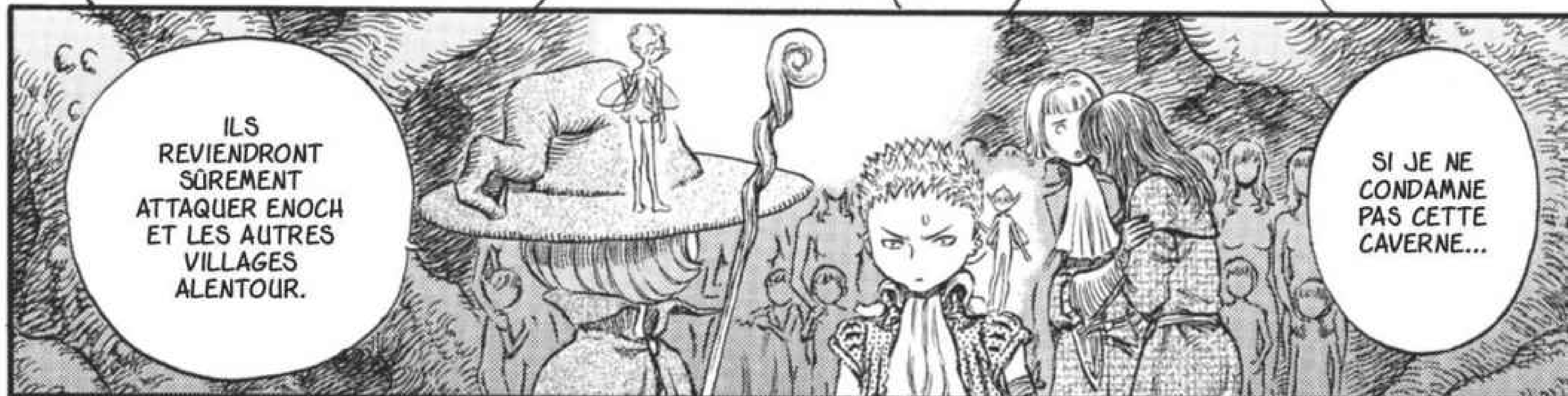
GUTS NE REVIENT TOUJOURS PAS... SI ON RESTE LÀ À HÉSITER, LES TROLLS VONT REVENIR À LA CHARGE !
...

IL N'Y A RIEN D'AUTRE À FAIRE...

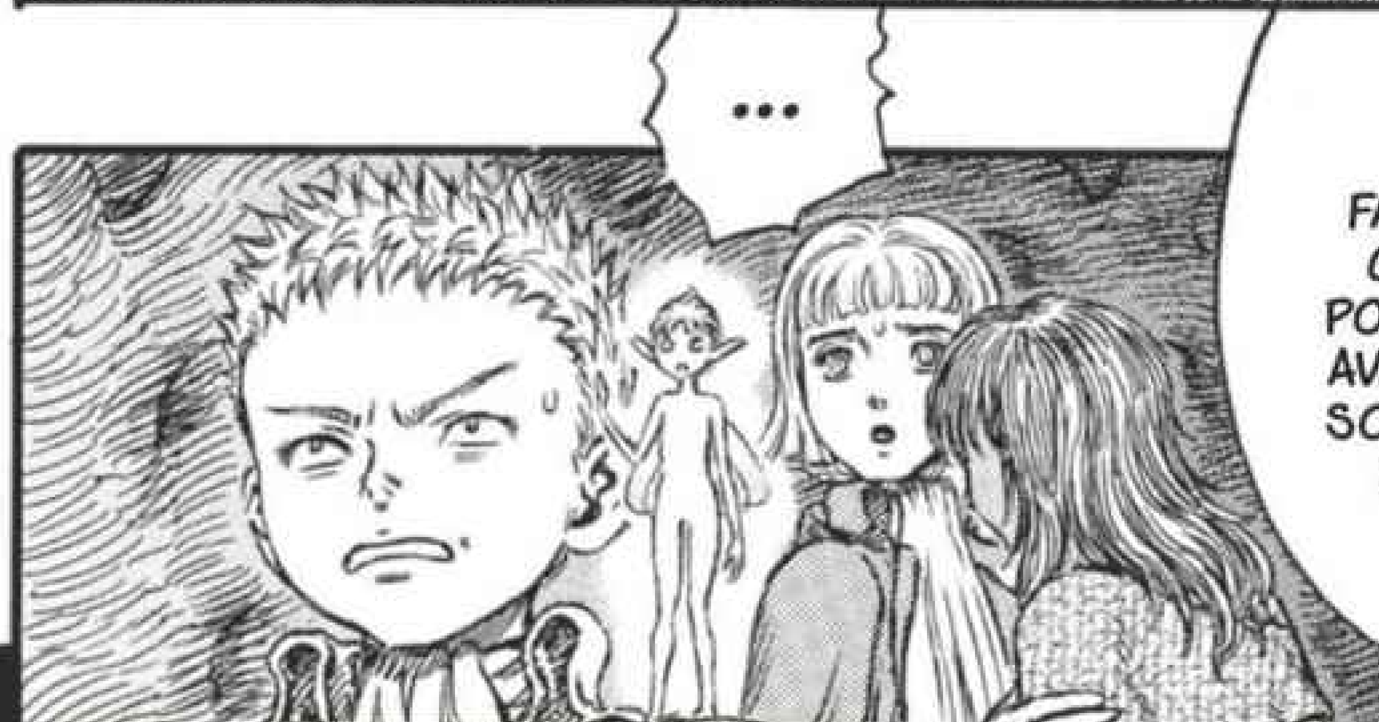












MAIS QU'EST-CE QUE TU FOUS...

GUTS ?!

ゴオオ・・オ・オ・・

BRRROO




OUI...
COMME ÇA...
C'EST CE QUE JE DÉSIRAIS...


TON ÂME EST EN HARMONIE AVEC LE QLIPHOTH. ELLE EST SI PLEINE...
DE HAINE...


SHLAK
DE DOULEUR...

SLAASH



ET AUSSI...

DE TERREUR !


ALLEZ !
ESSAYE DE RÉSISTER...
LE BATTANT !


C'EST SI GROS ET ÉPAIS...
TRANSPERCE-MOI AVEC...


MAIS LE PEUX-TU...
TOI QUI N'ES QU'HUMAIN ?!


DIS-MOI...




NE VOUDRAIS-TU PAS M'OFFRIR UN SACRIFICE ?
COMME LUI L'A FAIT...


ZIM


SHAK


BRRR


AH, NON...
QUEL ENNUI...

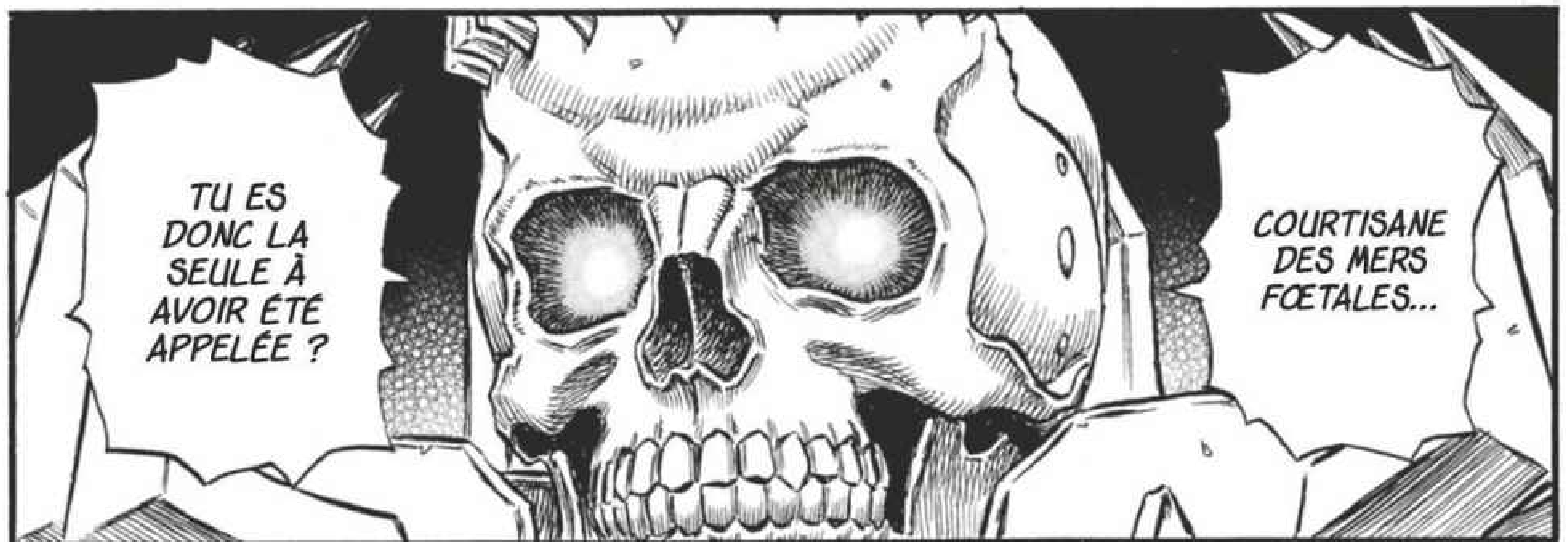






LA COURTISANE DES MERS FŒTALES


CE N'EST PAS BIEN DE DÉRANGER L'INTIMITÉ D'UN HOMME ET D'UNE FEMME...
À MOINS QUE TU NE VEUILLES TE JOINDRE À NOUS...
MAJESTÉ ?


COURTISANE DES MERS FŒTALES...
TU ES DONC LA SEULE À AVOIR ÉTÉ APPELÉE ?


APPELÉE, DIS-TU ?


NON, JE SUIS VENUE DE MOI-MÊME...
CE CHER PETIT ME MANQUAIT TANT...

JE SUPPOSE QUE TU AS COMPRIS...

LA SIGNIFICATION DU RETOUR DU CINQUIÈME ARCHANGE SUR TERRE ?

LE MONDE A COMMENCÉ À S'ÉCROULER !

JE NE SAIS PAS OÙ SONT LES AUTRES...

CHACUN DOIT ÊTRE EN TRAIN D'ARRIVER...

SANS PRENDRE ENCORE FORME, PAR SON VECTEUR FAVORI.

DANS CE CAS...

NOUS N'AVONS RIEN DE PLUS À NOUS DIRE.

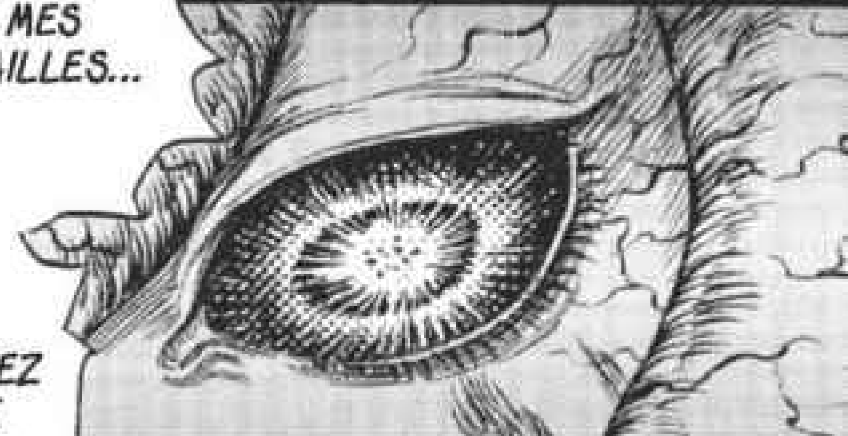
AH...

TU AS TOUJOURS ÉTÉ SI IMPATIENT !

MAIS...

IL Y A AUSSI DES CHOSES QU'UNE FEMME NE PEUT ATTENDRE...


FLOTCH


SOYEZ ICI COMME EN MES ENTRAILLES...
DÉCHAÎNEZ VOTRE VIOLENCE...


BLOB
BLOB
MES FŒTUS TÉNÉBREUX !


BLOB
BLOB






LES TROLLS NE PEUVENT PÉNÉTRER DANS LE CERCLE !
ALORS N'EN SORTEZ SURTOUT PAS !
PIGÉ ?


PUTAIN !
POURQUOI C'EST À MOI D'EXPLIQUER SA MAGIE ?!


!
MAIS C'EST...


GROUK
GROUK


UNE FOURCHE ?
C'EST LE TROLL PAYSAN ?
SCHIERKE A DIT QUE CE MUR NE MARCHAIT QUE SUR LES CORPS ASTRAUX...
QUOI ?!


...
ET MERDE !


TU...
DZAM



JE ME SENS LOURDE...

J'AI VRAIMENT L'IMPRESSION DE M'ENFONCER DANS DE LA BOUE...

ON TROUVE DANS LA PLUIE LES ESPRITS DE L'EAU...

DANS LA TERRE LES ESPRITS DU SOL...

REPOSE-TOI SUR LA FORCE DES ÉLÉMENTS QUI LA COMPOSENT, CE SERA LE PLUS EFFICACE.

TOUTEFOIS, C'EST DANGEREUX...

CAR SI CETTE PUISSANCE ÉCHAPPE AU SORCIER, IL SERA LUI AUSSI ABSORBÉ...

À L'INTÉRIEUR...

IL NE FAUT SURTOUT PAS QUE TU LAISSES ENTRER...

LES TÉNÈBRES.

N'OUBLIE PAS...
SI TU PEUX LES OBSERVER...
ELLES AUSSI, ELLES TE VOIENT.

ZAAM
BROOM
TAC



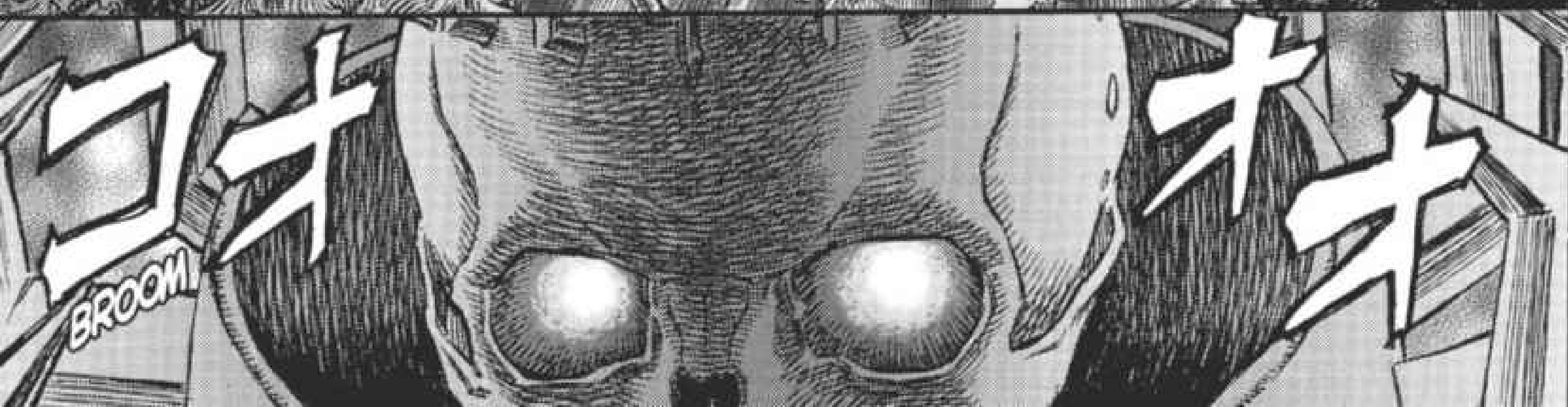




ZIIP
SHAK
SHAK
SHAK








ドドド
BLOB
BLOB
BLOB


ザザザザ
ZAM
ZAM
ZAM


ゲゲゲゲ
GRUIK
GRUIK


ALORS, MAJESTÉ ?
AI-JE L'HEUR DE T'AMUSER ?

CET ENDROIT EST L'UTÉRUS DES TÉNÈBRES...

LES FRONTIÈRES D'OUTRE-MONDE OÙ PRENNENT CORPS LES ÂMES DÉGOÛTANTES...

QUI, INNOMBRABLES, REMONTENT COMME DES VERS DANS LA TERRE !

C'EST...

LE MOMENT.










BAOOM

J'AI REPÉRÉ CEUX QUI ONT DES ARMES HUMAINES !
HÉ !
GROOH
GRUIK
PAM
!
AOUCH !!
TCHAK
ON A EU CHAUD...
C'EST LA DERNIÈRE, ÇA ME REND NERVEUX...
TU L'ENVOIES ? L'EXPLOSION LE FAIT, ET PUIS C'EST UN PRODUIT NATUREL...
GROH
GROH
SHAK


PEUH, C'EST JAMAIS QU'UN GROS GORILLE !!
C'EST LE TROLL COSTAUD, LUI !
ET T'AS VU SA BARBE ?
LA PREUVE, IL SINGE LES HUMAINS !!
LES TROLLS PORTENT PAS D'ARMURE, NORMALEMENT !


C'EST DÉCIDÉ, JE L'UTI-LISE...




GRUIK
BARF
BARF

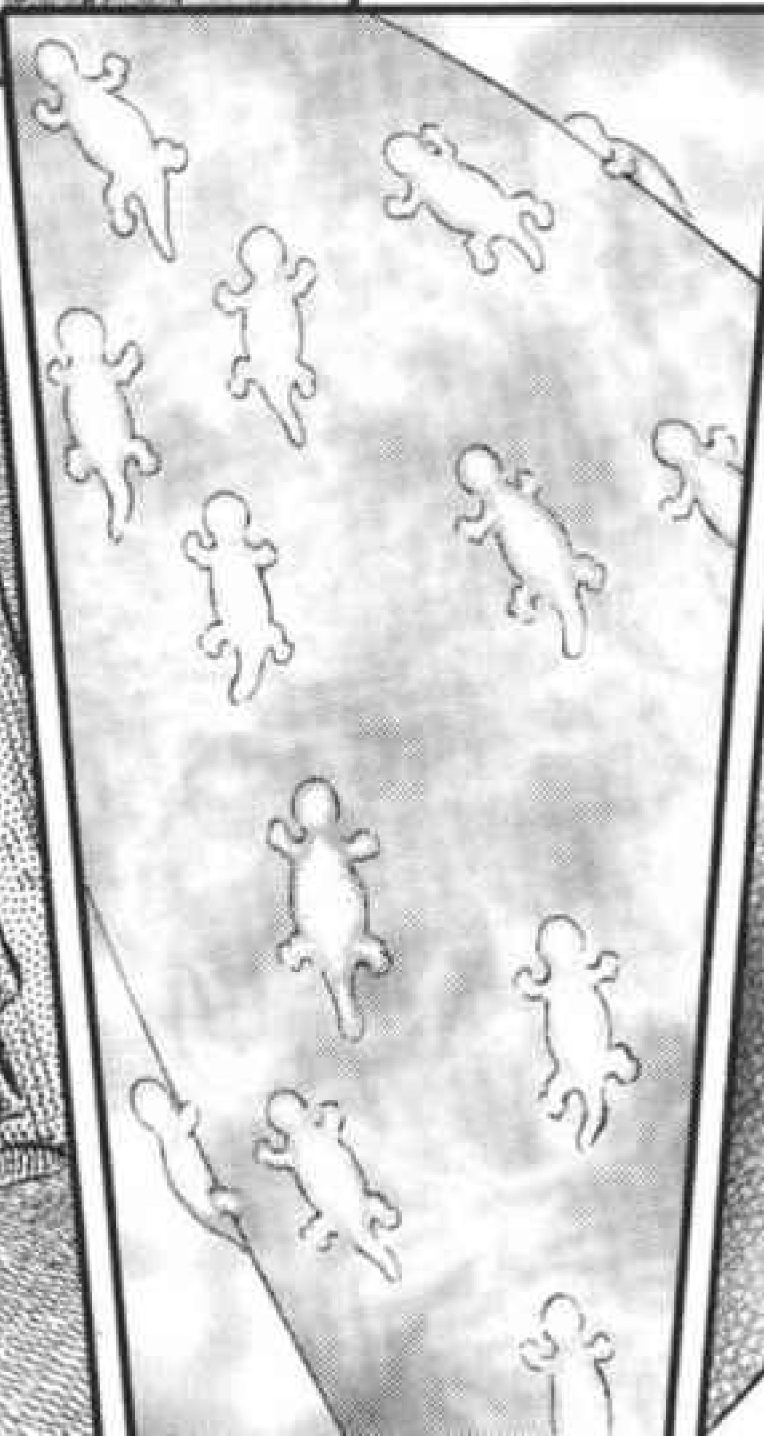



LE SALAUD, IL SE SERT D'UN AUTRE COMME BOUCLIER !

QUE FAIRE ?!
JE POURRAI PAS L'ACHEVER SI...




...

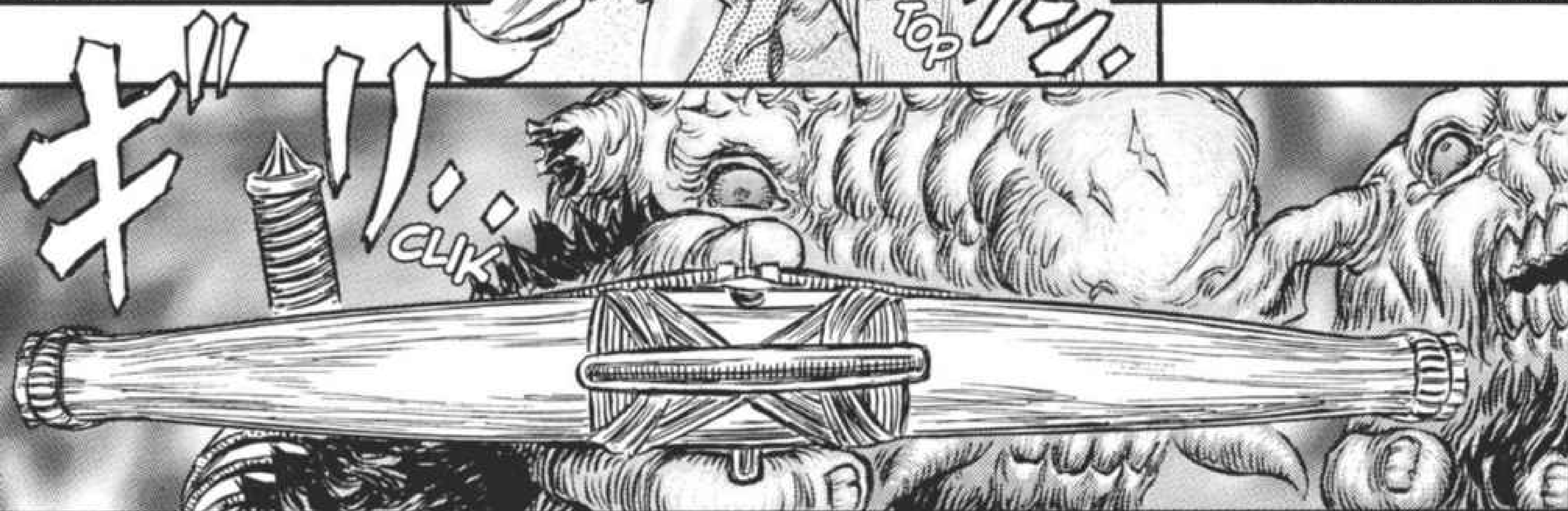


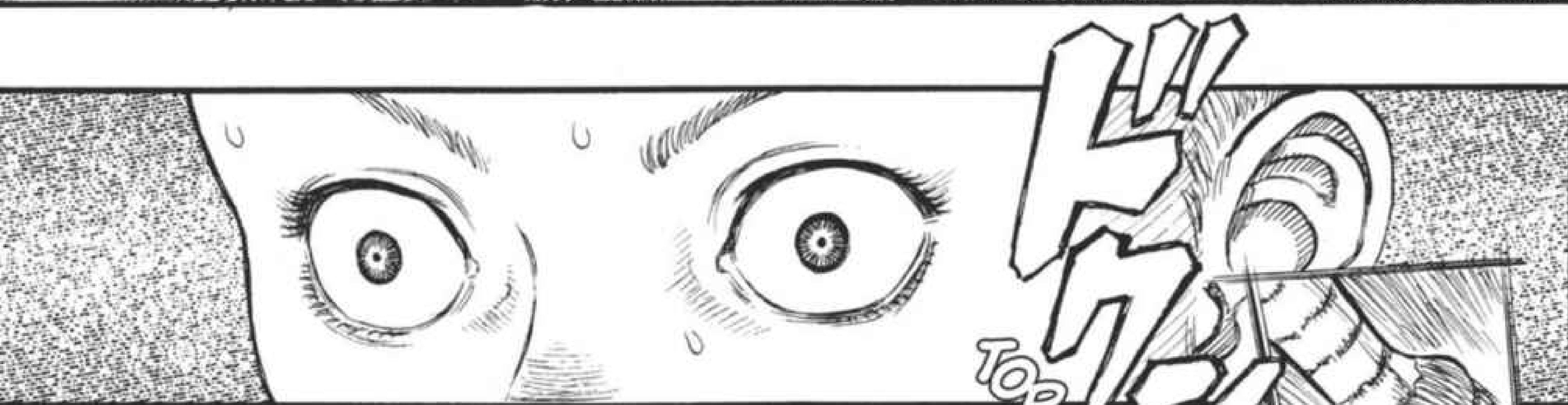


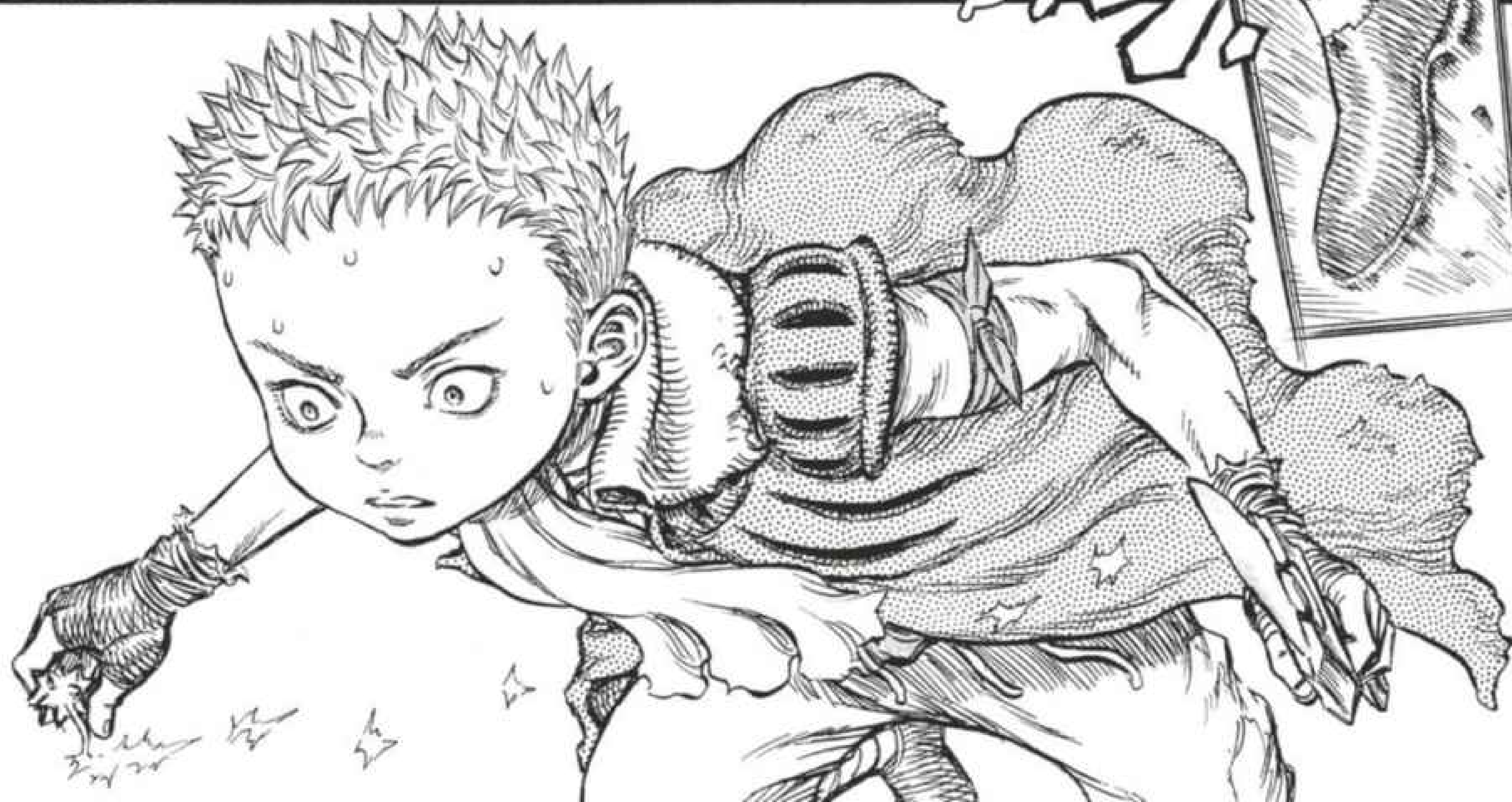

MAIS...
JE...


ドクン
TOP


MAIS...


ギリ
CLIK


ドクン
TOP









PLUS BAS...

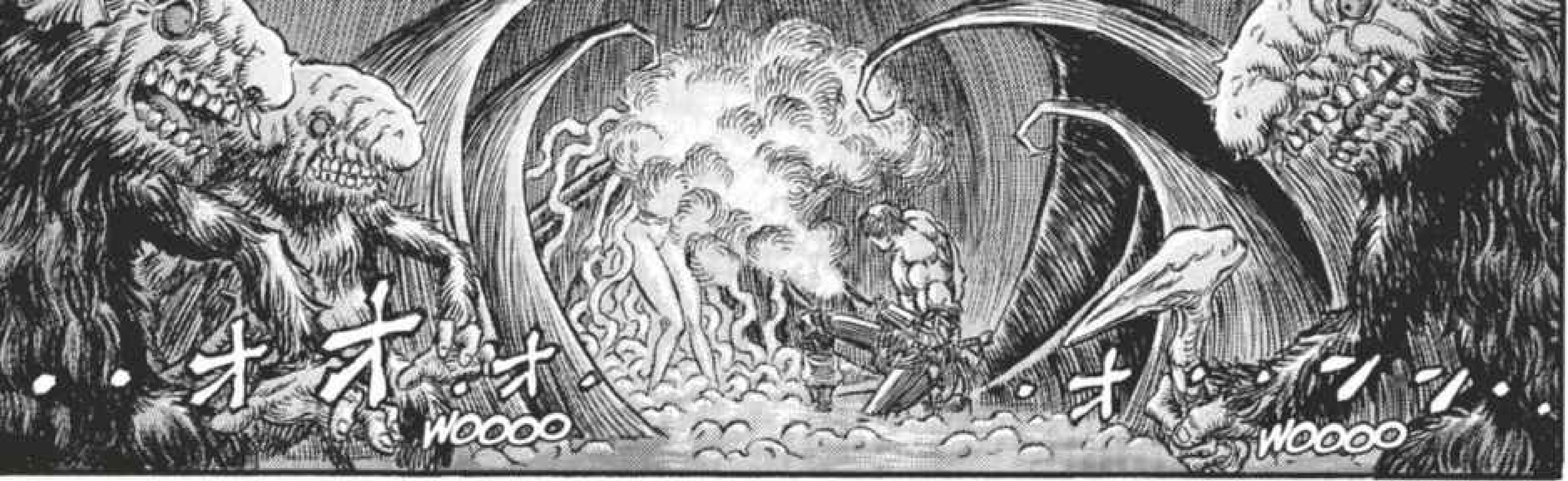

PLUS BAS...
ET PLUS VITE !








SLASH
TCHAK
BAOM
GRUIK







SI CHAUD...

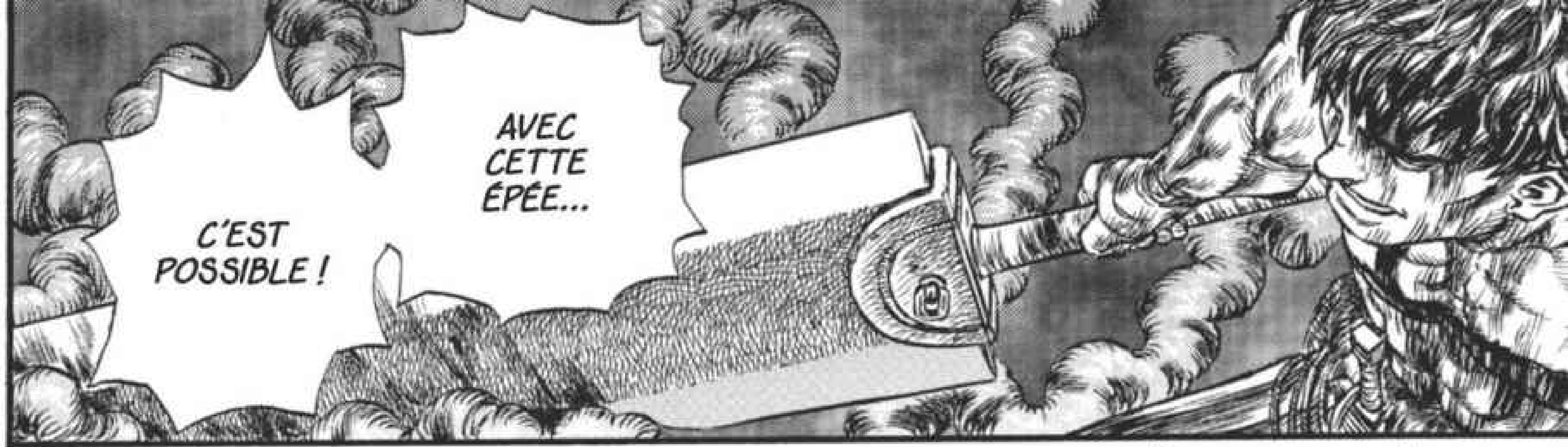
OH, OUI, JE BRÛLE !

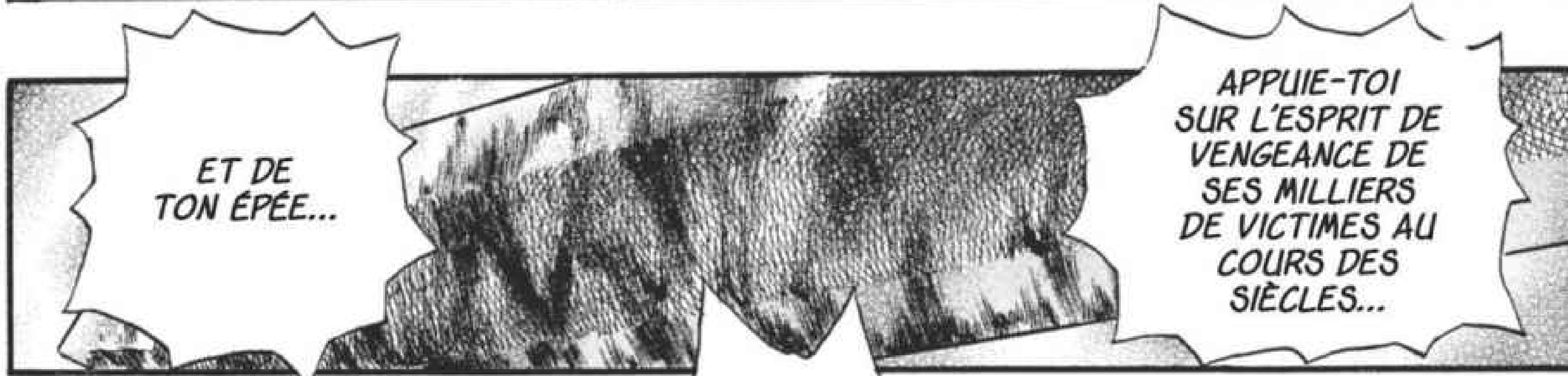
CETTE SENSATION D'AVOIR LE CORPS DÉCHIRÉ...








AVEC CETTE ÉPÉE...
C'EST POSSIBLE !


APPUIE-TOI SUR L'ESPRIT DE VENGEANCE DE SES MILLIERS DE VICTIMES AU COURS DES SIÈCLES...
ET DE TON ÉPÉE...


TRANSPERCE-LA !

COMPAGNONS DE ROUTE





C'EST SI BON...

AAAAAH

MES ENTRAILLES DÉCHIRÉES...

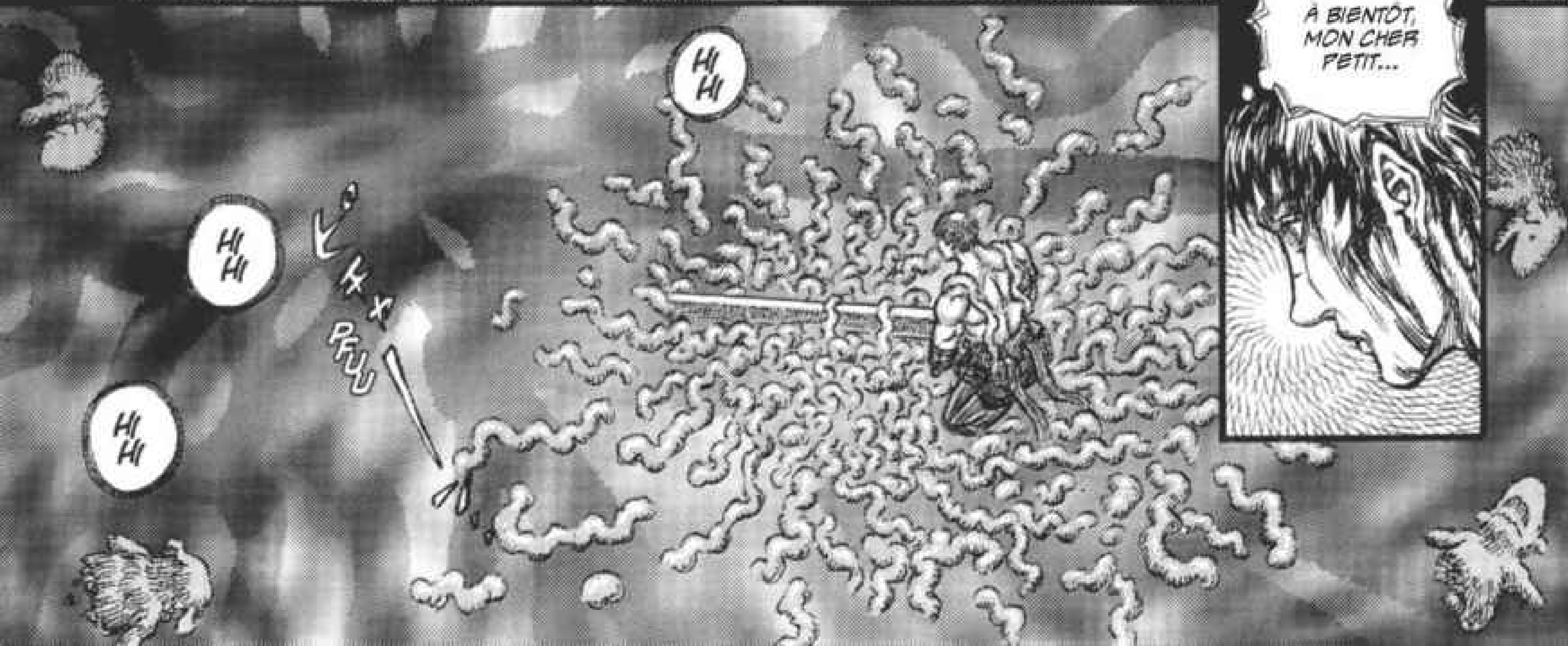
VIE ET MORT SE MÉLANGENT EN MON SEIN...

TU ES LE MEILLEUR...

PLOTCH


BLOOB


L'AI-JE...
TUÉE ?
HUF HUF


À BIENTÔT, MON CHER PETIT...
HI HI
HI HI
HI HI
PFUU

BOUM
GRUK
QUE...
QUOI ?!
BRRR
DZIM

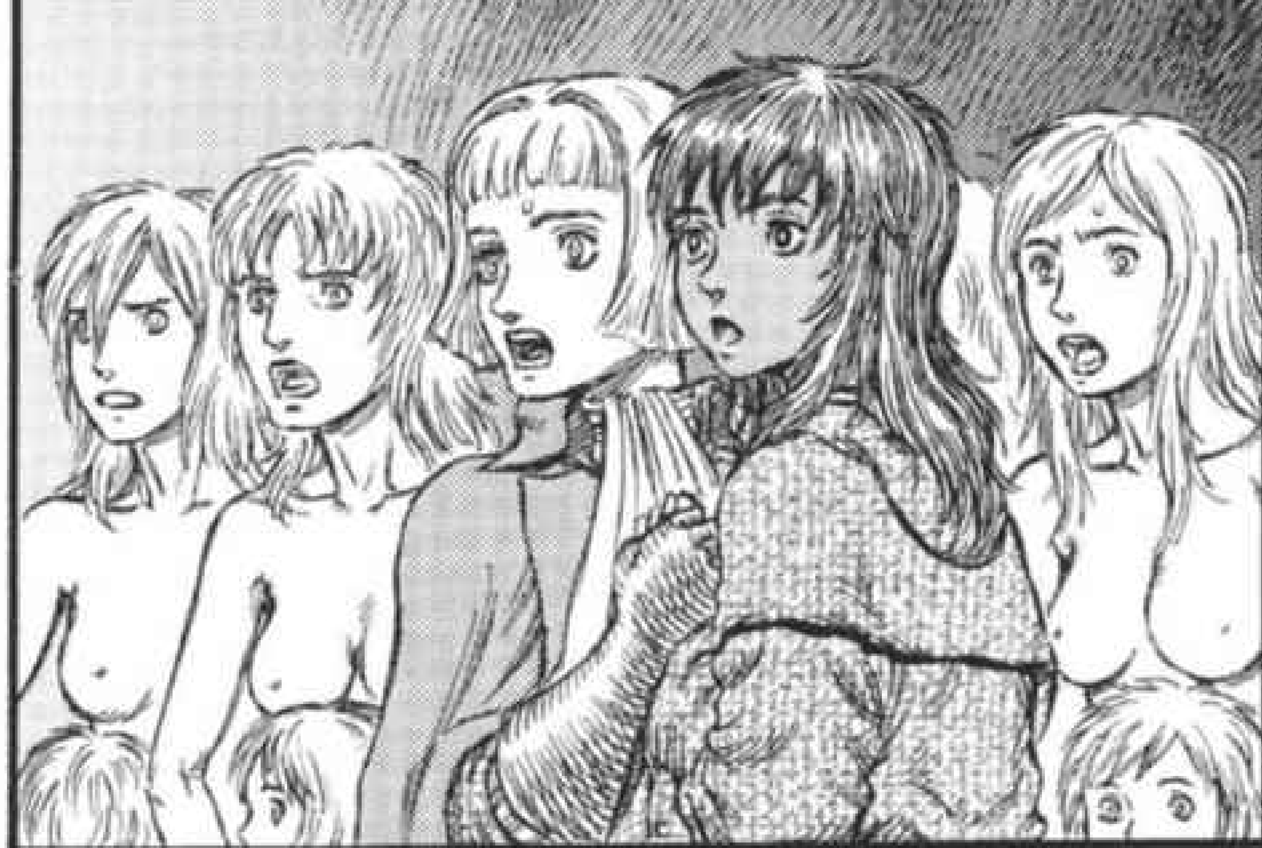


グチャ
CRASH
ザン
PLOSH



ボコ。ボコ。
BLOB

ズズズ
DZIM
DZIM


BRRROOM


PSSSH

ARF
ARF
JE...

JE L'AI EU !
J'AI GAGNÉ !
ZAM

MAIS EN V'LÀ...
UN ENCORE PLUS GROS !


ゾロ
ゾロ


GAAAH
べ
やっ


QU'EST-CE QUE...

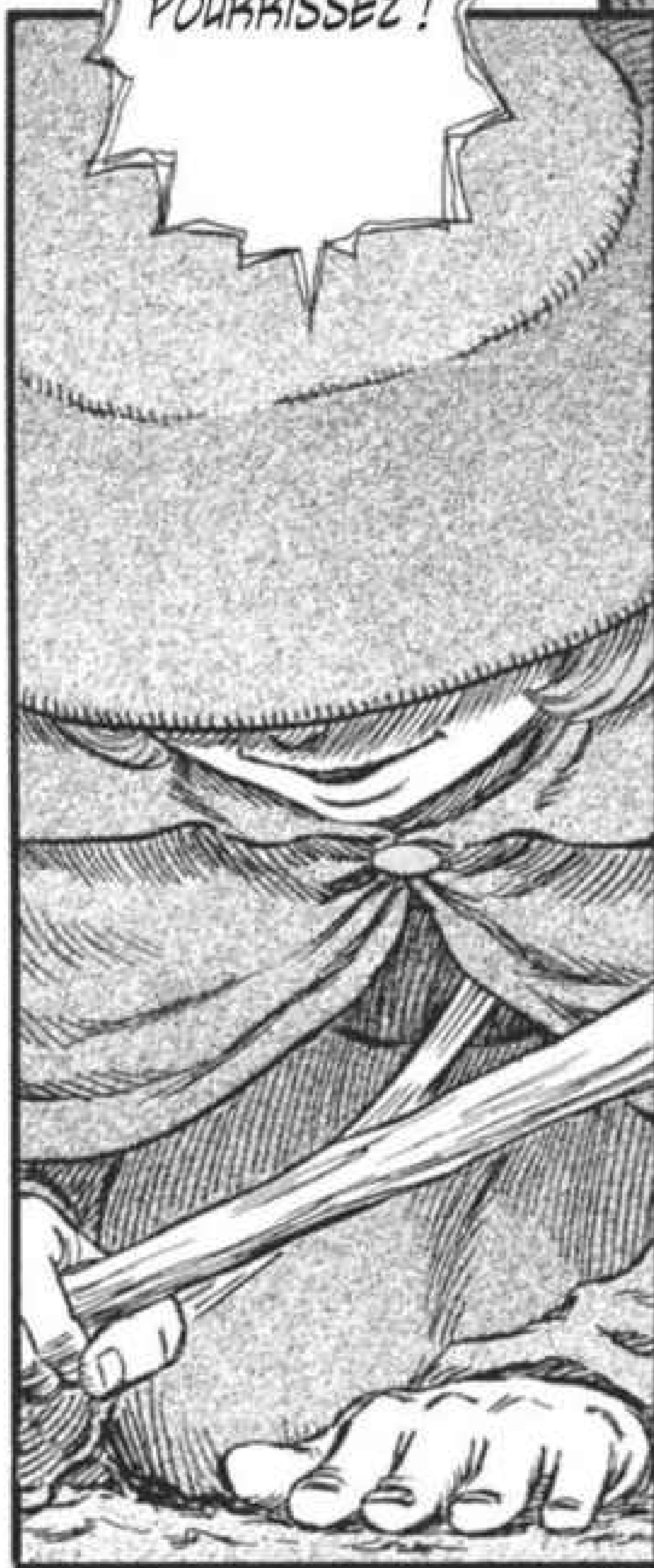

ギ
GRUIK

JE SUIS LE MAÎTRE DES RACINES PUTRIDES !

LE MAÎTRE DE LA BOUE ET DES ARBRES !

OBÉISSANT À L'ALLIANCE CONCLUE AVEC CE PETIT ÊTRE, JE VAIS RECOUVRIR CES TROLLS DE MON CORPS POUR QUE LES VERS S'EN NOURRISSENT !





FLOSH
OH ?!
AAH !
HÉ, ATTENDS UN PEU !
MORTEL !
?
BRRRR
BLORF
HÉ ! TU VAS ENTERRER GUTS VIVANT, LÀ !
T'AS FAILLI NOUS TUER !
HAINE !
SALLY LA PETITE SORCIÈRE !
GUTS...

SORTEZ VITE DE LÀ !

DÉSOLÉ, PETITE, MAIS JE SUIS COINCÉ.



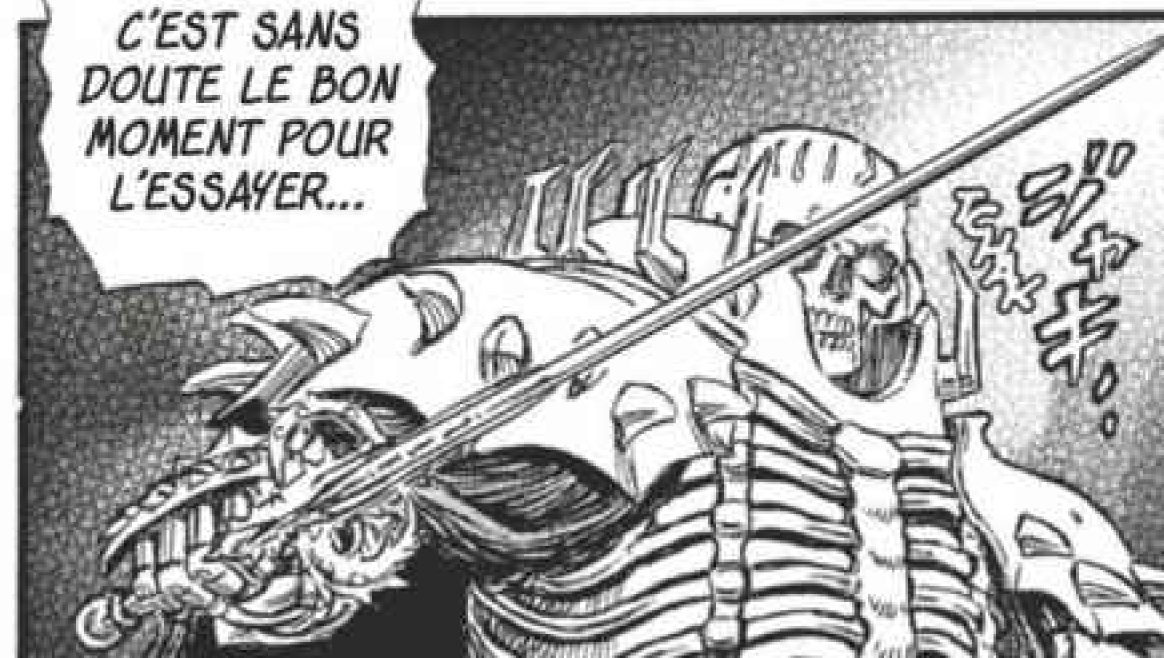
VOICI LA VAGUE QUI VA LES PUNIR DE LEUR IRRUPTION VIOLENTE EN CE MONDE !

LA VIE ET LA MORT BOUILLONNENT EN CE LIEU...

ET SE CHANGENT EN CHAOS !








JE NE VOULAIS...


ZIM
POURTANT...

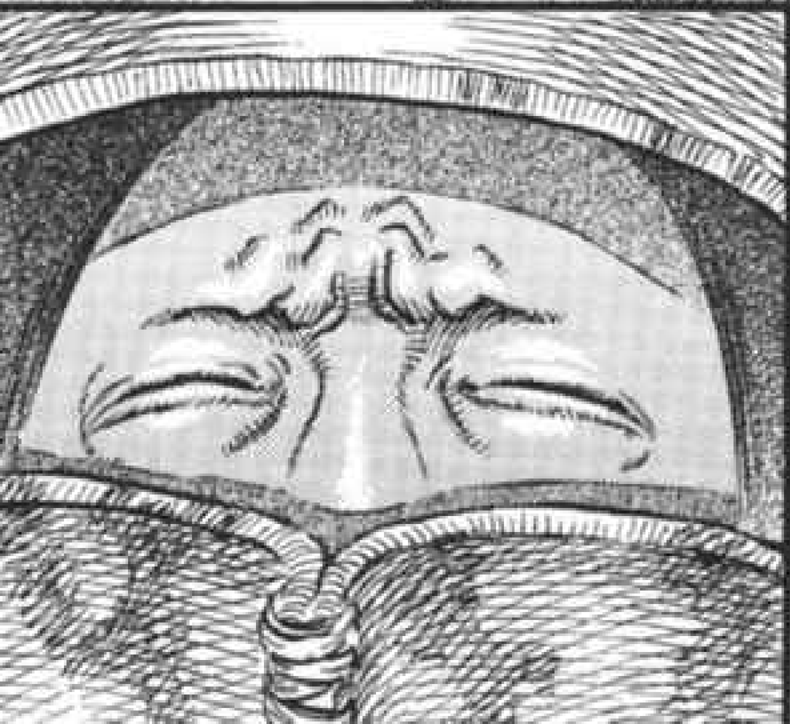

LA BRANDIR...
QUE CONTRE EUX !

AAAAH


TU VEUX FAIRE QUOI ?
PAS LE TEMPS D'ATTENDRE UN PRODIGE, MOI...


C'EST QUOI, CETTE ÉPÉE... CETTE LAME ?!
MAIS... J'AI DÉJÀ VU ÇA QUELQUE PART...





BRRRR

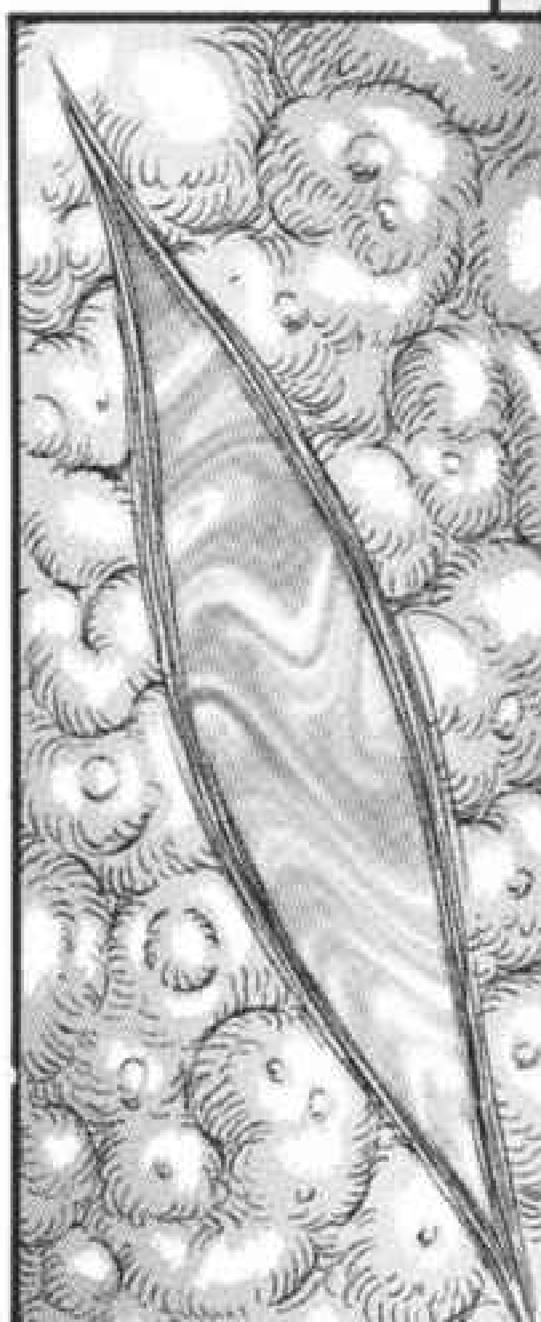
J'AI AVALÉ LES BÉHÉRITS QUE J'AI PRISES AUX APÔTRES ET LES AI LIÉES À CETTE ÉPÉE...

POUR EN FAIRE LE GLAIVE DES EAUX HURLANTES !










WOOOOOO
!?


SHAK
TAP



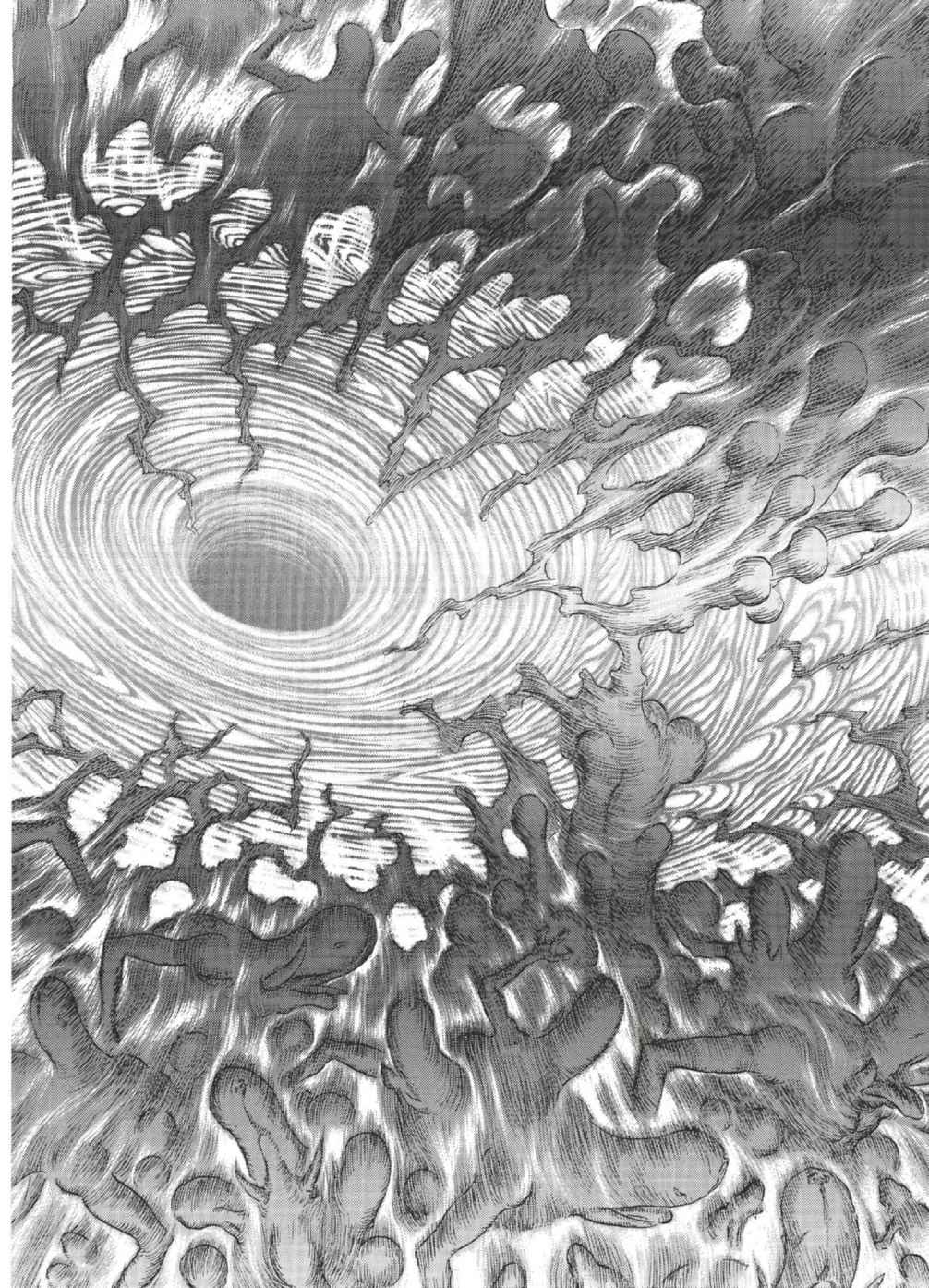

GWOOOOO






WOOOOO

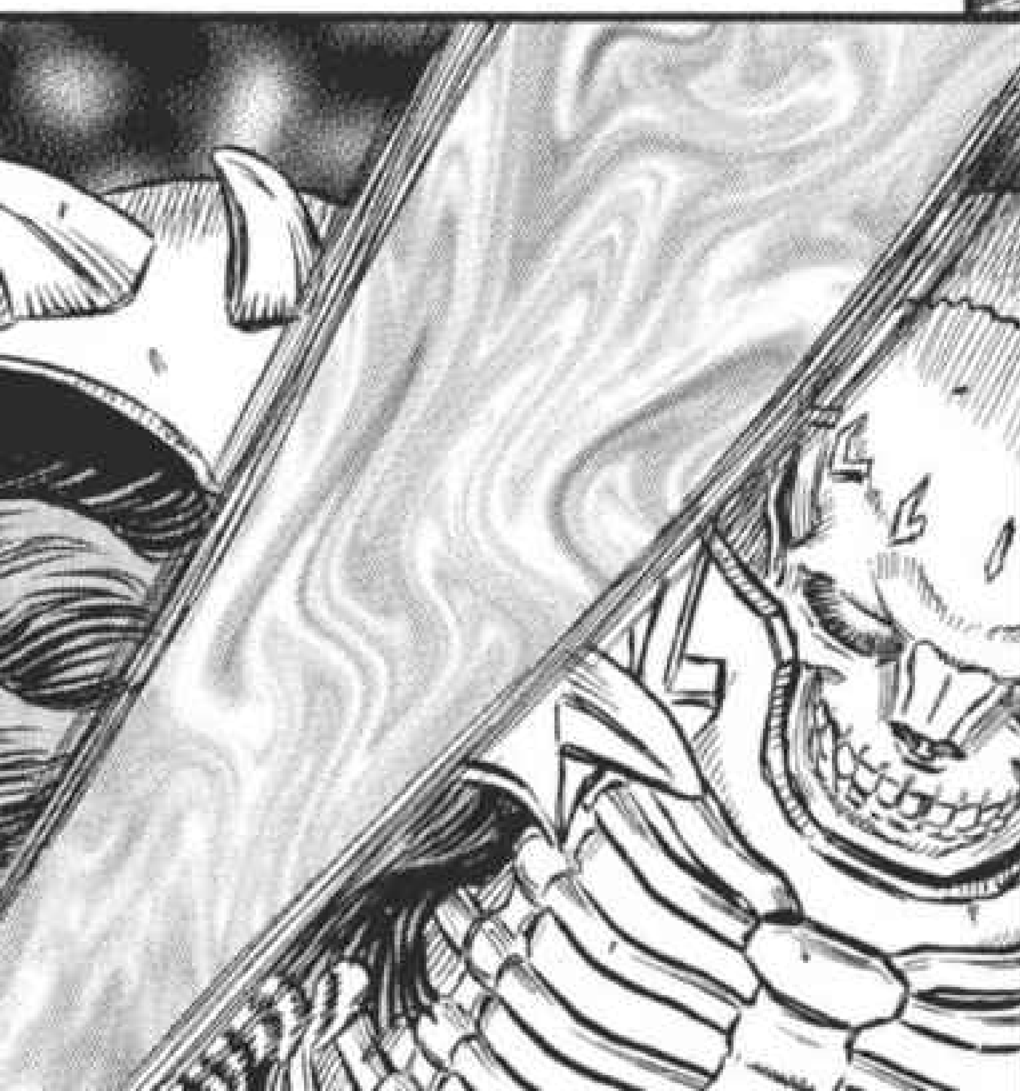

C'EST...






オ
WOOOOOO
オオ


ILS VONT NOUS ATTRAPER !!

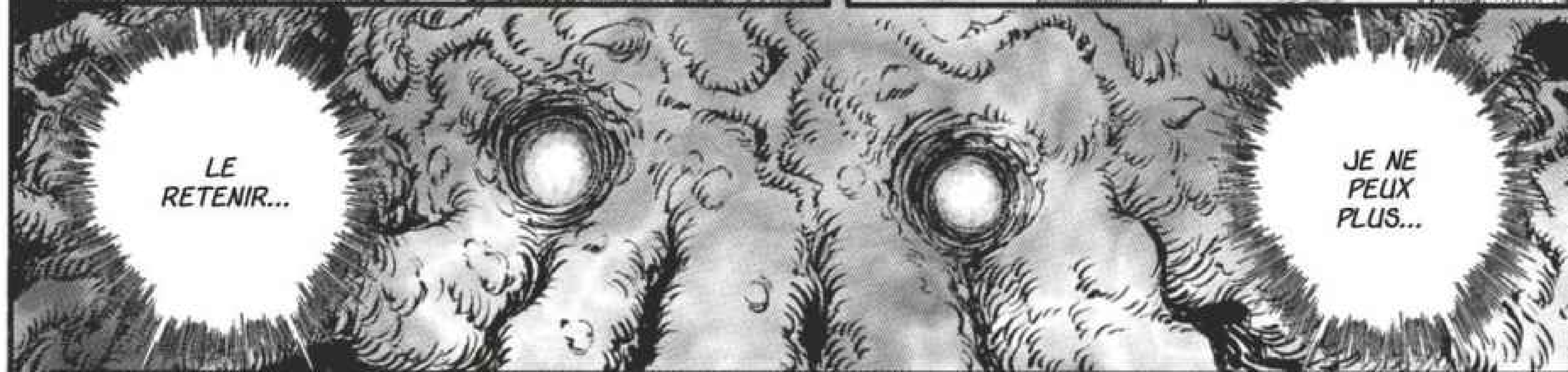



FATCH !
FATCH !
PSHHH


LA POISSE ! TOUT S'EFFONDRE !


HÉ !
ELLE EST EN PLEIN EFFORT !


IMPOSSIBLE...


JE NE PEUX PLUS...
LE RETENIR...


!
BRRR
SCHIER-KE !


GUTS !




!?
GUTS ?!
OH ?!


QUE...
S'EST-IL PASSÉ ?


SAUTER ENTRE LES DIMENSIONS EN COUPANT L'ESPACE...
C'EST LÀ LE POUVOIR DE CETTE ÉPÉE.


ENCORE TON CHARABIA...
DIS-MOI PLUTÔT CE QUE TU FAISAIS LÀ...


!

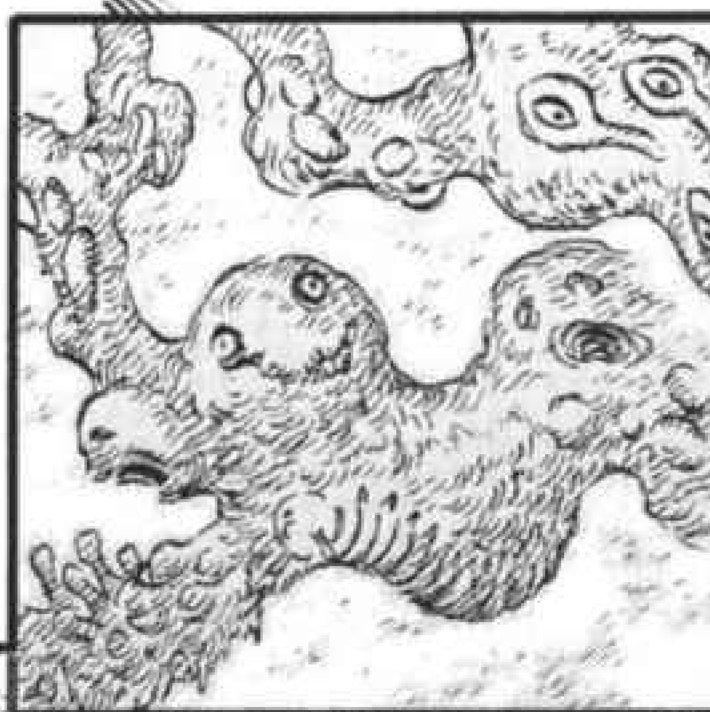

COMMENT T'AS FAIT ?!
C'EST PAR DER-RIÈRE QUE...
...


?
J'AI UNE DETTE...
DE PLUS ENVERS TOI...

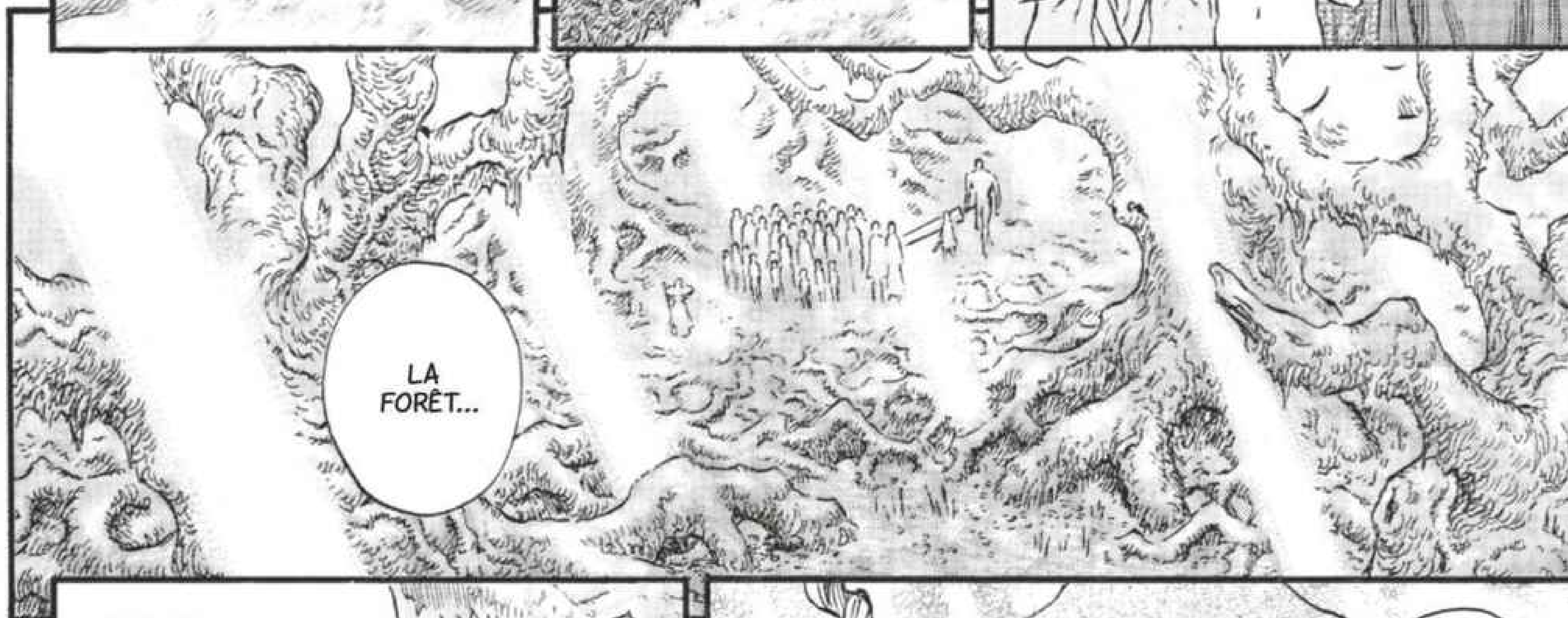

CE CAVALIER...


ÇA VA, SCHIERKE ?!
OUI, NE T'EN FAIS PAS.





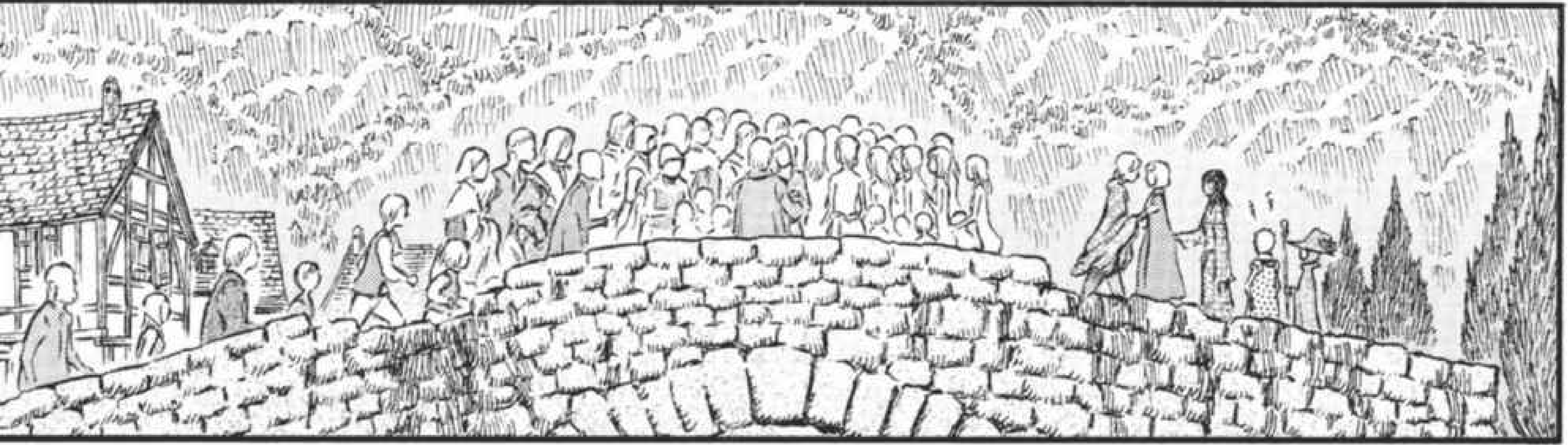

REGARDEZ !

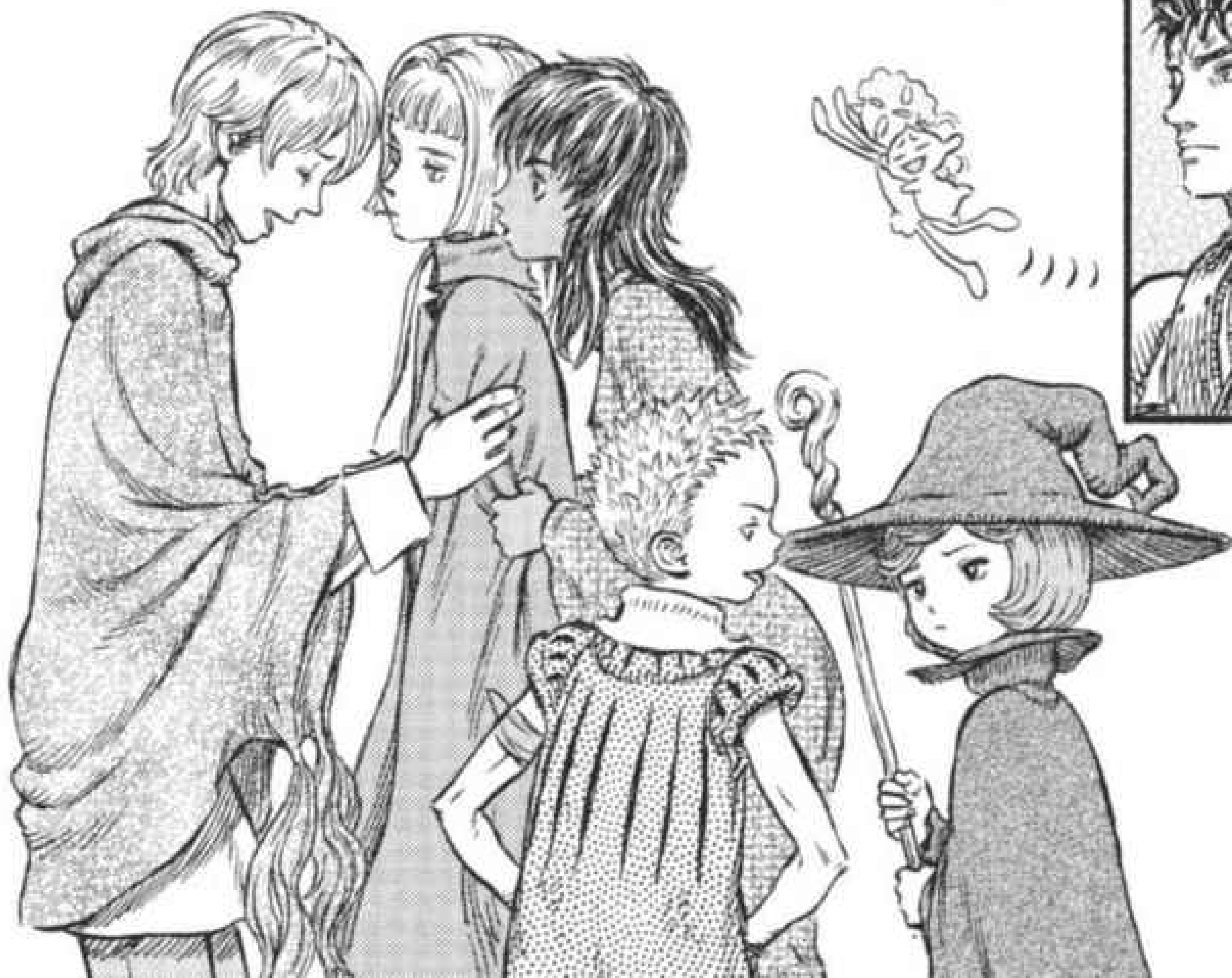

LA FORÊT...

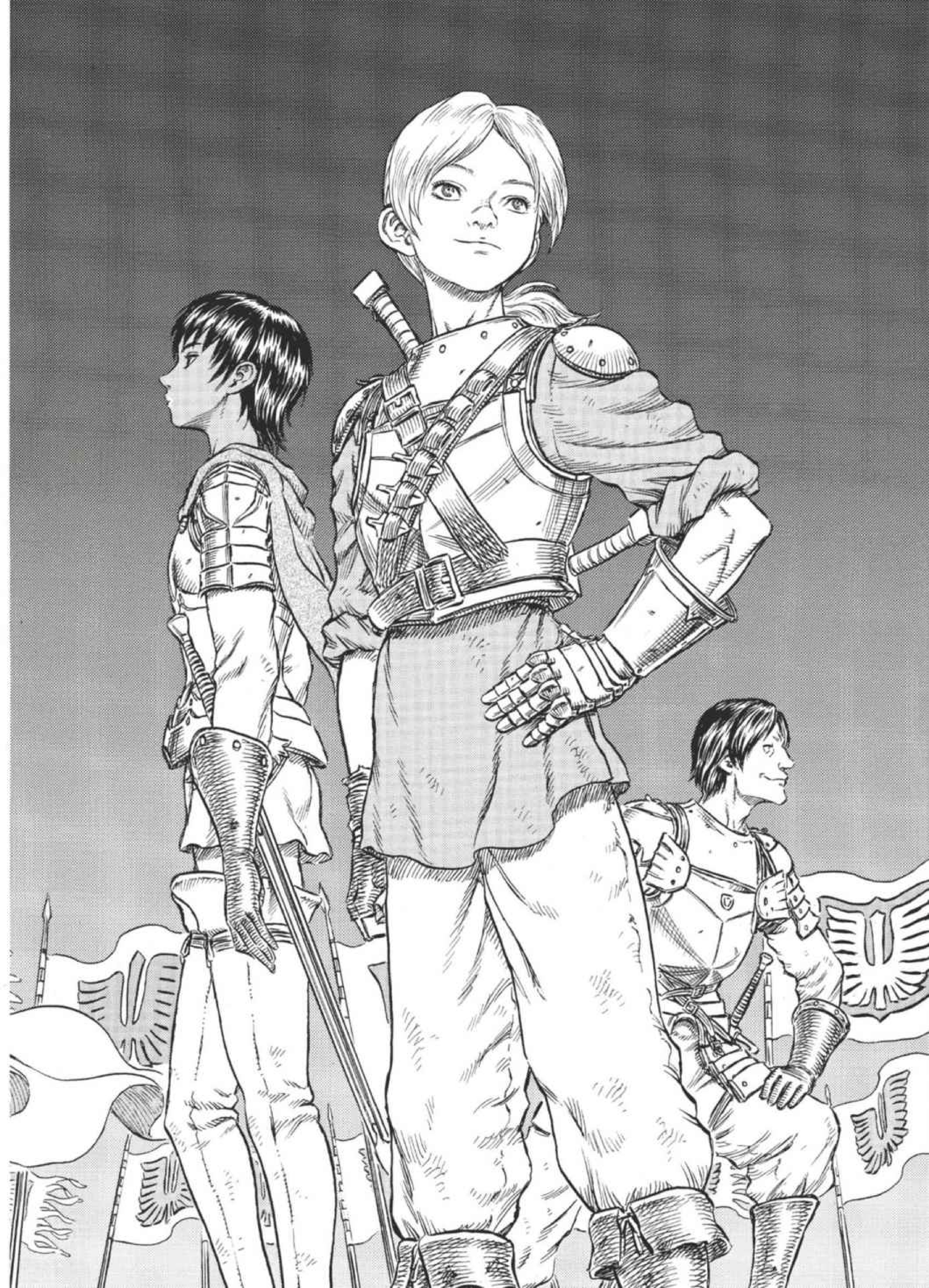

TERRIBLE ! C'EST AUSSI DE LA MAGIE ?
NON, CE N'EST PAS MOI QUI...
BEN OUI !


LE QLIPHOTH...
S'EST FERMÉ ?!


MAIS...
AINSI...
TOUT EST...



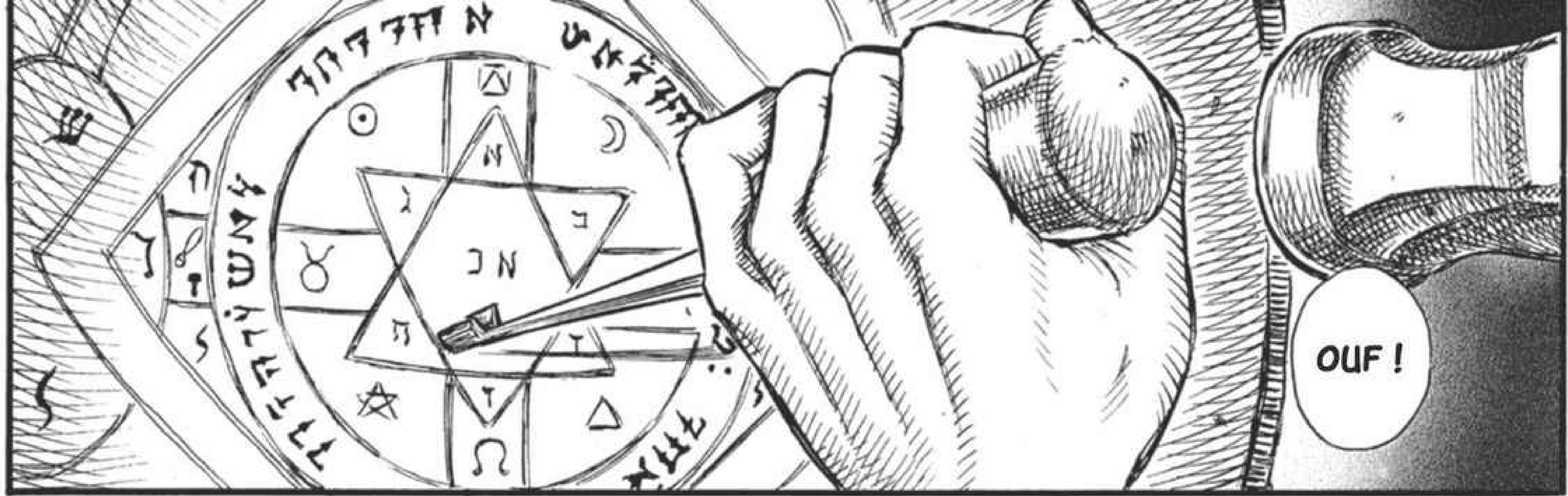

DES
COMPAGNONS...


JE NE PENSAIS PAS À NOUVEAU...
CONSIDÉRER AINSI CEUX QUI FONT ROUTE AVEC MOI, MAIS...

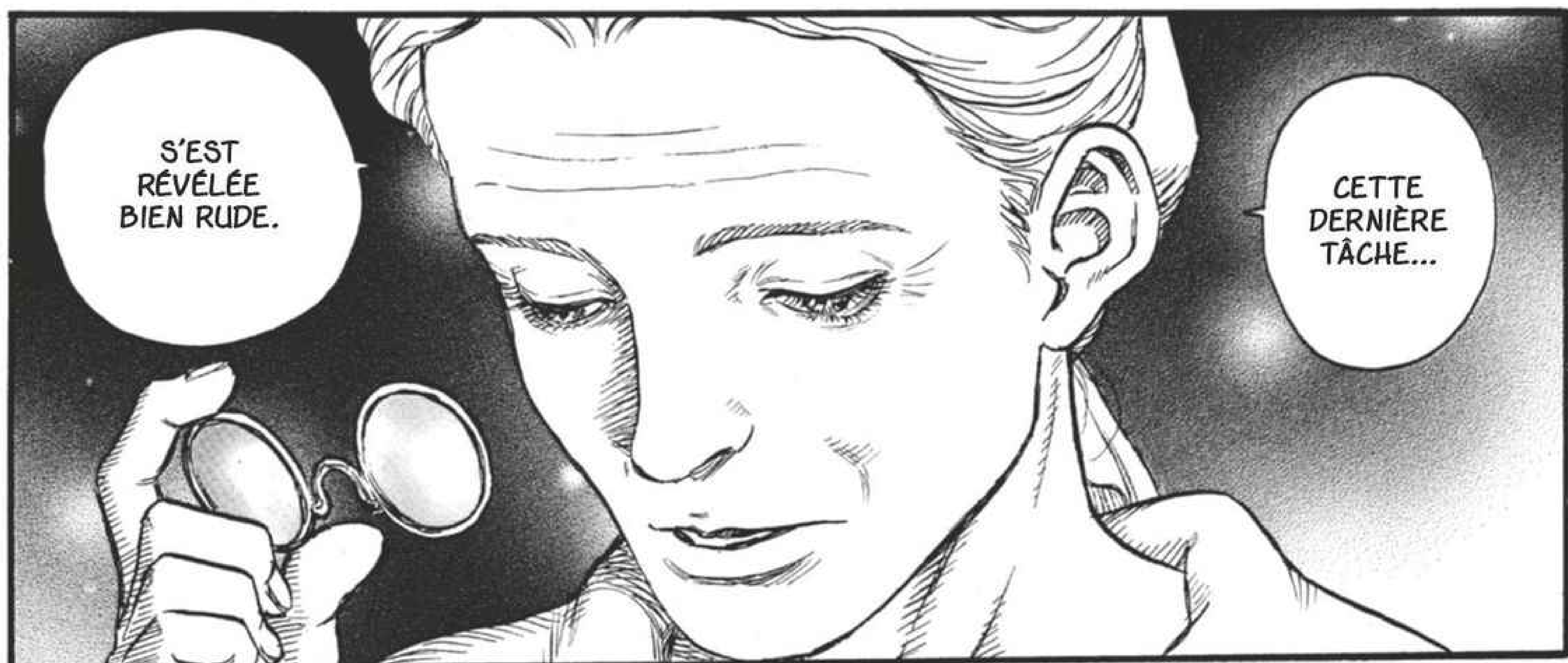
BERSERK

GRIFFURES

BERSERK


OUF !


BIEN !
J'EN AI TERMINÉ.


CETTE DERNIÈRE TÂCHE...
S'EST RÉVÉLÉE BIEN RUDE.


CELA NE TE RAPPELLE-T-IL PAS LE PASSÉ ?

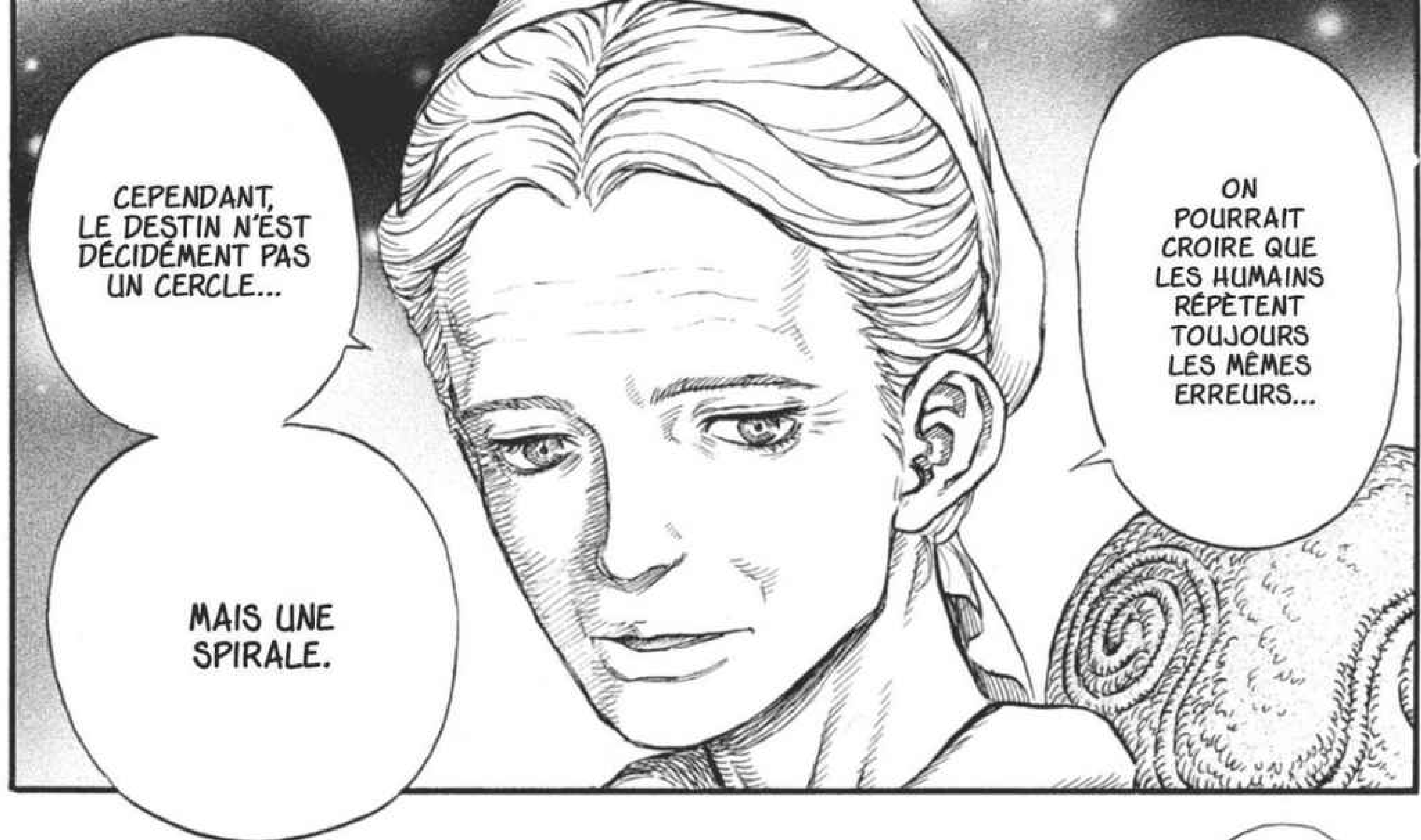

JE N'AURAIS JAMAIS PENSÉ LA RESSORTIR...


JE N'AI PAS À TE DEMANDER SI...
TU ES CONSCIENTE DU DANGER QU'ELLE REPRÉSENTE ?

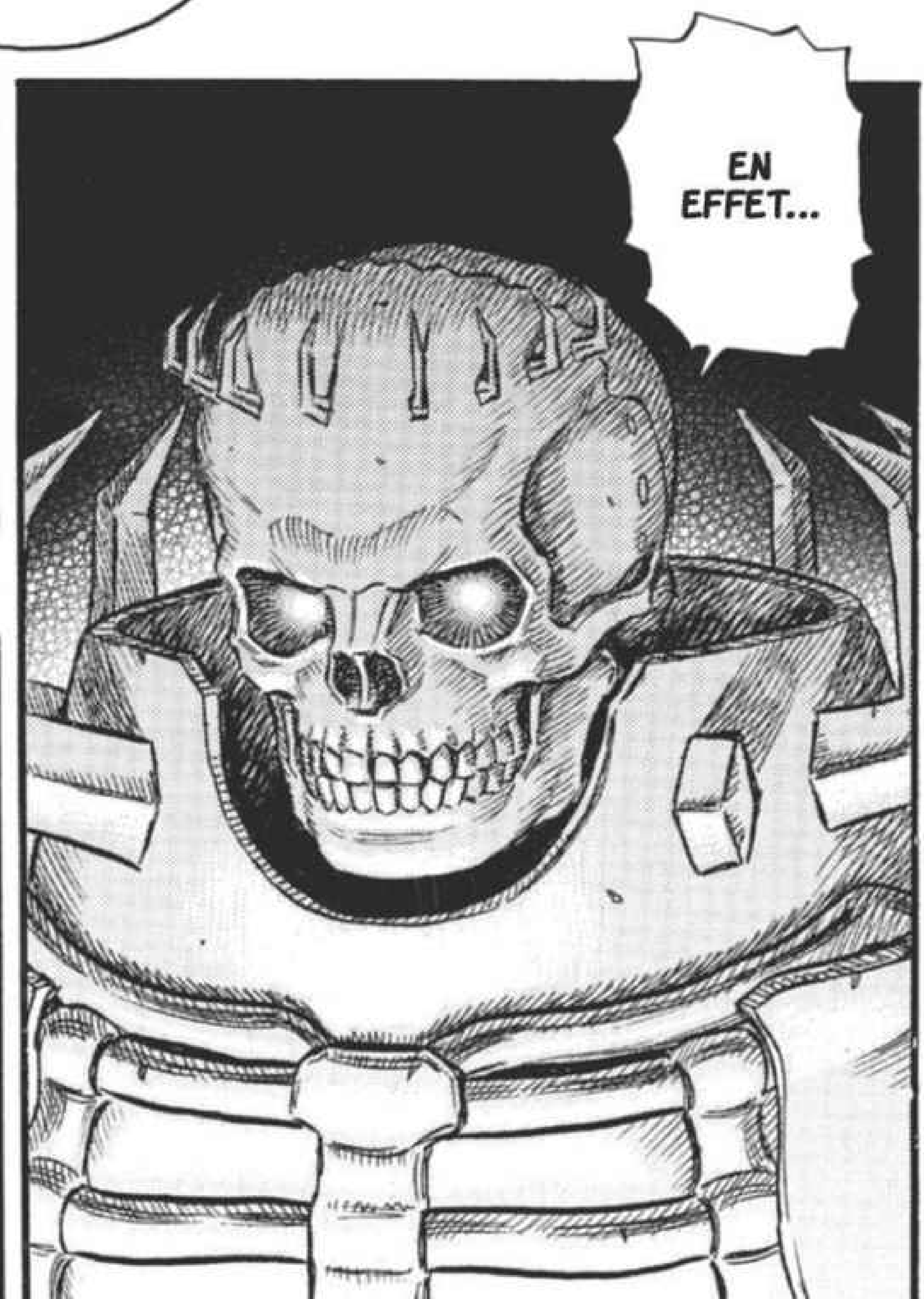

NON, BIEN ÉVIDEMMENT...
APRÈS TOUT, J'AI VEILLÉ SUR ELLE DEPUIS TOUJOURS.


MAIS QUOI QU'IL EN SOIT...
CES ENFANTS EN AURONT SANS DOUTE BESOIN, SUR LEUR ROUTE.


LE DESTIN L'A DÉTERMINÉ.
NON...
JE NE LE CROIS PAS.


ON POURRAIT CROIRE QUE LES HUMAINS RÉPÈTENT TOUJOURS LES MÊMES ERREURS...
CEPENDANT, LE DESTIN N'EST DÉCIDÉMENT PAS UN CERCLE...
MAIS UNE SPIRALE.

CES ENFANTS...
NE SONT PAS OBLIGÉS DE CHOISIR LA MÊME ROUTE QUE TOI OU MOI.


EN EFFET...

...
AH, LES VOILÀ...


ギャ CROA!
ギャ CROA!

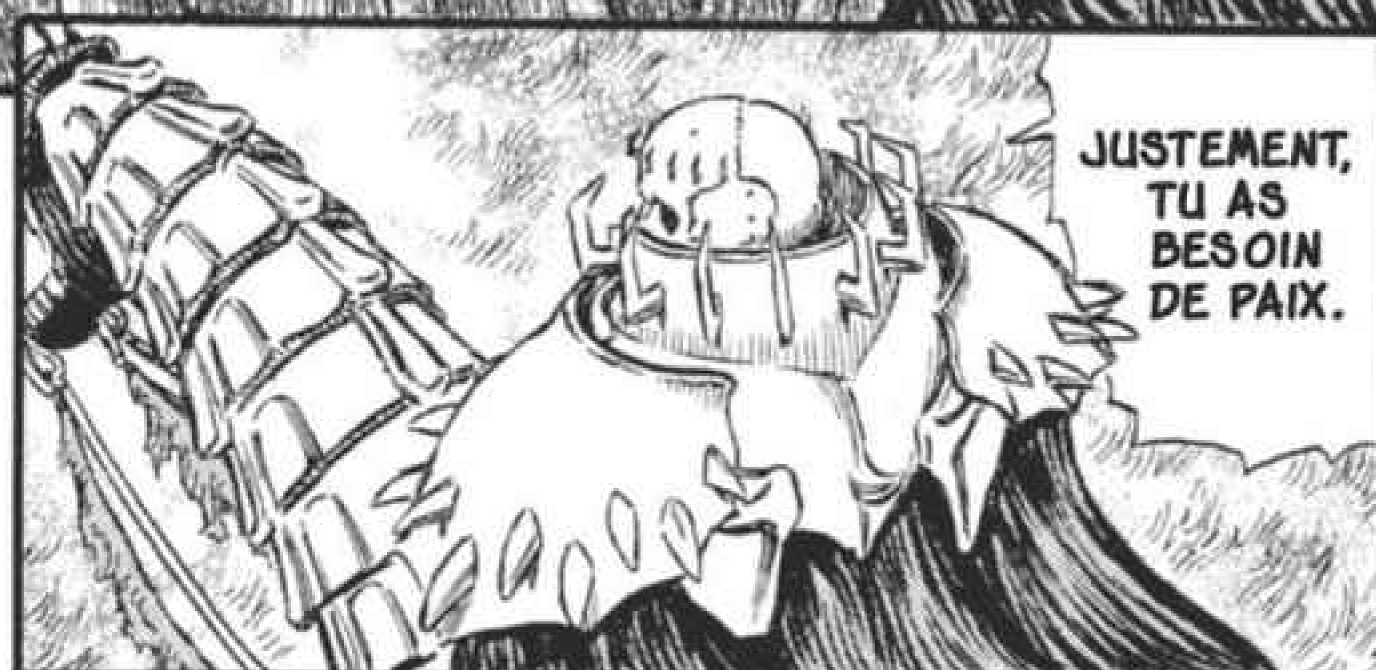

ZAAAM
ZAAAM

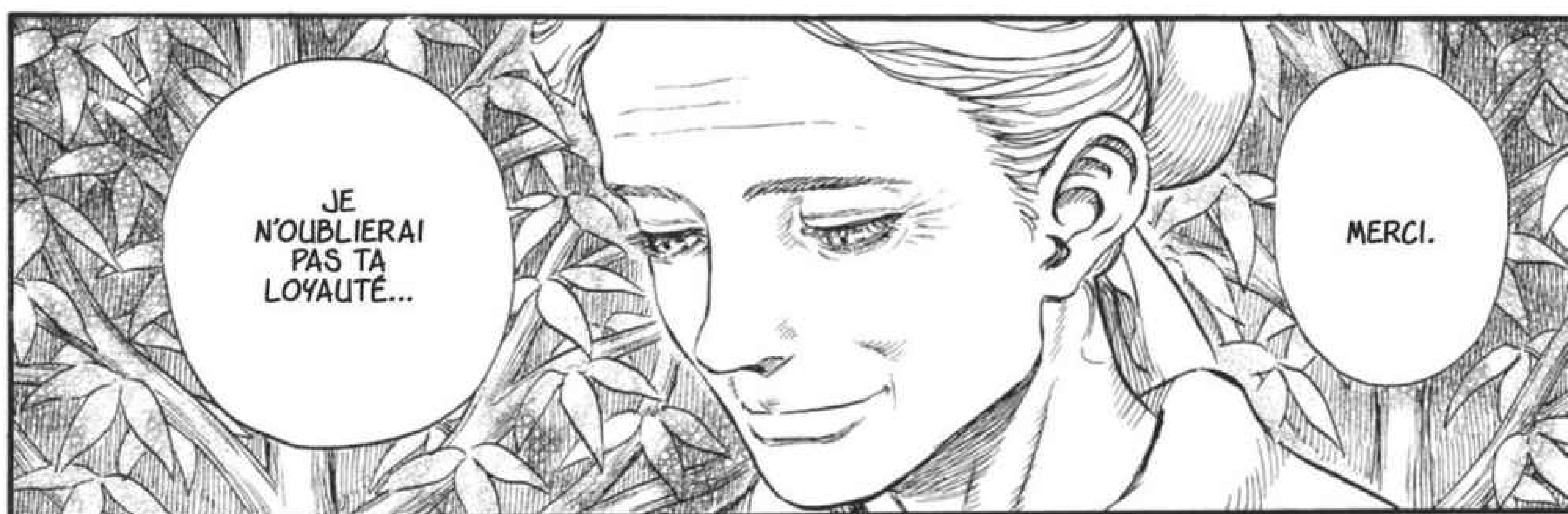

CLAC
CLAC

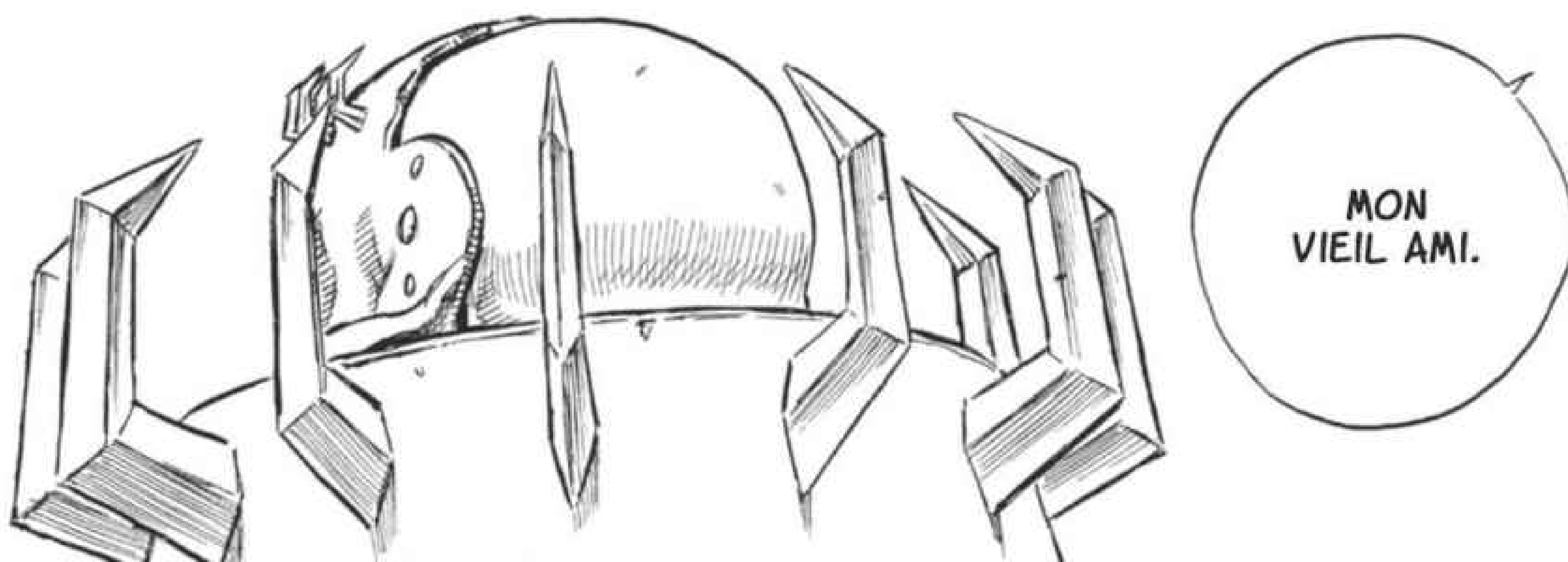

MA FORCE SPIRITUELLE EST BIEN AFFAIBLIE...
POUR QU'ILS FENDENT LE CHAMP PROTECTEUR SI AISÉMENT...



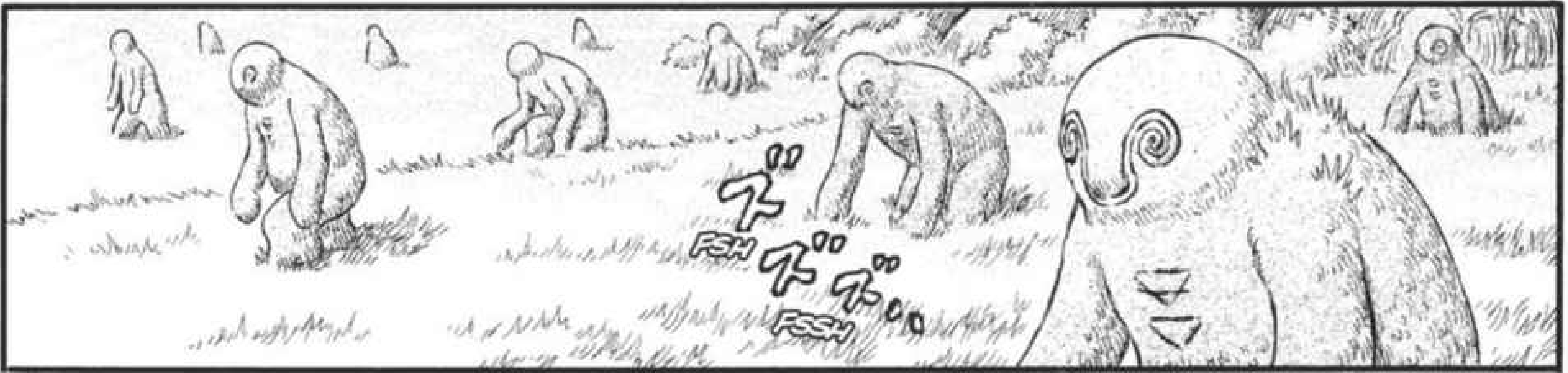

TU VAS TE BATTRE POUR MOI ?
MAIS...
QUOI QU'IL ARRIVE, JE VAIS...


JUSTEMENT, TU AS BESOIN DE PAIX.


MERCI.
JE N'OUBLIERAI PAS TA LOYAUTÉ...


MON VIEIL AMI.




ズ
FSH
ズズ。。
FSSH


コオオオ…





J'AURAIS BIEN VOULU, ENCORE UNE FOIS...

CONTEMPLER CE TIMIDE SOURIRE SUR TON VISAGE.







TU N'AS PAS HÂTE DE TOUT RACONTER À FLORA, QU'ELLE TE FÉLICITE ?!
C'EST LE PREMIER CHAPITRE DE LA LÉGENDE DE SCHIERKE LA SORCIÈRE !
MAIS...
MAIS ENFIN !
PAS DU TOUT...
JE N'AI FAIT QUE FERMER L'ENTRÉE DU REPAIRE DES TROLLS...
C'EST UNE AUTRE FORCE QUI A REFERMÉ LE QLIPHOTH... UNE AUTRE MAGIE QUE LA MIENNE...
SOIS FIÈRE DE TOI !
ゴロ ROLL ゴロ ROLL ゴロ ROLL
J'AI PU INVOQUER UNE PUISSANCE ÉNORME, MAIS EN N'ARRIVANT PAS À LA CONTRÔLER, J'AI CAUSÉ DES DÉGÂTS...
EXAC-TEMENT !
C'EST INCROYABLE QU'UNE ENFANT COMME TOI AIT PU RÉUSSIR UNE TELLE CHOSE... ET CES SORTS MIRACULEUX !
EUH... DAME FAR...
DIS, TU FAIS PEUR, LÀ.
JE...
JE T'AI TROUVÉ FORMI-DABLE !
AH... AH BON...
POF
JE NE SUIS PAS ENCORE MÛRE...
...
?
POUR ÊTRE FRANCHE, JE NE SUIS PAS SÛRE...
DANS LE MILLE ! TOUT DANS LE MILLE !
QUE CES GENS SOIENT MON DESTIN...
TCHA

JE SUIS FIÈRE DE TOI, MOI !

TOUTEFOIS...



!?

GUTS ?!

PAF

QUE... LUI ARRIVE-T-IL ?

TU L'AVAIS POURTANT SOIGNÉ, DANS L'ÉGLISE ?!

...

!

MAIS C'EST...

QUOI DONC ?

BEN VOILÀ, C'EST BIEN GUÉRI...

NON...

CELLE-CI EST VRAIMENT PROFONDE.

HEIN ?

SES BLESSURES PHYSIQUES SE SONT EN EFFET REFERMÉES...

MAIS CELLES DE SON CORPS ASTRAL NE SONT PAS GUÉRIES...

SI ON NE LES SOIGNE PAS, ÇA VA EMPIRER...

ET ELLES SE ROUVRIRONT TÔT OU TARD.

MON DIEU ! TU PEUX L'AIDER ?

IL FAUT VITE LE RAMENER À LA MAISON...

GRÂCE AUX POTIONS DE FLORA, ET AVEC VOTRE AIDE À TOUS...

C'EST PAS GRAVE...

CLANG

カチャ


FSH
!


C'ÉTAIT JUSTE UN PETIT VERTIGE...


REPOSE-TOI SUR MOI...
JE NE SUIS PAS BIEN SOLIDE, MAIS...
C'EST BON, J'TE DIS !


UNE BLESSURE ASTRALE, DONC PSYCHOLOGIQUE, PROVOQUE UNE DOULEUR TELLE QU'ELLE DEVIENT UN TRAUMATISME INSURMONTABLE...
UN HOMME NORMAL N'AURAIT PU REPRENDRE CONSCIENCE...
TÊTU COMME UNE MULE...


QU'A-T-IL BIEN PU ARRIVER À GUTS APRÈS NOTRE FUITE ?


CETTE BLES-SURE...
N'A PU ÊTRE CAUSÉE PAR DES TROLLS.









FLANQUÉ UN BON COUP...

À CE MONSTRE QUI SE PRÉTEND ANGE !



MAIS...

MAIS QUE...

JE VOIS... CELA EXPLIQUE CE COURANT D'OD ÉTRANGE...

?

POURTANT...

EH BEN ?

SI C'EST ÇA, IL EST IMPOSSIBLE QU'IL S'EN SOIT SORTI SAIN ET SAUF...

BON, IL L'EST PAS TOUT À FAIT, MAIS...

D'ABORD, UN SIMPLE HUMAIN...

N'AURAIT AUCUN MOYEN DE SE BATTRE CONTRE UN CORPS ASTRAL DE CE NIVEAU...

!

CETTE ÉPÉE...

À FORCE DE TUER DES ÊTRES ASTRAUX, ELLE A DÛ FINIR PAR EN ABSORBER LA PUISSANCE... DANS CE CAS, OUI, IL...


À FORCE DE VIVRE DANS L'EXTRAORDINAIRE, PRENDS GARDE QU'IL NE T'AVEUGLE PAS...
APPRENDS À REGARDER LA RÉALITÉ QUI SE TROUVE SOUS TES YEUX.






IL EST TOUJOURS EN VIE.

FSH
FSH

QUOI ?!

UN COURANT D'OD...

IL VIENT DE LA FORÊT... DANS LA DIRECTION DE CHEZ FLORA...










QUE SE PASSE-T-IL ?
DES TROLLS SURVIVANTS ?


Y'A UN PROBLÈME CHEZ FLORA...
BIEN PLUS QU'UN TROLL...
ELLE EST EN DANGER.
CE SONT EUX !


!
DE LA FUMÉE ?!





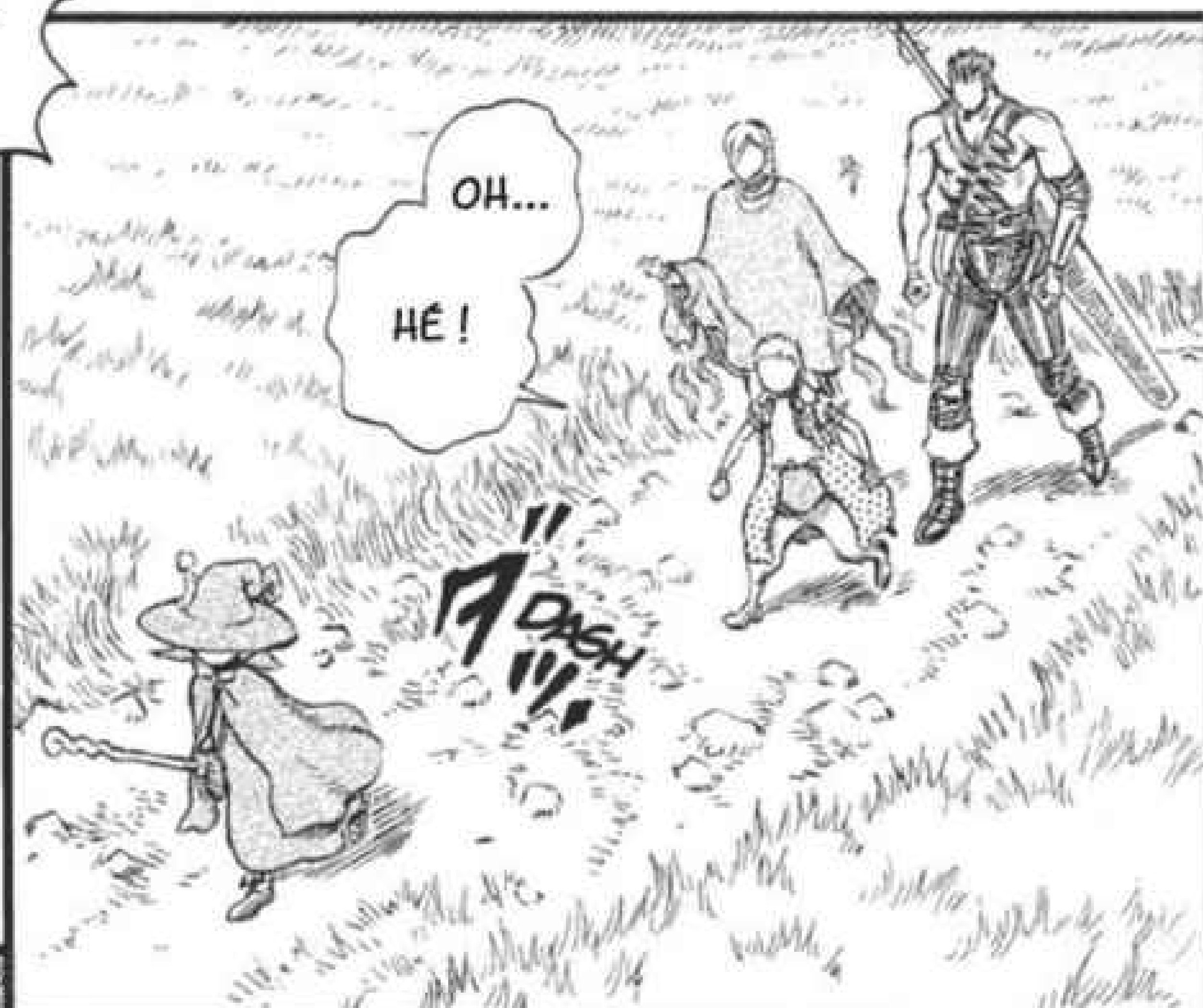
AU CŒUR DES FLAMMES (1)

BERSERK

FLORA...

BRROOM

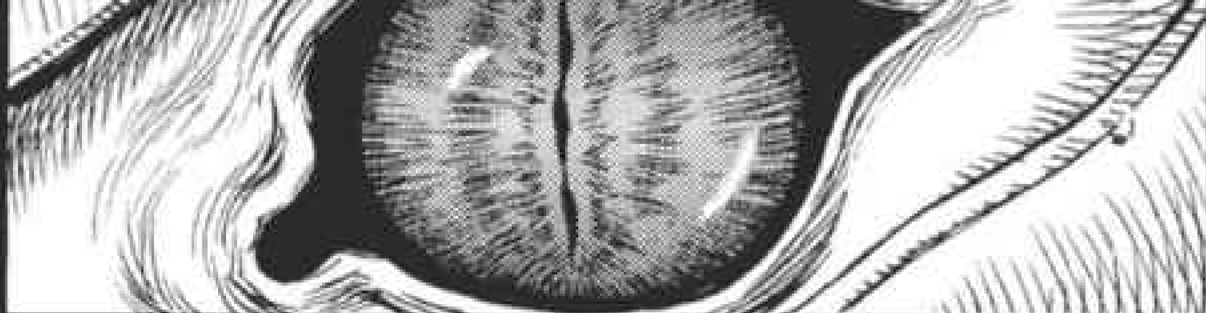


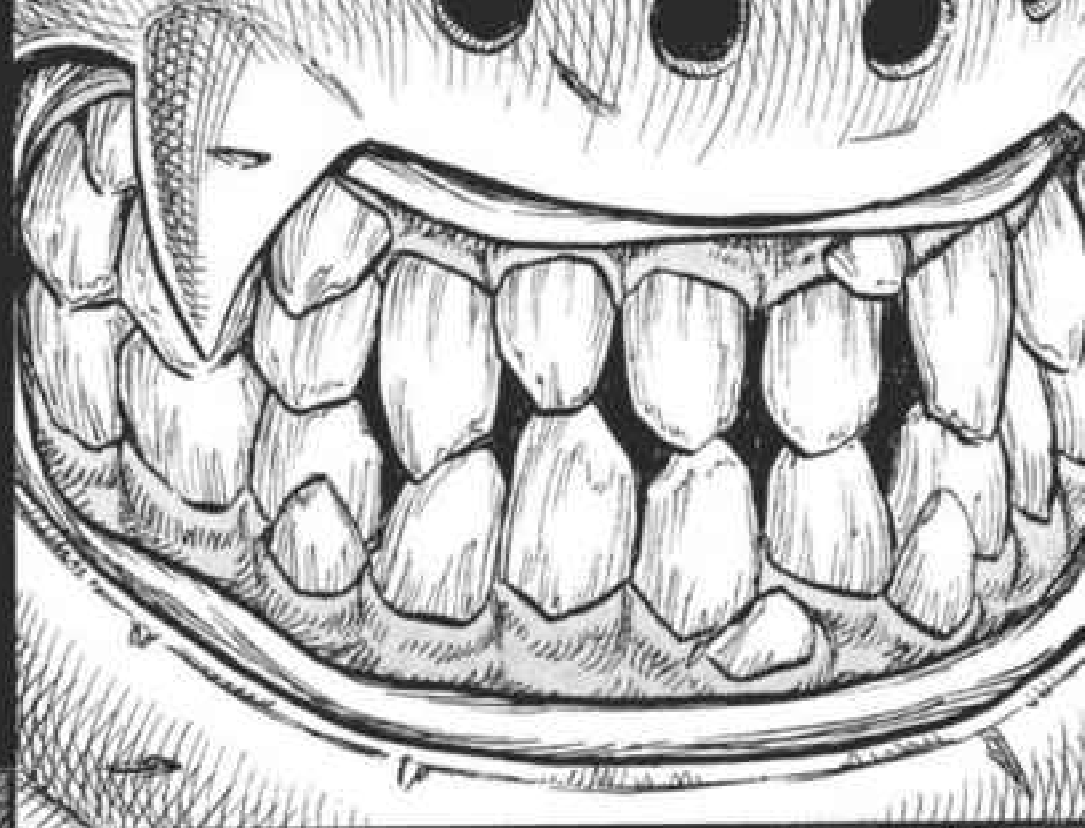














DES APÔTRES...


AUCUN DOUTE...








BONG






OR... ORDURE !
D'OÙ T'ES ARRIVÉ ?!

グオオ
GROO
ガキ
PAF

グググ
GRR
ビッ
BRR
FRRCH
BOOM

HOP
FSH

FSH
FSH
FSH



UN COMPAGNON DE LA SORCIÈRE ?

JE VAIS ME LE FAIIIRE !

GNNN



C'EST UN MONSTRE D'ÉPÉE QUE TU BRANDIS LÀ...

Y'A PAS DE HONTE À ÊTRE BLESSÉ PAR ELLE !

VLAM





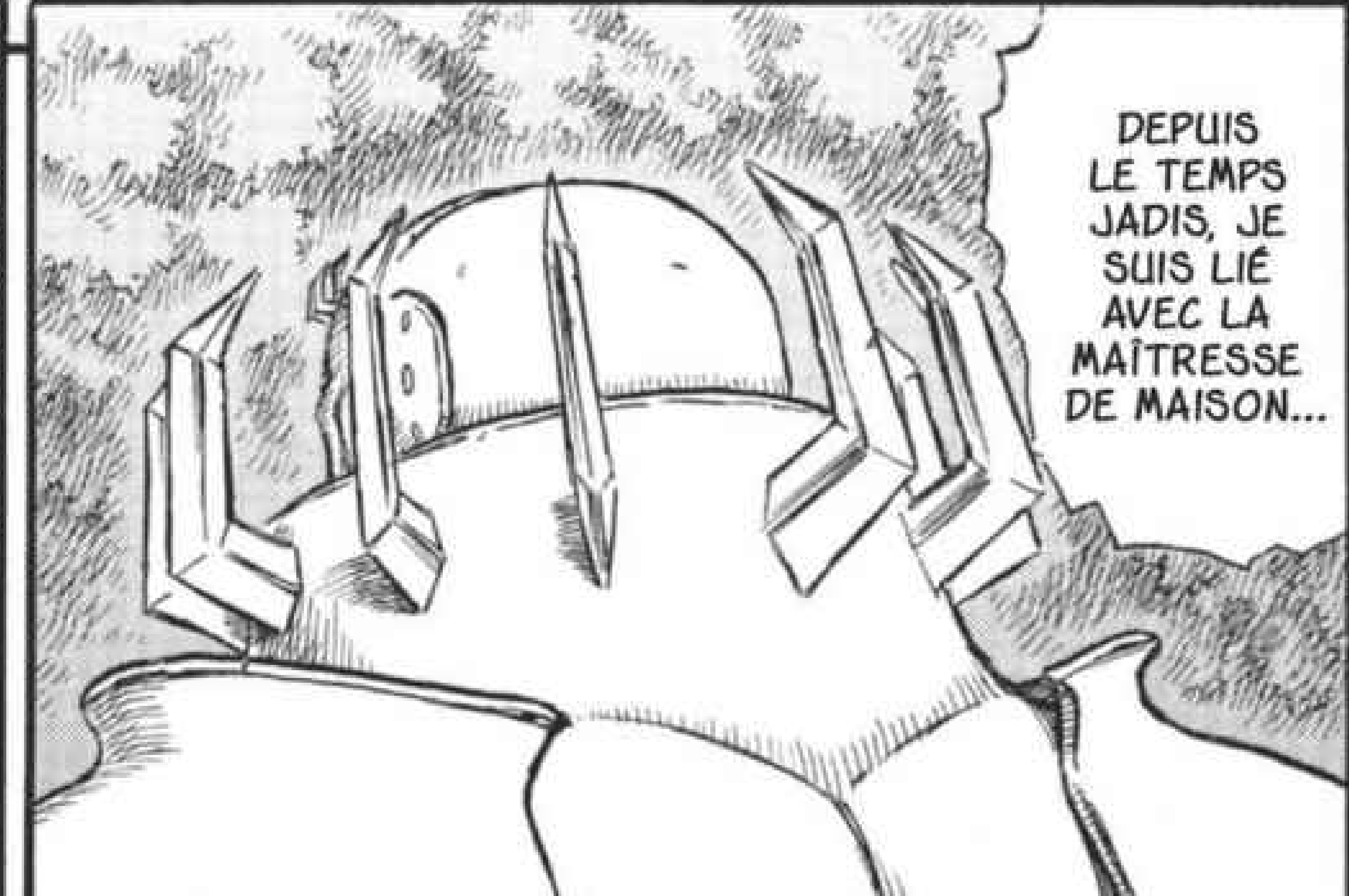


コオオオ..
BRRR


TOI ?
QUE FAIS-TU ICI ?


!




DEPUIS LE TEMPS JADIS, JE SUIS LIÉ AVEC LA MAÎTRESSE DE MAISON...

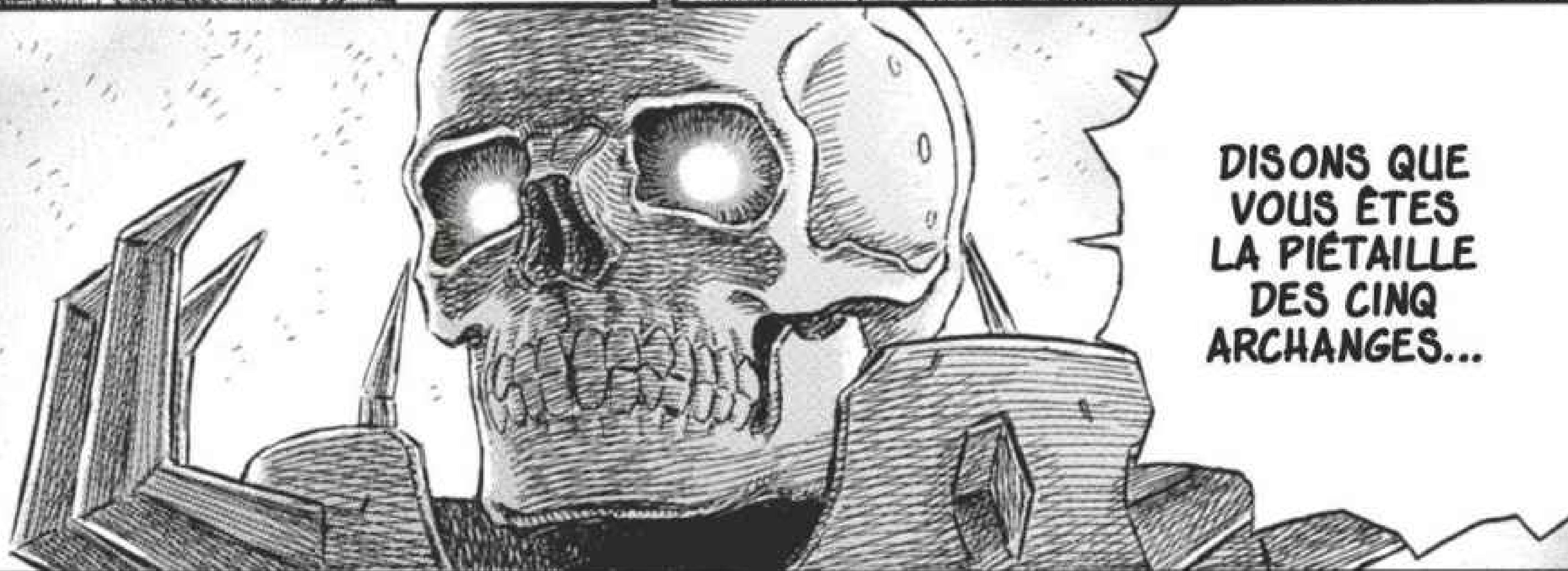

UN LIEN...
JE VOIS... C'EST POUR ÇA QU'IL ÉTAIT AU REPAIRE DES TROLLS...

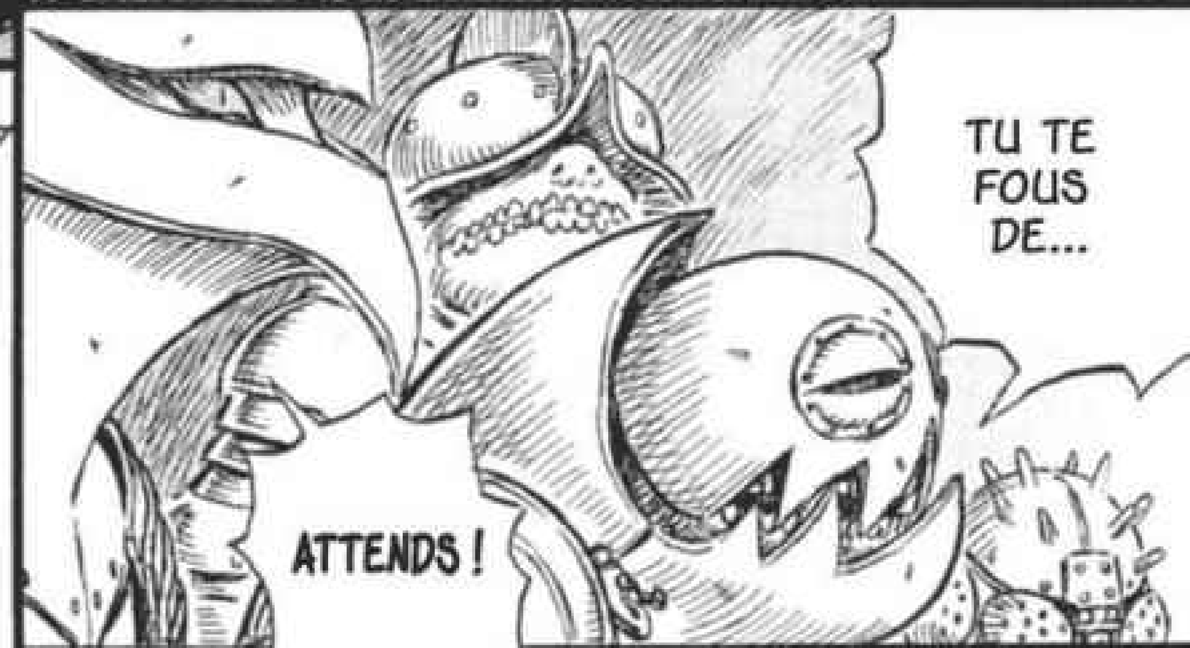
MAIS QUI ES-TU, À LA FIN ?!

C'EST INCROYABLE QUE TU PUISSES TE BATTRE SEUL CONTRE NOUS, LES SOLDATS-DÉMONS...









ÇA Y EST, JE ME SOUVIENS...

LORS DE LA RENAISSANCE DU MAÎTRE...

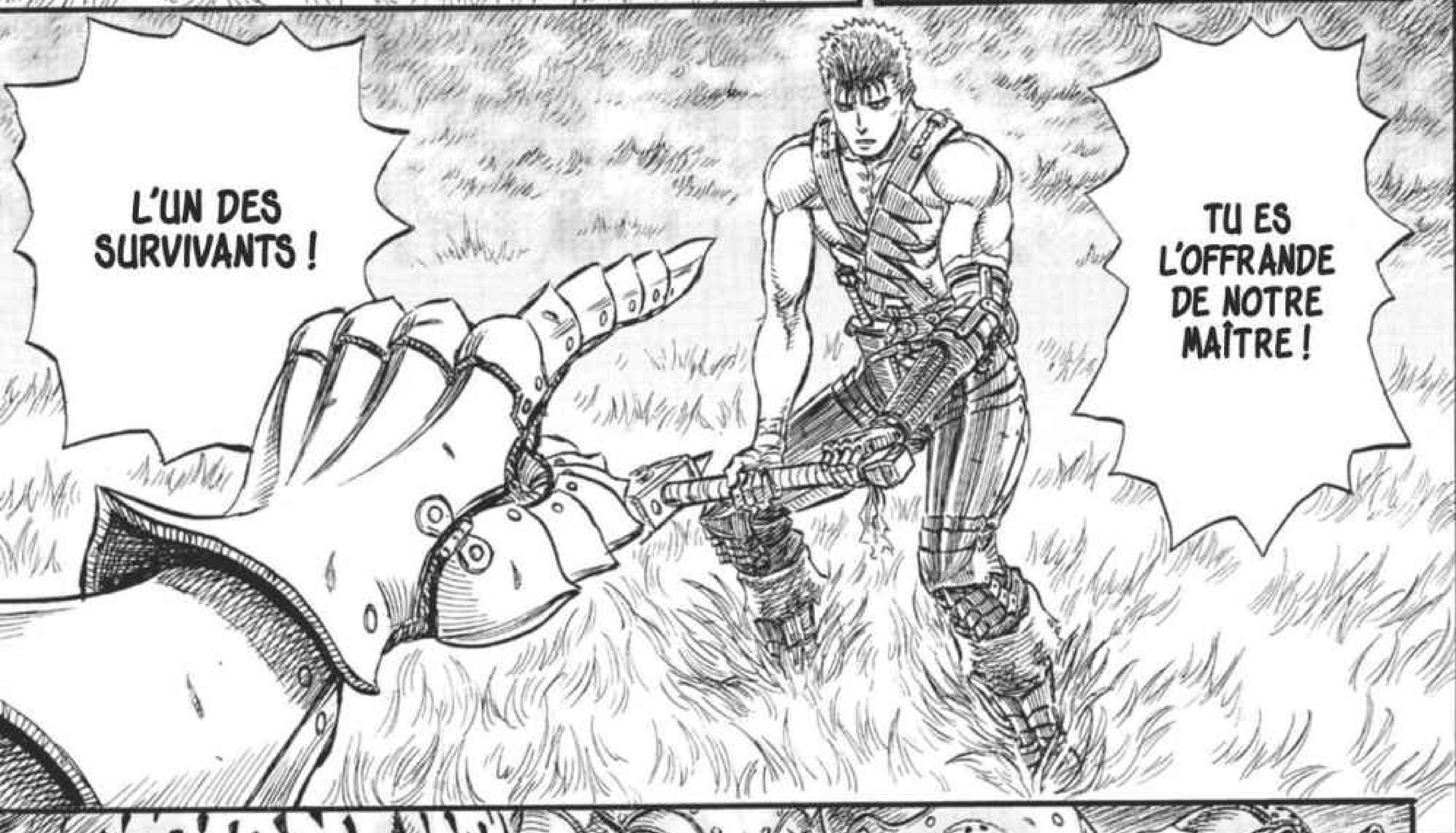
LE SABBAT !

LE CAVALIER QUI EST INTERVENU...

C'ÉTAIT TOI, SALAUD !


LEUR MAÎTRE...


!
ET TOI AUSSI, JE TE CONNAIS !


TU ES L'OFFRANDE DE NOTRE MAÎTRE !
L'UN DES SURVIVANTS !


OFFRANDE !
OFFRANDE !
OFFRANDE !


LEUR MAÎTRE...
SERAIT-CE...


VOUS TROUVER...
TOUS LES DEUX ICI...

EST-CE LE DESTIN ?




ZODD !
TU FOUS QUOI, ICI ?!
NE ME DIS PAS QUE VOTRE MAÎTRE, C'EST...


SI TU LE SAIS, NE LE DEMANDE PAS...
IL N'Y A EN CE MONDE QU'UN HOMME QUI PUISSE COMMANDER AUX NON-HUMAINS...




SEIGNEUR ZODD...
ZOOM



JE DEMANDE...

À ME BATTRE CONTRE CET HOMME.










CE SERAIT UN ORDRE DE GRIFFITH ?!
POURQUOI S'INTÉRESSE-T-IL À FLORA ?


JE N'IMAGINAIS PAS TOMBER SUR UN GUERRIER DE TA TREMPE...
ET J'Y SUIS ALLÉ À RECULONS.


MOI, GRUN-BELD...
MEMBRE DE LA TROUPE DU FAUCON...
TCHAC
VAIS ME BATTRE EN DUEL CONTRE LE GUERRIER NOIR.


QUOI ?


QUE VIENT-IL DE...
J'Y VAIS !
DIRE ?


LA TROUPE...


LA TROUPE
DU FAUCON ?!



BRRR
FLORAAA !

FRR
AAH !

PUSH

POC

ISIDRO ?!
OUY OUY OUILLE !

QU'EST-CE QUE TU FICHES, LÀ, SORCIÈRE ! OÙ ELLE EST, TA MAGIE ?!
M... MAIS...

MES...

MES SENTIMENTS SONT TROP TROUBLES...

OH, FLORA !

JE NE PEUX PAS L'UTILISER CORRECTEMENT...

SCHIERKE...

ÇA SE COMPREND, MAIS...

~~~ !!

VOUS DEUX !

IL FAUT PARTIR D'ICI TOUT DE SUITE !

SERPICO ! TU PEUX PAS SAUTER PAR-DESSUS LE FEU AVEC TA CAPE ?

IMPOSSIBLE !

LA CHALEUR EST BIEN PLUS FORTE AU-DESSUS DES FLAMMES !

FLORA, OÙ ES-TU ?!
~~~

SCHIERKE !

FLORA !

ÉCOUTE BIEN MA CHÈRE PETITE DISCIPLE...

DONNE CECI AU GUERRIER NOIR.











AU CŒUR DES FLAMMES (2)





DONNE CECI AU GUERRIER NOIR.

DÉPÊCHE-TOI !

ÇA ?! NE ME DITES PAS QUE...
QUE S'EST-IL PASSÉ ?!
POURQUOI ?!
UN ENNEMI TERRIBLE NOUS MENACE...
ET LE GUERRIER NOIR NE POURRA PAS... LE TEMPS PRESSE !
UN ENNEMI ?! QUEL ENNEMI ?!
HÉ, ON SE RÉVEILLE !
MAIS FLORA, SI TU RESTES ICI, TU VAS...
TU DEVAIS SAVOIR QUE CE MOMENT ÉTAIT VENU.
MAIS...
PAS... PAS COMME ÇA...
C'EST TROP HORRIBLE ! TU AURAIS DÛ PARTIR EN PAIX...
MAIS PAS PRISONNIÈRE DES FLAMMES, C'EST TROP...

JE NE PORTE QU'UN SEUL PÉCHÉ...

DÉFIER LES FRONTIÈRES DU TEMPS POUR PROLONGER SA VIE EST UN BIEN GRAND CRIME. EN TANT QUE SORCIÈRE, TU DOIS EN AVOIR CONSCIENCE.

NE SOIS PAS TRISTE. POUR NOUS, SORCIERS, LA MORT N'EST PAS UNE FIN MAIS LE DÉBUT D'UNE VIE SOUS UNE FORME DIFFÉRENTE...

MAIS...

MAIS...

JE NE PEUX M'EMPÊCHER...

D'ÊTRE TRISTE...

LES SIESTES DU MIDI...

L'HEURE DU THÉ AVEC LES GOLEMS...

TOUT ÇA VA DISPARAÎTRE...

PARTIR EN FUMÉE !

SCHIERKE...

!!


FSH
FSH
FSH
FSH
FSH



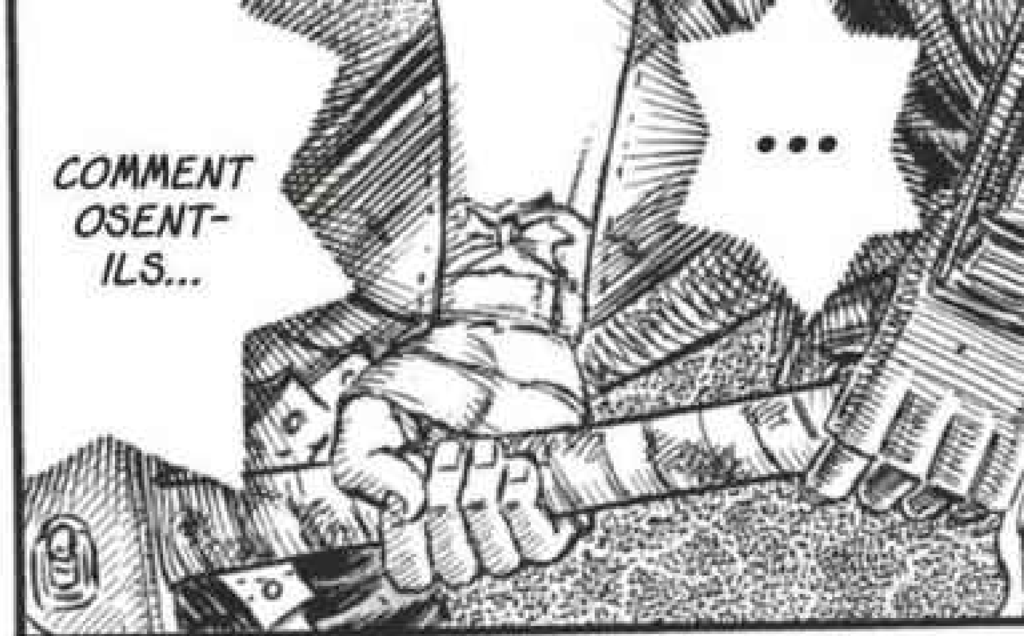

CLANG
CLANG


RHEU
QUEL COUP !

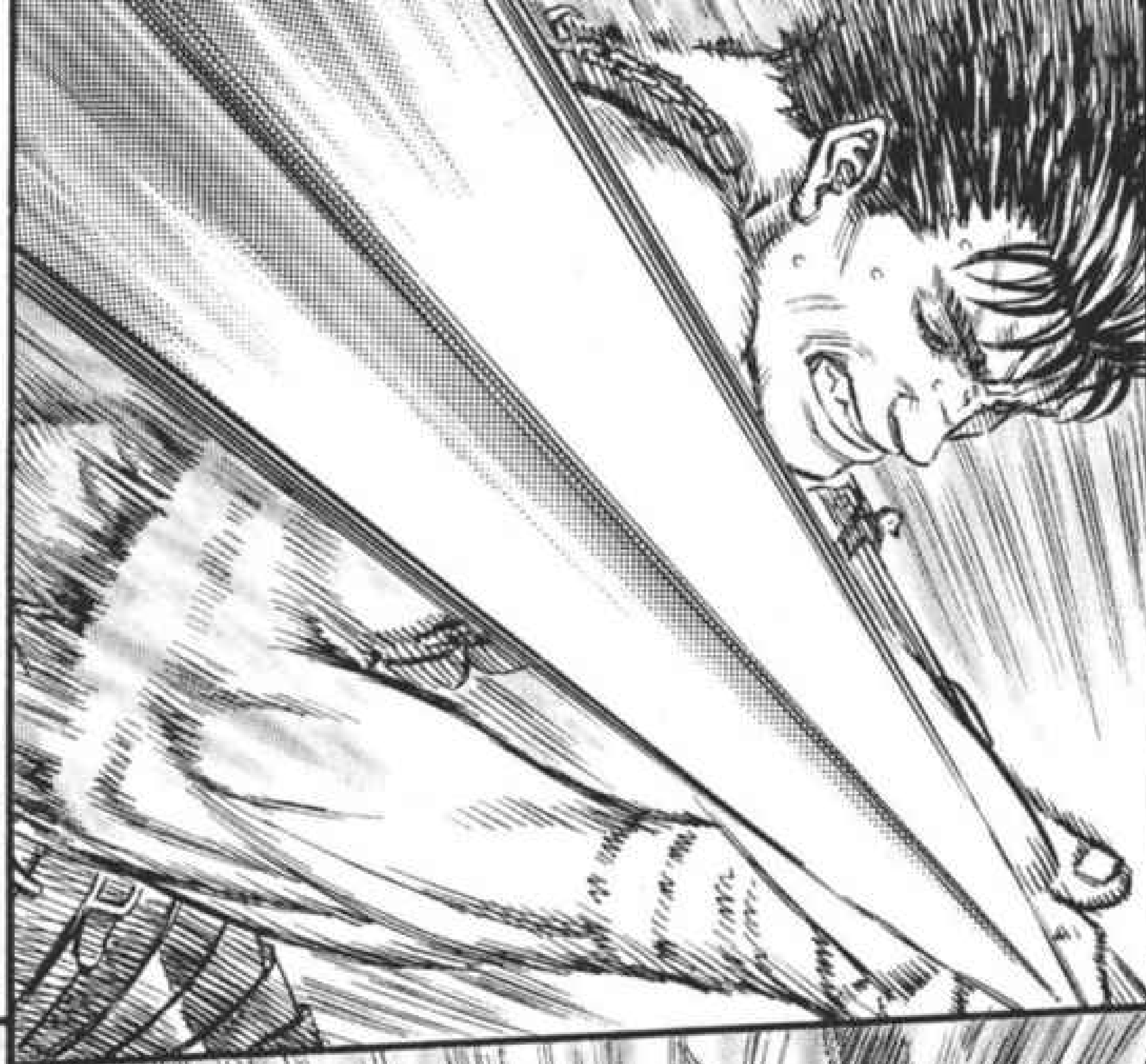

J'AI EU L'IMPRESSION DE PRENDRE UN COUP DE BÉLIER...


FSH
IL A FORME HUMAINE...

GNN
MAIS SA FORCE...
EST SUPÉRIEURE À CELLE D'UN APÔTRE ORDINAIRE !







SE PRÉTENDRE LA TROUPE DU FAUCON !

CLANK




DASH
SPAF
FSSH

VLAN







QUELLE ÉPÉE IMPRESSIONNANTE !

ELLE A SUPPORTÉ DEUX DE MES COUPS SANS SE BRISER !

PAR CONTRE, TON APTITUDE AU COMBAT... À PART TON ATTAQUE DE TOUT À L'HEURE, ELLE EST MINABLE.

ON DIRAIT QUE TU TE LAISSES BALAYER SANS OPPOSER LA MOINDRE RÉSISTANCE !

BEN OUI, FACILE À DIRE...

MERDE, JE DOIS AVOIR PAS MAL DE CÔTES FÊLÉES...

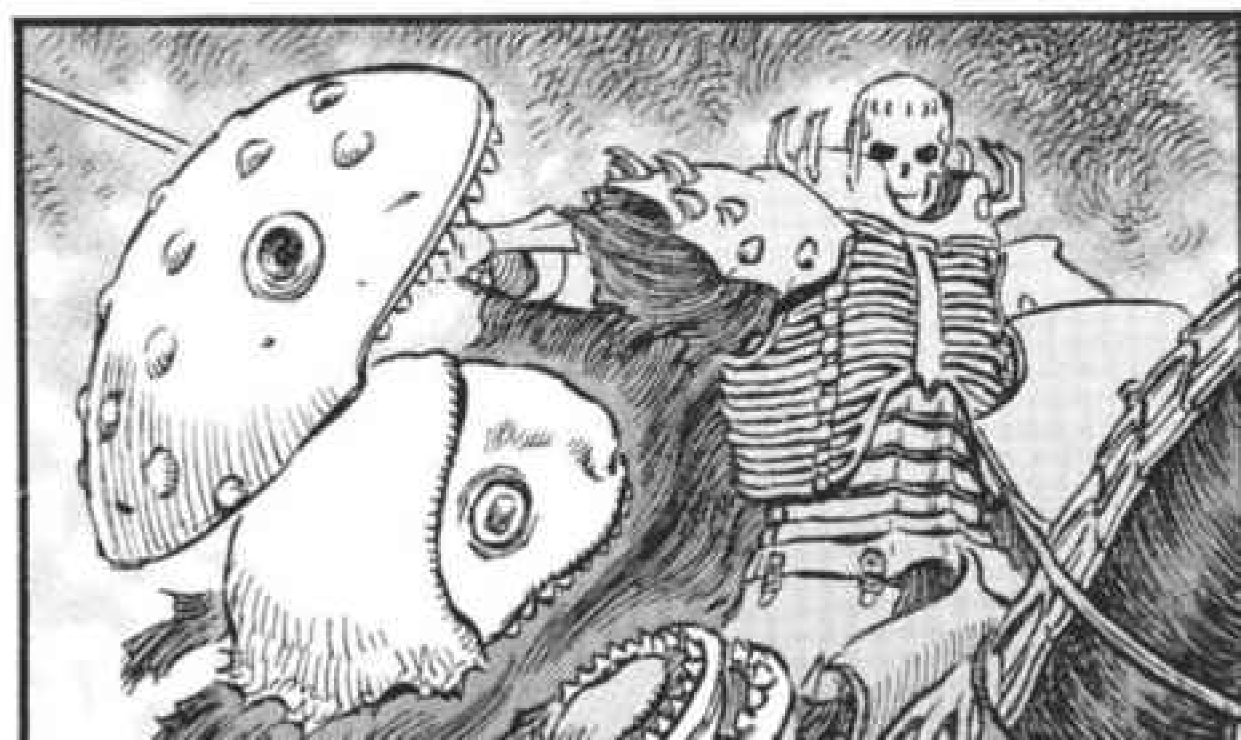
SANS ARMURE...

ARGH
MES BLESSURES VONT...















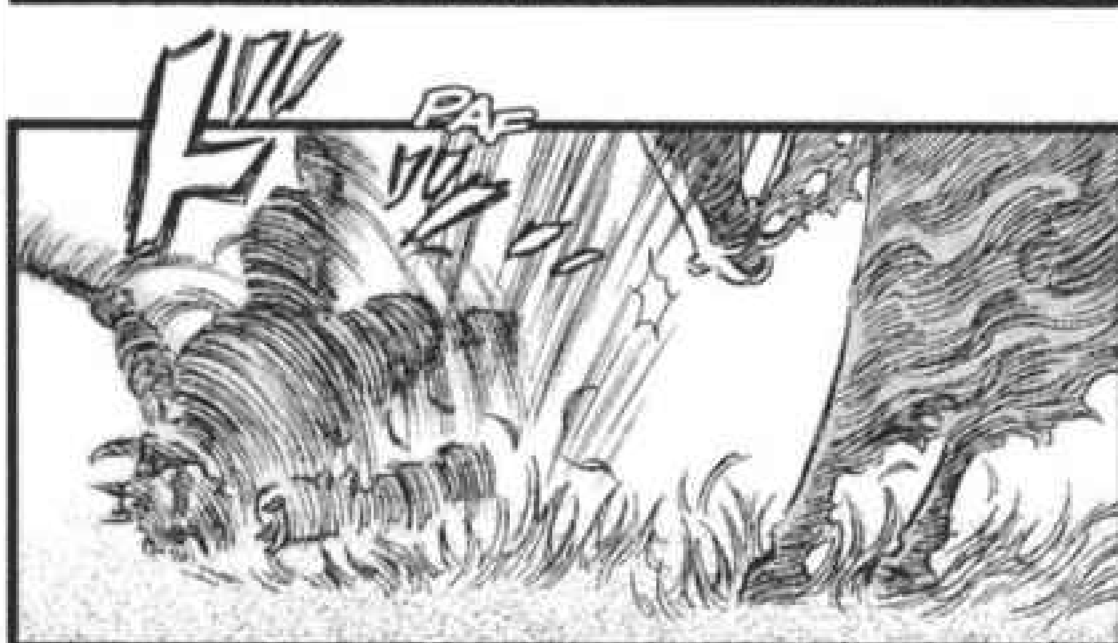


CRAC
C'EST MON ADVERSAIRE.
CRAC


MAIS, CAPITAINE ZODD, ET NOUS ? IL A TUÉ NOS COMPAGNONS, ET...
CRUSH
OUARG
C'EST UN ORDRE !
FSH
PEU IMPORTE COMMENT...
FSH
FSH
MAIS RAMENEZ-MOI LA TÊTE DE CETTE SORCIÈRE !
AAAH
FLATCH
RESTEZ PAS PLANTÉS LÀ !


TE SOUCIER D'UNE VIEILLE FEMME AU MILIEU D'UN COMBAT ?
CELA NE TE RESSEMBLE PAS.


FSH


PAF

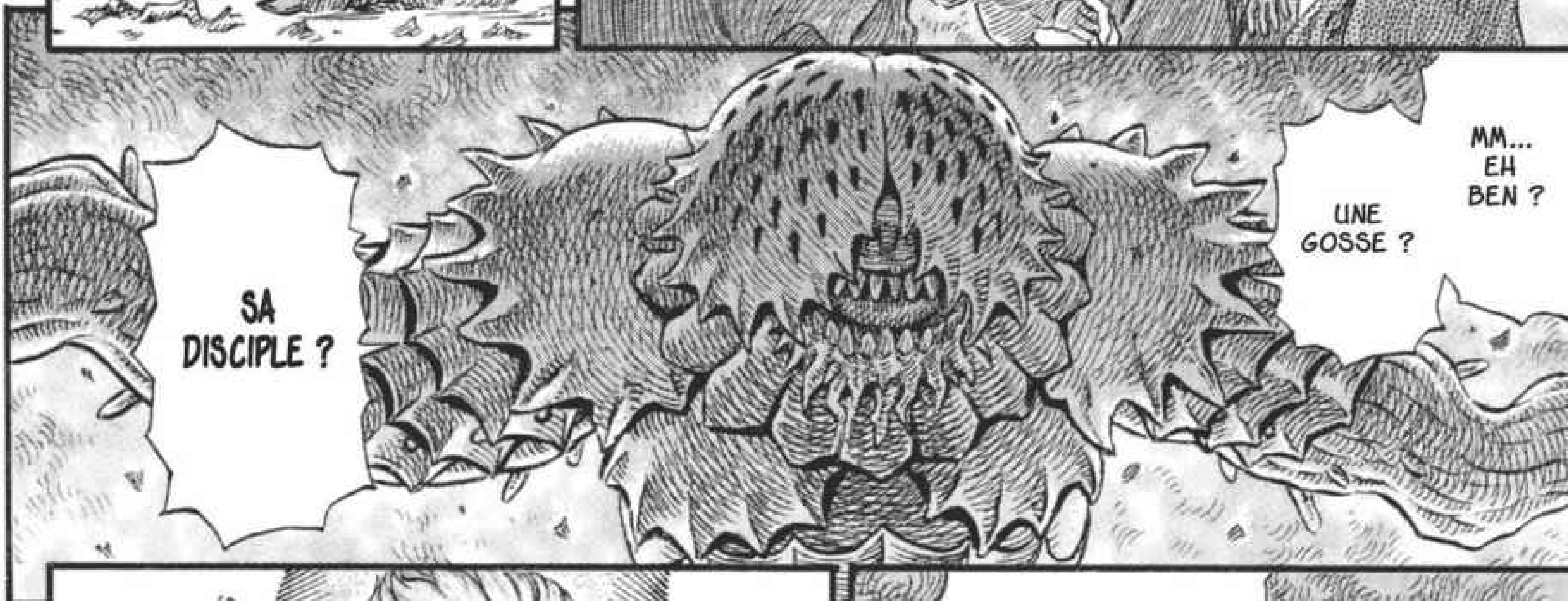

SE POURRAIT-IL...
QUE NOS MOTIVATIONS À TOUS LES DEUX DIFFÈRENT, CETTE FOIS-CI ?


TE FAIS PAS D'ILLUSIONS.
JE SUIS LE SEUL À POUVOIR TE RETENIR.
C'EST TOUT.


MOI QUI CROYAIS QUE TU NE VIVAIS QUE POUR LA BATAILLE, Ô IMMORTEL !



OÙ EST LA SORCIÈRE ?
TAP


MM... EH BEN ?
UNE GOSSE ?
SA DISCIPLE ?


PUTAIN ! ON A À PEINE FINI LES TROLLS, QUE V'LÀ DES MONSTRES !
FSSH


MAIS C'EST...
UN APÔTRE ?


HÉ, SI VOUS TENEZ À LA VIE, DITES-MOI OÙ EST LA VIEILLE.
MÊME SI ELLE A SÛREMENT DÉJÀ GRILLÉ...





QUAKE

AAARG

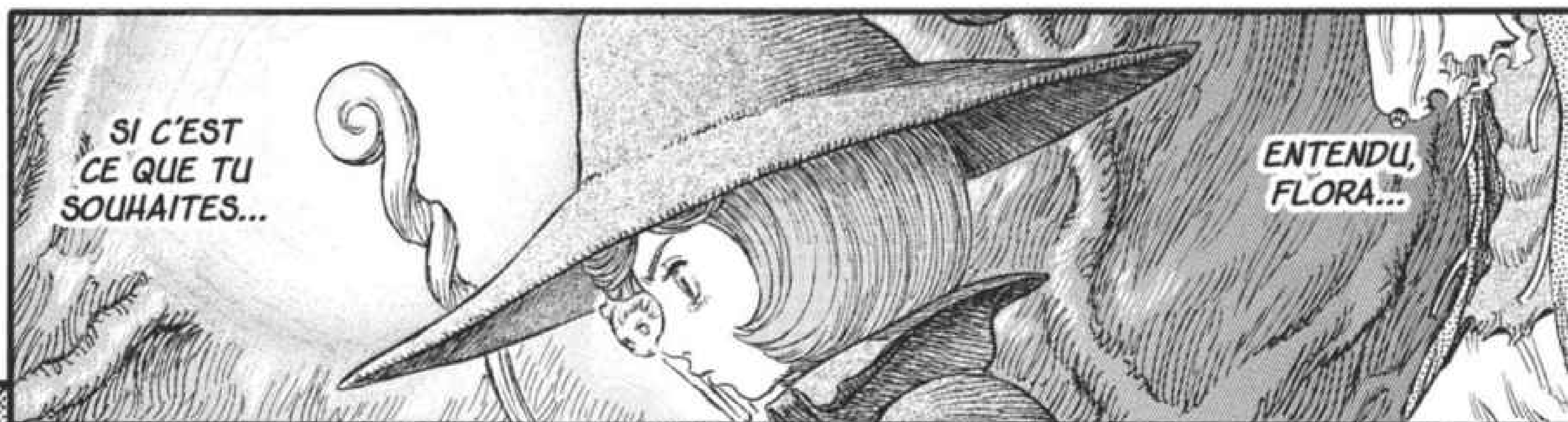


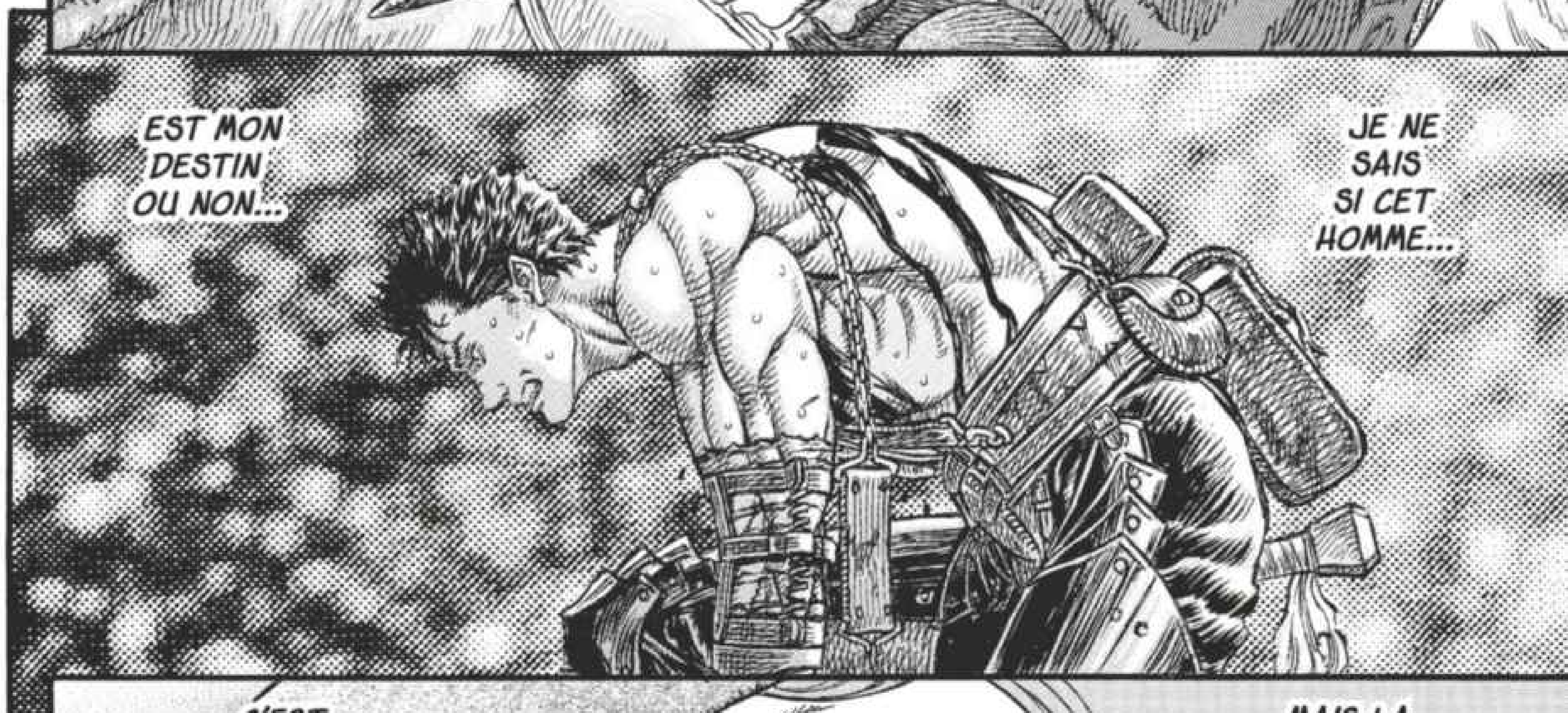



PAR ICI !


IL FAUT NOUS ENFUIR ! C'EST CRUEL, MAIS SI NOUS TENTONS DE SAUVER FLORA, NOUS AUSSI ALLONS...
ON VA AU COFFRE AU TRÉSOR !


IL Y A LÀ-BAS UNE CHOSE QUE JE DOIS DONNER À GUTS...


ENTENDU, FLORA...
SI C'EST CE QUE TU SOUHAITES...


JE NE SAIS SI CET HOMME...
EST MON DESTIN OU NON...


MAIS LA SEULE QUI PUISSE LE SAUVER À PRÉSENT...
C'EST MOI, LA SORCIÈRE.

LA SORCIÈRE DE L'ARBRE AUX ESPRITS !

OUI, C'EST SEULEMENT MOI, L'ÉLÈVE DE FLORA...



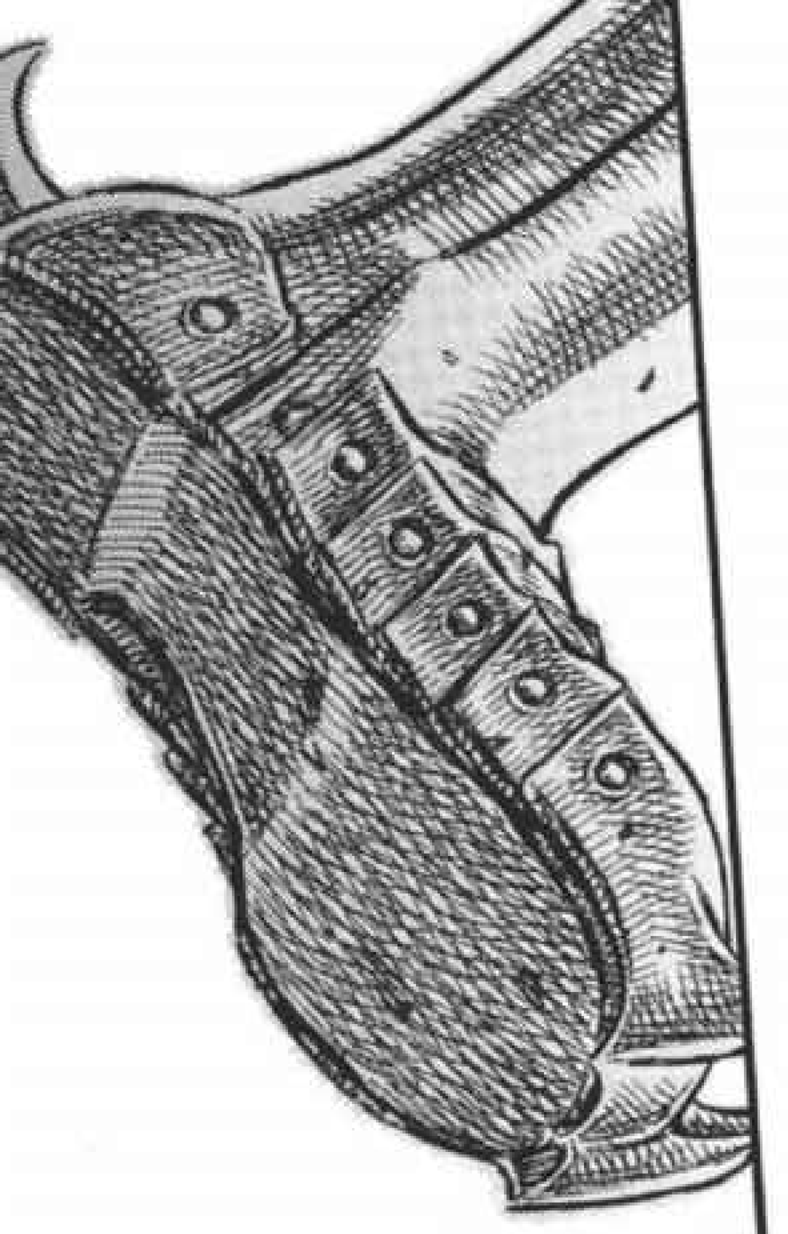
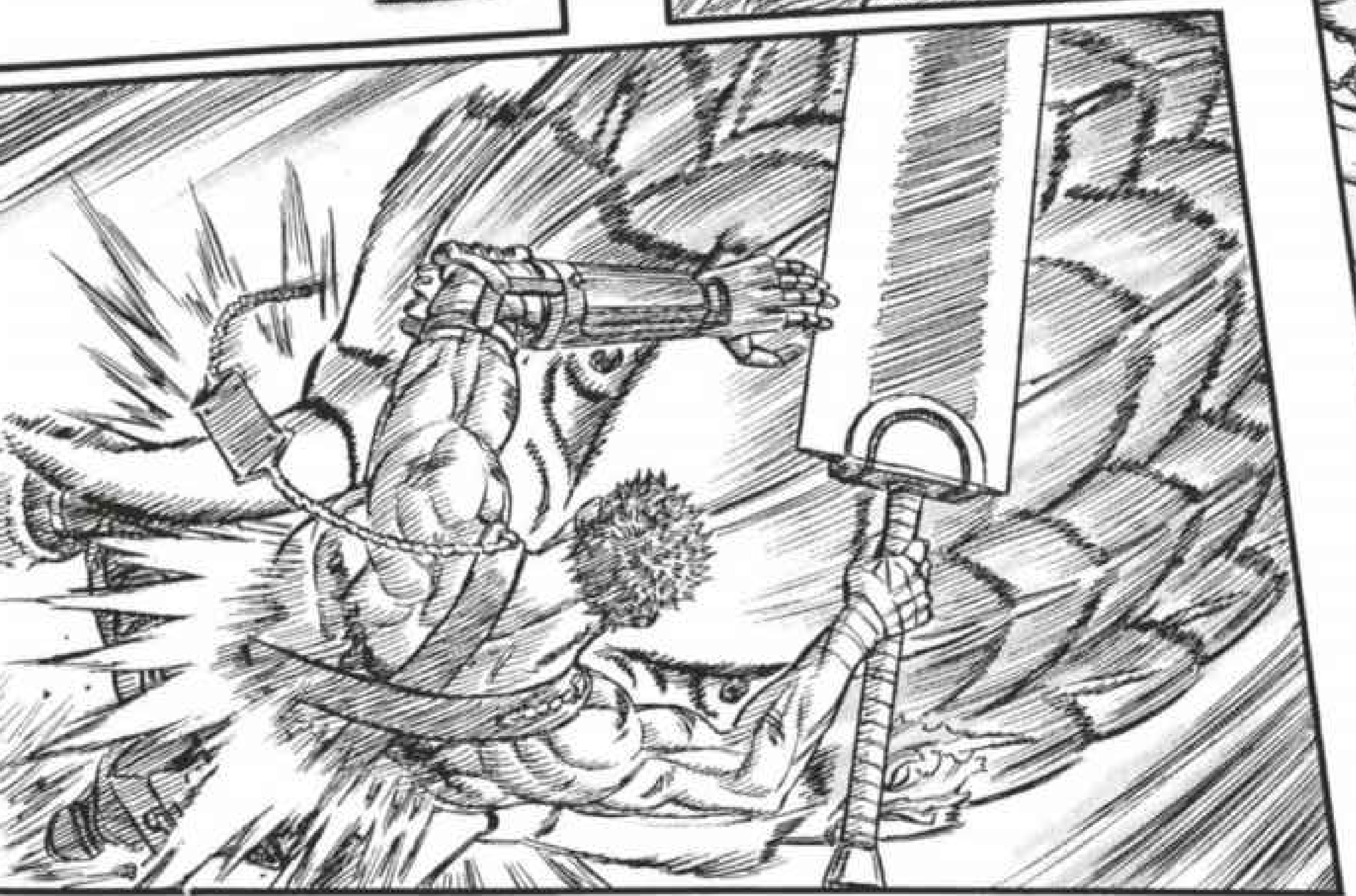










L'ARMURE DU BERSERK (1)


BONG
ボキ
ボキ
CRAC
CRAC

QUELLE MÉDIOCRITÉ !

ES-TU BIEN LE GUERRIER NOIR...

LE VAINQUEUR D'INNOMBRABLES APÔTRES...

RÉPONDS !

QUI A FAIT JEU ÉGAL EN DUEL AVEC NOSFERATU ZODD ?

EST-CE BIEN TOI...

NOTRE ENNEMI MORTEL ?

TAP

TAP

!!





CLAANG


ZODD A BIEN DE LA CHANCE...
D'ÊTRE TOMBÉ SUR UN ADVERSAIRE SI PUISSANT.


POUR UN GUERRIER, UN CHAMP DE BATAILLE EST UN SANCTUAIRE...
PLUS QU'UN CIMETIÈRE, CAR C'EST LÀ QUE L'ENFER SE TROUVE VRAIMENT !


TOUTE-FOIS...
ARGH


IL SEMBLE QUE TOI ET MOI N'AYONS PAS LA MÊME CONCEPTION DE LA FIERTÉ GUERRIÈRE !


UN MONSTRE COMME TOI SE PIQUE D'ÊTRE UN GUERRIER ?
VA DONC, HÉ, PRÉTEN-TIEUSE...


SPAK



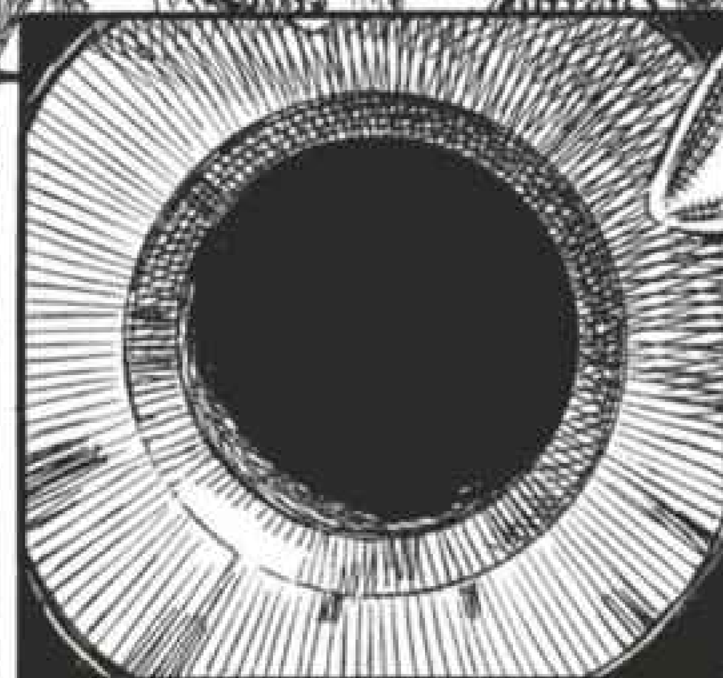


JE VAIS TE FAIRE BRÛLER...

COMME DU BOIS POURRI !

FSH












TAC
PSSH


ゴオオ
BRRRR
ッ..


ガチャ
CLANG




ILS M'ONT...


ズ
ズ


ズズ

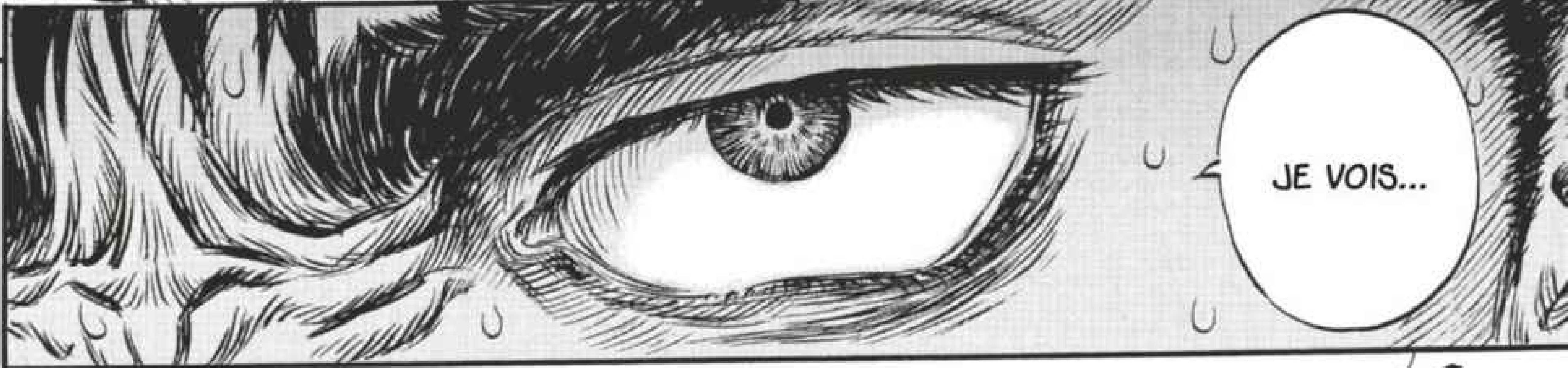
ズン
ZWING
BOOH...







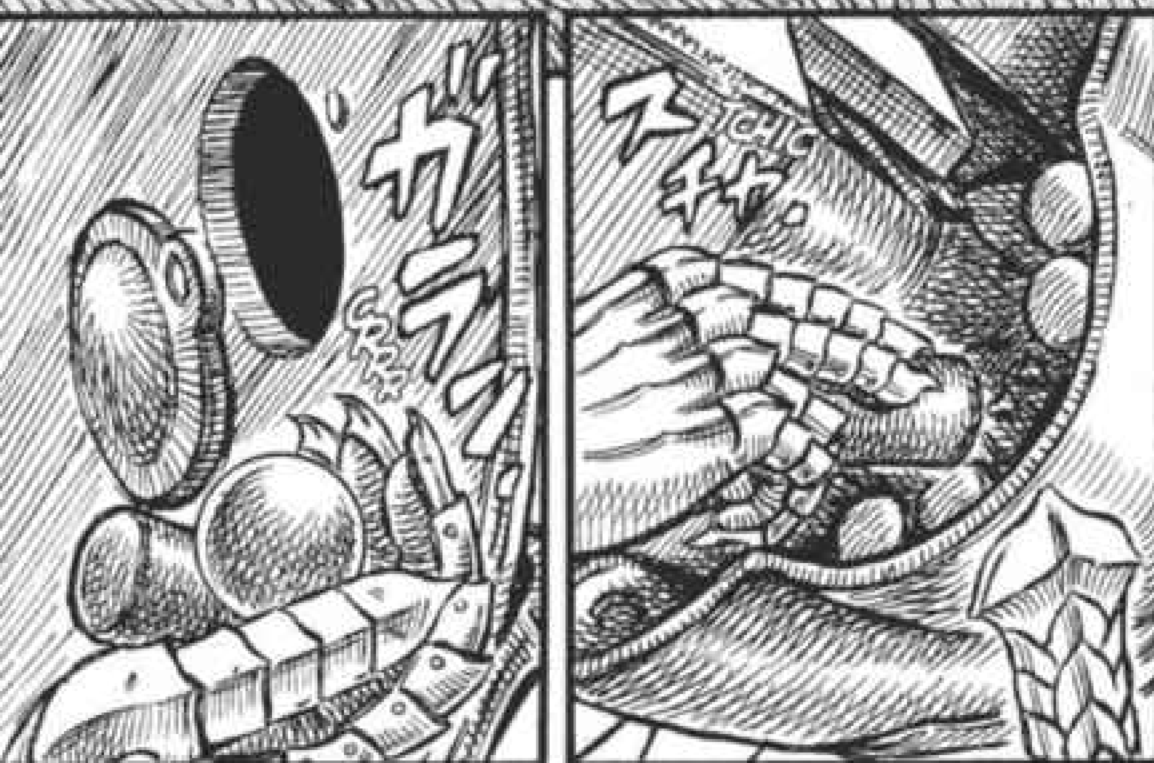

TU VEUX QUE J'ENTRE PAR LÀ ?
MAIS POURQ...
RHEU



JE VOIS...

GNNN
ÉBOAH

CLANK
TCHAC

BOM



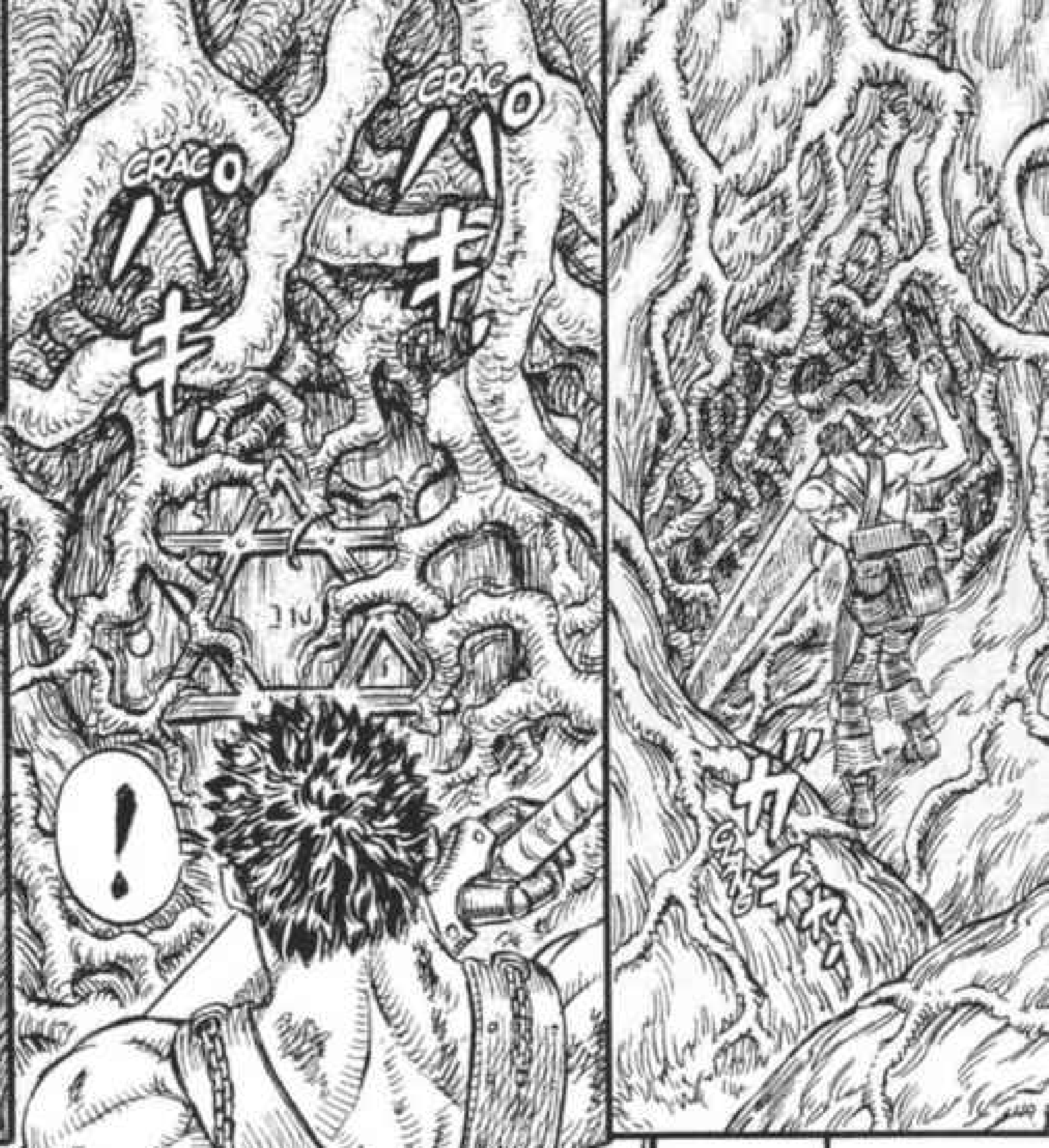











CRAC
CRAC
!


VLAN


GUTS ?!
FLOOOSH


HÉ ! T'ES VIVANT ?
GUTS !
QUELLE HORREUR...
SCHIERKE AVAIT RAISON.
ET IL EN A DE NOUVELLES !


LES BLESSURES CENSÉES ÊTRE GUÉRIES SE SONT ROUVERTES...
PAS COOL...
QUE DIABLE SE PASSE-T-IL DEHORS ?!


QUE FAIT-ON ?
EN ARMURE, IL NE POURRA MÊME PAS BOUGER !
MAIS SI ON RESTE ICI, ON VA CRAMER !


...

C'EST VRAI... S'IL LA PORTE DANS CET ÉTAT...
ÇA LUI COÛTERA LA VIE.
MAIS...












DÉCIDÉMENT, SEULE MA MAGIE POURRA NOUS SORTIR DE LÀ...
ET PUIS, C'EST DE MA FAUTE S'ILS SONT TOUS EN DANGER !


!





CRAC
CRAC
OOH ! EH BEN ?
IL TIENT PLUS DE-BOUT ?
HI HI HI...
MAIS ELLE EST FOLLE !
METTRE UNE ARMURE À GUTS, DANS SON ÉTAT...
NOUS NE POUVONS QUE FAIRE CONFIANCE À SCHIERKE !

MERDE ! BON, TANT PIS !
CLANG
CLANG

HAAAAH
CRASH

BON, SALUT !
GUTS !
LE VOILÀ ! LE DINO ARRIVE !
AAAAAH
AH !
LE V'LÀ !
PAF




BRRROOM


MINABLE TRICHEUR !


OÙ T'ES-TU CACHÉ, GUERRIER NOIR ?!
N'AS-TU DONC AUCUNE HONTE ?!


BOUM


HUM ?



AH AAAAAH










FLOCH
FLOCH


SLASH








BWOAH


QU'EST-CE...

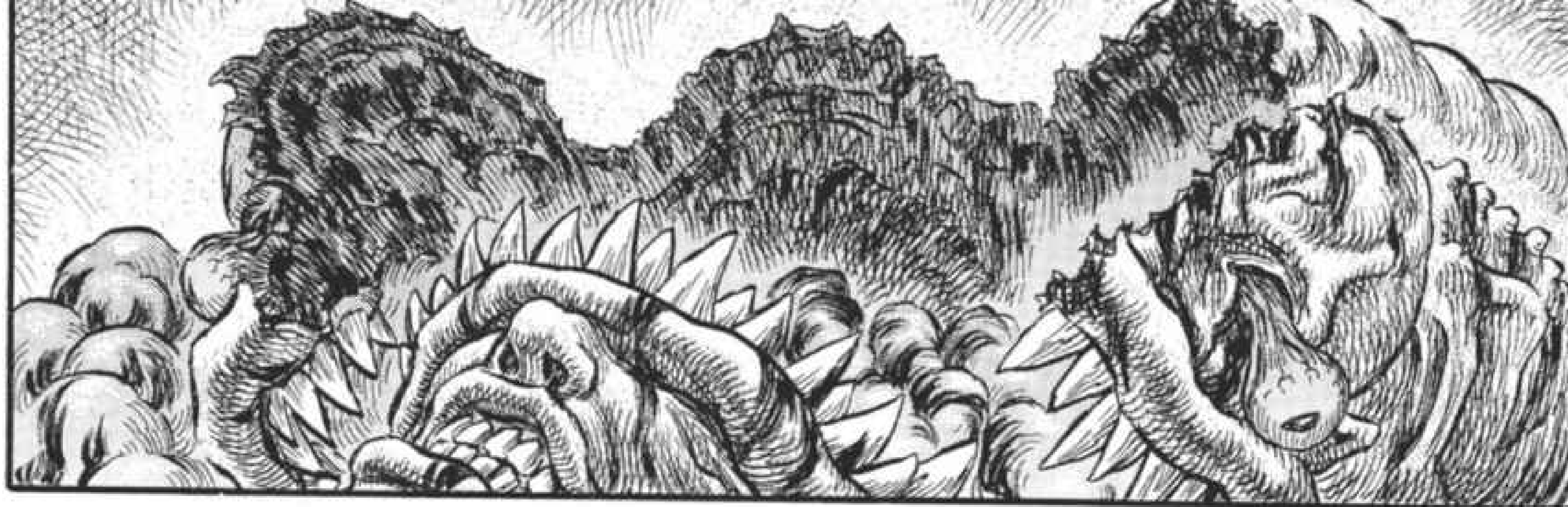

WOOSH

GNAP
SLASH


ヒュウウゥ‥
FSSH

L'ARMURE DU BERSERK (2)

BERSERK



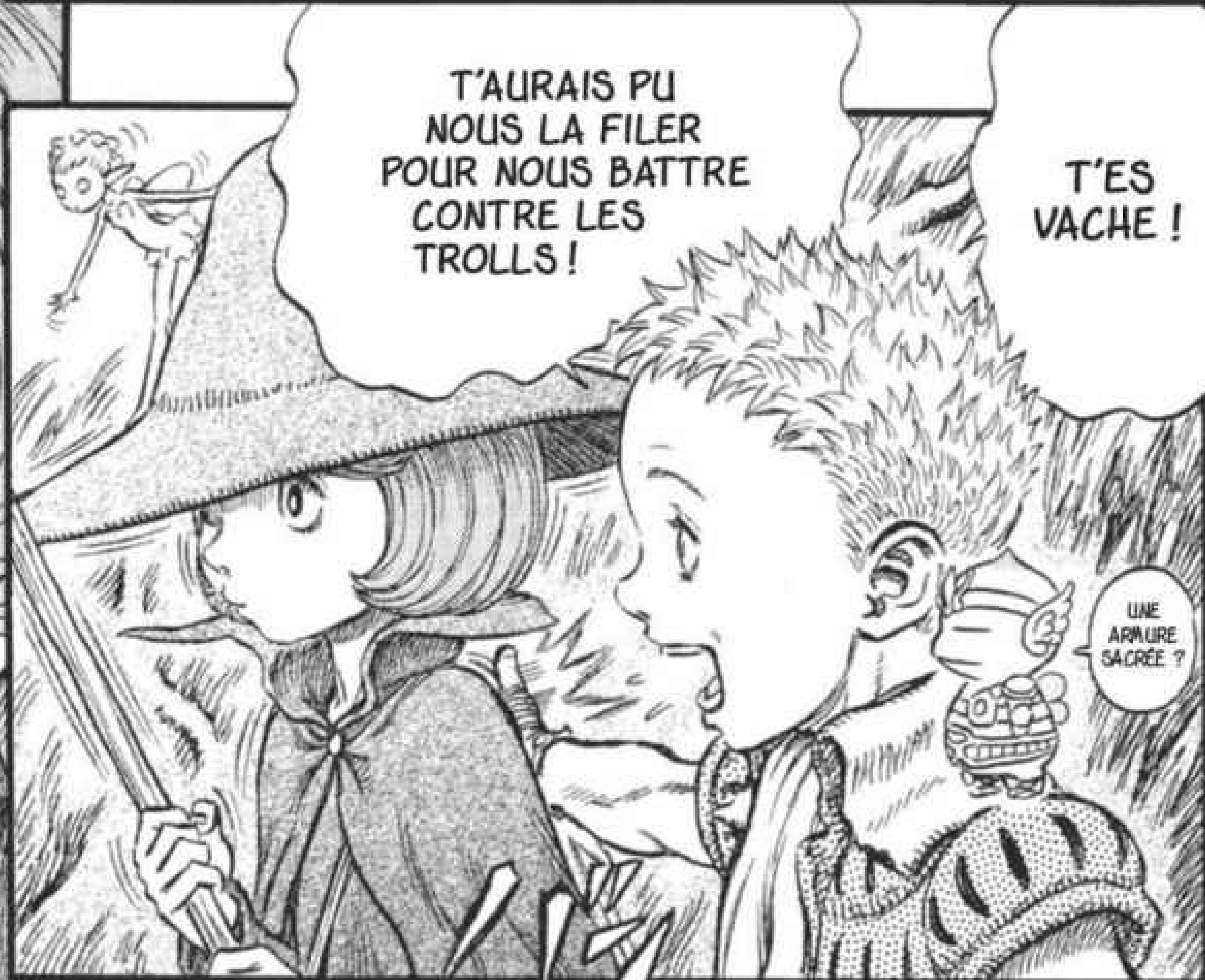





TE...
TERRIBLE !




PLUS QUE PUISSANT !
QUE S'EST-IL PASSÉ ? IL Y A UN INSTANT, GUTS POUVAIT MÊME PAS SE LEVER ?!
C'EST...
LOIN D'ÊTRE AUSSI SIMPLE.


T'ES VACHE !
T'AURAIS PU NOUS LA FILER POUR NOUS BATTRE CONTRE LES TROLLS !
UNE ARMURE SACRÉE ?
PAF




EST-CE BIEN LE GUERRIER NOIR ?
ON DIRAIT VRAIMENT QUELQU'UN D'AUTRE...


NON...
CAR CETTE ÉPÉE EN EST LA PREUVE...









TU L'AS DONC GUIDÉ SUR LA MÊME ROUTE...

CETTE ROUTE INFERNALE QUI EST LA TIENNE ?

QUE M'ARRIVE-T-IL ?

CETTE ARMURE...

AU MOMENT OÙ JE L'AI MISE...

LA DOULEUR DE MES BLESSURES A DISPARU, COMME DANS UN RÊVE...

NON... NE PAS S'EN FAIRE POUR ÇA. L'IMPORTANT, C'EST DE NE PLUS AVOIR MAL, PAS COMMENT C'EST ARRIVÉ...

CE QUI COMPTE PLUTÔT...



QUELQUE CHOSE... MONTE EN MOI... UNE FOLIE...

C'EST CETTE URGENCE QUI SE RÉPAND DANS MON CORPS.

JE VOIS...

LAISSE...

MOI...

C'EST...

FAIRE...

LAISSE-MOI FAIRE !

C'EST...

JE ME CHARGE...

DE TOUT !

MON...





KSSH
KSSH



LA FORME DE L'ARMURE A...






BOUM


INTÉRES-SANT !
VOILÀ DONC TA VÉRITABLE FORCE !


ÇA, ÇA
EN VAUT LA
PEINE !

AARG
AAAAH
ZAAM
ZAM
ZAAM






ARF
ARF
ZIM
DASH
BONG


QUELLE INCROYABLE PUISSANCE PHYSIQUE !
EST-CE LA MÊME ATTAQUE QUE CELLE DE L'HOMME DE TOUT À L'HEURE ?


BOUM
MER-DE !
ZIM
DASH


WOOSH

CRUSH

IL ÉVITE MES BOULETS ET A FENDU...

MON BOUCLIER ?!





CES MOUVEMENTS NE PEUVENT ÊTRE CEUX DE QUELQU'UN...



NON, D'UN SIMPLE HUMAIN...

CHARGÉ DE CETTE ÉPÉE ET CETTE ARMURE !

CLAC
BOM




BOOOH
ブス
PSH
ブス
PSH


IL A...
ARRÊTÉ MON BOULET À MAINS NUES ?!


C'EST TROP DANGEREUX.
S'IL CONTINUE À SE BATTRE AINSI...


?


QU'EST-CE QUE TU MARMONNES ?


IL A TOUJOURS EU UNE FORCE MONSTRUEUSE...
UN BOULET À MAINS NUES...
INCROYABLE !
MAIS LÀ, RIEN À VOIR !


LES BLESSURES DE GUTS NE SONT PAS GUÉRIES...
C'EST JUSTE QU'IL NE SENT PLUS LA DOULEUR.


LA DOULEUR ?

CETTE ARME-SORTILÈGE A ÉTÉ FORGÉE PAR LES NAINS.

ON L'APPELLE L'ARMURE DU BERSERK.

L'ARMURE...

DU BERSERK ?

CELUI QUI LA PORTE NE FAIT PLUS QU'UN AVEC LE COURANT D'OD MALÉFIQUE QUI Y DEMEURE...

ET SE TRANSFORME EN ROI-DÉMON.

DÉBORDÉ PAR DES ÉMOTIONS TROP VIOLENTES...

IL EN OUBLIE LA SOUFFRANCE ET LA PEUR.

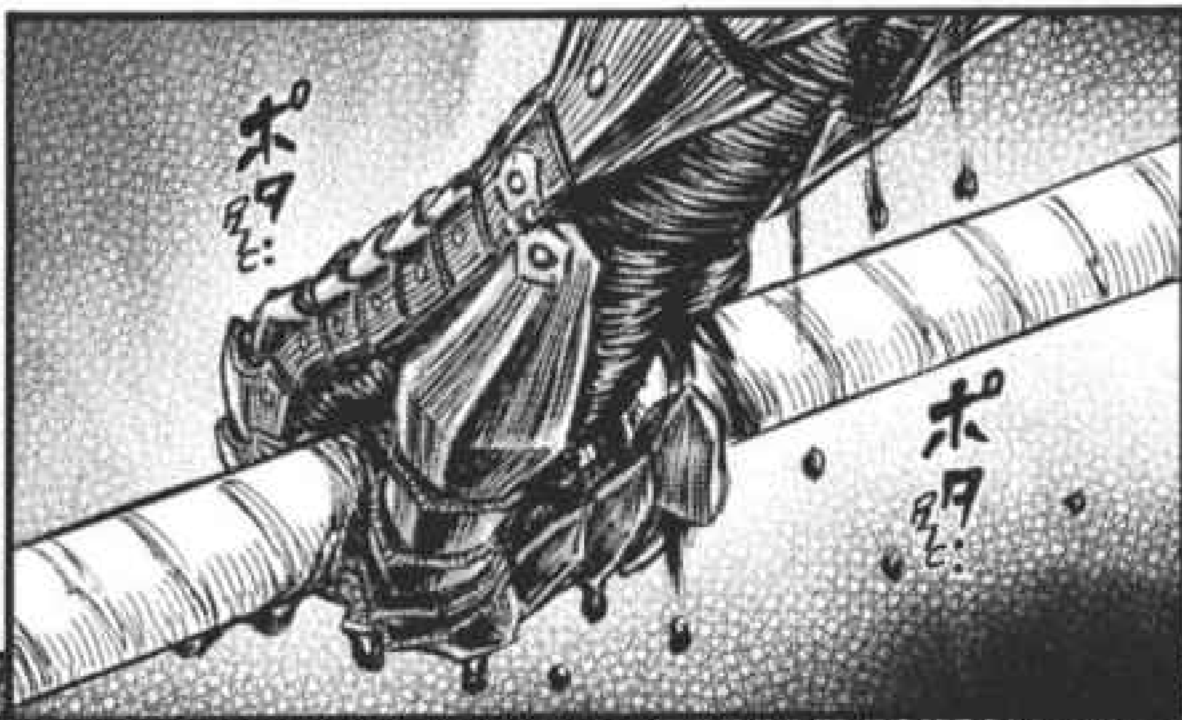
OR, LA SOUFFRANCE EST UN SIGNAL QUI PERMET AUX HUMAINS DE S'ARRÊTER AVANT QUE LEUR CORPS NE SOIT DÉTRUIT. C'EST POUR CELA QU'ILS POSSÈDENT, INCONSCIEMMENT, UN SEUIL DE DOULEUR.

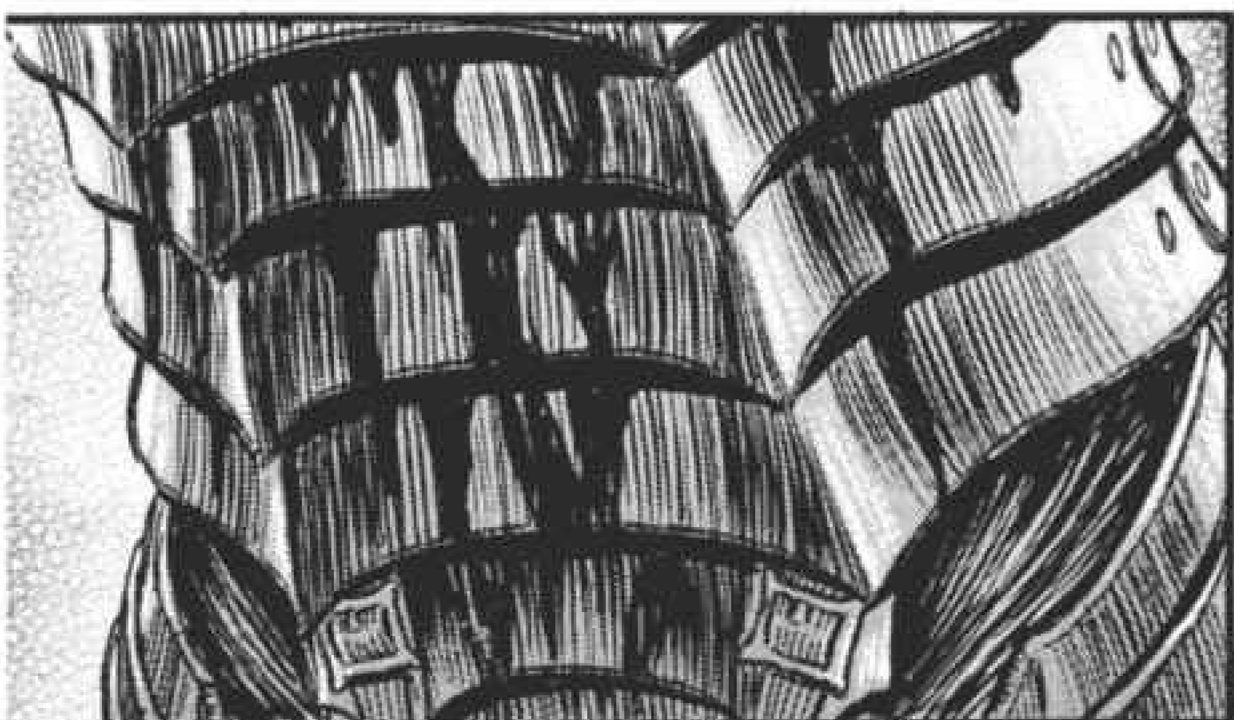
UN HUMAIN CHEZ QUI CE DERNIER DISPARAÎT PEUT EMPLOYER UNE FORCE ET UNE VITESSE INVRAISEMBLABLES.

MAIS LE REVERS DE LA MÉDAILLE...

C'EST QU'IL Y RISQUE SA VIE.







グロロロ…

BERSERK

BERSERK 26

STORY & ART

KENTAROU MIURA

STAFF

TAKASHI UCHIDA

MITSUHISA KUJI

MINORU HIRATA

YOSHIMITSU KUROSAKI

EDITOR

AKIRA SHIMADA

First published in Japan in 2003 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française
Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-3481-7
Dépôt légal : février 2018

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

www.glenatmanga.com



www.centrenationaldulivre.fr